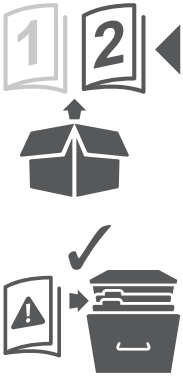


DO NOT PRINT THIS PAGE -
IT IS FOR INFORMATION ONLY

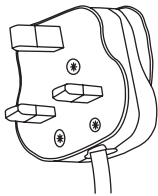
PLEASE NOTE THAT "SAFETY" AND "ASSEMBLY"
MANUALS SHALL BE PRINTED SEPARATELY



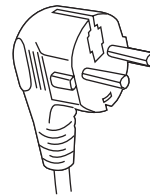
SEPARATIONS	JOB INFO	
 <p>PROCESS BLACK</p>	PID #: 202161_s1_s1 Agency Job #: Product Description: Plug & Play Induction Hob	Brand: Cooke & Lewis Brand Contact: Global Asian Barcode: 5059340093833 / 5059340093840 Vendor: Global Asian No. of New Line Drawings: 0 Page Size: A5 / No. of Pages:
	VERSION #	
	1 27/03/20 Deepak	2 30/03/20 Deepak
	3 07/04/21 Deepak	4 23/04/21 Manisha
	5 XX/XX/20 Name	
<p>This file is the property of Kingfisher Group Plc. No copying, alteration or amendment is permitted without written authorisation from the Kingfisher Brand Team.</p> <p>翠丰集团不会以专色(PMS)作参考，请参照已提供的印刷标准及Lab色彩数值生产以符合印刷品之标准。本文件的版权归翠丰集团所有。未经翠丰品牌团队的书面同意，不得对本文件进行复制、变更或修改。</p>		



CLIND60ERF



5059340093833



5059340093840

V10421 BX220IM

EN IMPORTANT - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

PL WAŻNE - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

RO IMPORTANT - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

[01] x 1

[02] x 1



- EN Preparation
- FR Préparation
- PL Przygotowanie
- RO Pregătire
- ES Preparación
- PT Preparação

2



- EN Installation
- FR Installation
- PL Instalacja
- RO Instalare
- ES Instalación
- PT Instalação

4

EN	4
FR	16
PL	22

RO	28
ES	34
PT	40



- EN Use
- FR Utilisation
- PL Użytkowanie
- RO Utilizare
- ES Uso
- PT Utilização

46

EN	46
FR	54
PL	62

RO	70
ES	78
PT	86



- EN Care & maintenance
- FR Entretien et maintenance
- PL Pielęgnacja i konserwacja
- RO Îngrijire și întreținere
- ES Cuidado y mantenimiento
- PT Cuidados e manutenção

94

EN	94
FR	96
PL	98

RO	100
ES	102
PT	104



EN Installation
 FR Installation
 PL Instalacja

NO Installare
 ES Instalación
 PT Instalação

EN Caution:

- The induction hotplate must be installed by qualified personnel or technicians. Please never conduct the operation by yourself.
- The hob must not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer, as the humidity may damage the hob electronics.
- Do not attempt to dismantle the appliance, there are no user servicable parts inside.
- At the end of its life, the appliance should not be disposed of in household waste; contact your Local Authority for guidance.



IMPORTANT

This hob can be plugged directly into a mains power outlet using the 3 pin (UK) or 2 pin (EU) plug supplied.

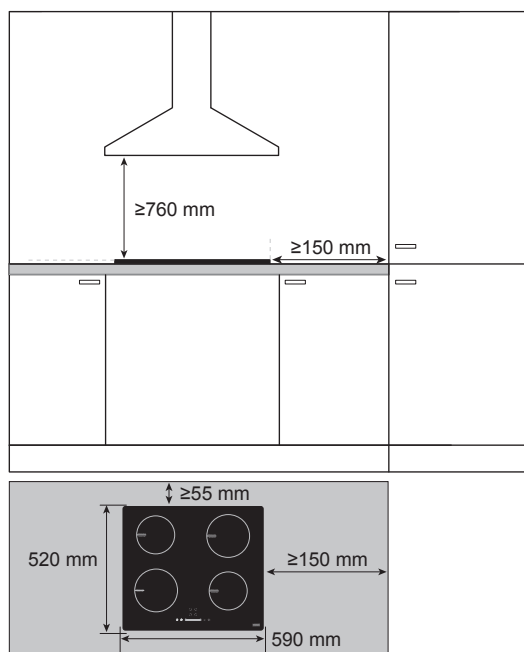
Follow the instructions below carefully regarding siting of the hob.

ANY CONVERSION TO A PERMANENT WIRED VERSION USING AN ISOLATION SWITCH MUST ONLY BE CARRIED OUT BY A PROFESSIONAL INSTALLER - SEE THE ELECTRICAL INSTALLATION SECTION LATER IN THIS MANUAL.

- This hob must be connected to the mains power supply only by a suitably qualified person.
- Before connecting the hob to the mains power supply, check that:
 1. the domestic wiring system is suitable for the power drawn by the hob.
 2. the voltage corresponds to the value given in the rating plate.
 3. the power supply cable sections can withstand the load specified on the rating plate.
- To connect the hob to the mains power supply, do not use adapters, reducers, or branching devices, as they can cause overheating and fire.
- The power supply cable must not touch any hot parts and must be positioned so that its temperature will not exceed 75 °C at any point.
- The work surface is square and level, and no structural members interfere with space requirements.
- The work surface is made of a heat-resistant material.
- If the hob is installed above an oven, the oven has a built-in cooling fan.
- The installation will comply with all clearance requirements and applicable standards and regulations.
- A suitable isolating switch providing full disconnection from the mains power supply is incorporated in the permanent wiring, mounted and positioned to comply with the local wiring rules and regulations. The isolating switch must be of an approved type and provide a 3 mm air gap contact separation in all poles (or in all active [phase] conductors if the local wiring rules allow for this variation of the requirements).
- The isolating switch will be easily accessible to the customer with the hob installed.
- You consult local building authorities and by-laws if in doubt regarding installation.

- You use heat-resistant and easy-to-clean finishes (such as ceramic tiles) for the wall surfaces surrounding the hob.
- The power supply cable is not accessible through cupboard doors or drawers.
- There is adequate flow of fresh air from outside the cabinetry to the base of the hob.
- If the hob is installed above a drawer or cupboard space, a thermal protection barrier is installed below the base of the hob.
- The isolating switch is easily accessible by the customer.
- The hob should be fixed into the worktop using the fixing brackets and sealing tape supplied with the appliance. Do not use silicone sealant or PVA to secure the hob. Doing so will prevent an engineer removing the appliance to facilitate a repair.

01



⚠ Caution! Before drilling it is extremely important to check the wall for hidden pipes, electrical cables etc using an appropriate detection device.

Warning: Good ventilation is required around the appliance for easier dissipation of heat and low power consumption. Sufficient clearance is required around the appliance. The safety distance between the induction hob and any cupboard above the hotplate should be at least 760 mm.

⚠ Attention ! Avant de percer, il est extrêmement important de vérifier si des tuyaux, des câbles électriques, etc., sont dissimulés dans le mur en utilisant un appareil de détection approprié.

Avertissement : Une bonne ventilation est nécessaire autour de l'appareil pour faciliter la dispersion de la chaleur et une faible consommation d'énergie. Un espace suffisant est nécessaire autour de l'appareil. La distance de sécurité entre la plaque de cuisson à induction et le placard situé au-dessus de la plaque chauffante doit être d'au moins 760 mm.

⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem wiercenia niezwykle ważne jest, aby sprawdzić ścianę pod kątem ukrytych rur, przewodów elektrycznych itp., używając odpowiedniego urządzenia do ich wykrywania.

Ostrzeżenie: Wokół urządzenia wymagana jest dobra wentylacja w celu łatwiejszego rozpraszania ciepła i obniżenia zużycia energii. Wokół urządzenia należy pozostawić wystarczająco dużo wolnej przestrzeni. Odległość bezpieczeństwa między płytą indukcyjną a dowolną szafką zawieszoną nad powierzchnią grzewczą powinna wynosić co najmniej 760 mm.

⚠ Atenție! Înainte de găurirea peretelui, este extrem de important să verificați peretele, pentru a depista țevile, cablurile electrice sau alte elemente ascunse, utilizând un dispozitiv adecvat de detectare.

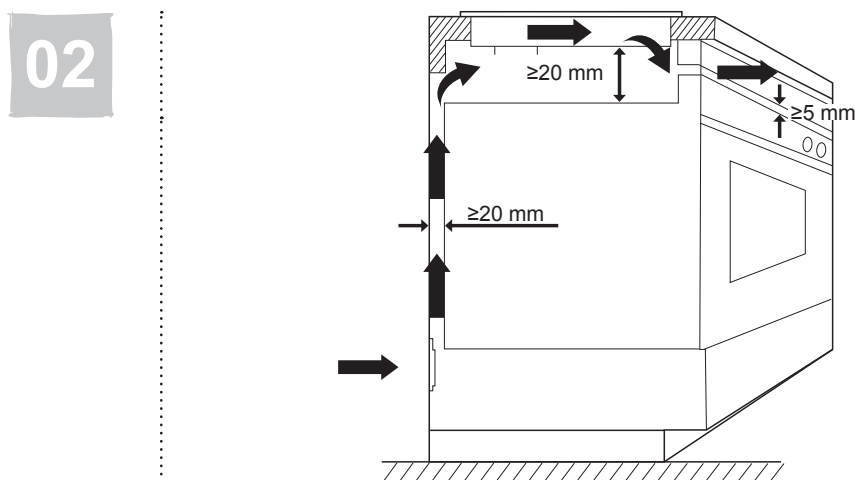
Avertisment: Este necesară o bună ventilație în jurul aparatului pentru o disipare mai ușoară a căldurii și o reducere a consumului de energie. Asigurați-vă că există suficient loc liber în jurul aparatului. Distanța de siguranță între plita cu inducție și dulapurile de deasupra plitei trebuie să fie de cel puțin 760 mm.

⚠ **Precaución.** Antes de realizar perforaciones, es extremadamente importante comprobar que no haya tuberías, cables eléctricos, etc., ocultos en la pared mediante un dispositivo de detección adecuado.

Advertencia: Es necesaria una buena ventilación alrededor del aparato para facilitar la disipación de calor y reducir el consumo de energía. Debe haber suficiente espacio libre alrededor del aparato. La distancia de seguridad entre la placa de inducción y cualquier armario situado por encima de ella debe ser de al menos 760 mm.

⚠ **Cuidado!** Antes de perforar, é extremamente importante utilizar um dispositivo de deteção adequado para verificar se existem tubos, cabos elétricos, entre outros, escondidos na parede.

Aviso: é necessária uma boa ventilação em torno do aparelho para que ocorra uma dissipação mais fácil do calor e um baixo consumo de energia. É necessário existir espaço suficiente em torno do aparelho. A distância de segurança entre a placa de indução e qualquer armário por cima da placa deve ser de, pelo menos, 760 mm.



⚠ The induction hob must be well ventilated and the air inlet and outlet must not be blocked. Ensure you select a heat-resistant work surface to mount the induction hob.

⚠ La plaque de cuisson à induction doit être bien ventilée ; l'entrée et la sortie d'air ne doivent pas être bloquées. S'assurer de choisir une surface de travail résistante à la chaleur pour le montage de la plaque de cuisson à induction.

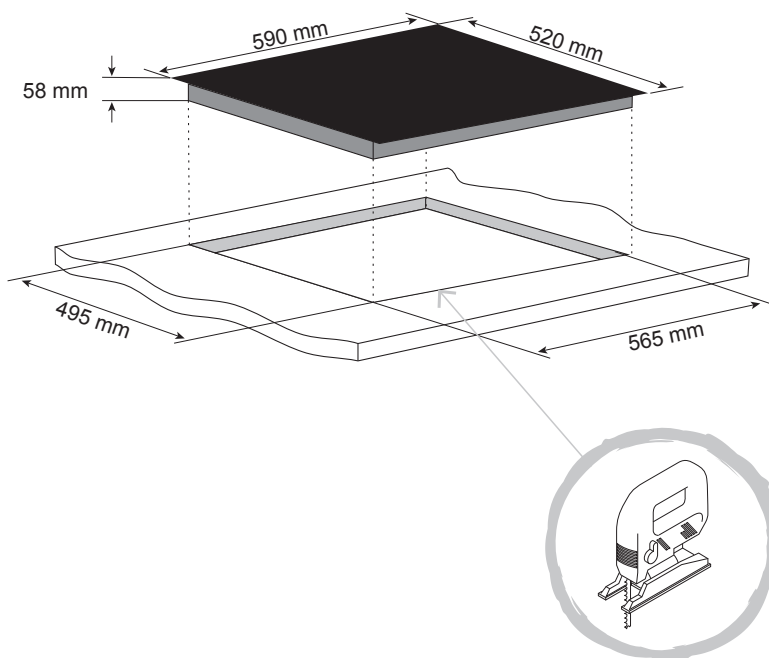
⚠ Płyta indukcyjna musi być dobrze wentylowana, a wlot i wylot powietrza nie mogą być zablokowane. Do montażu płyty indukcyjnej wybrać powierzchnię roboczą odporną na wysoką temperaturę.

⚠ Plita cu inducție trebuie să fie bine aerisită, iar orificiile de intrare și ieșire a aerului nu trebuie să fie blocate. Asigurați-vă că suprafața de lucru pe care se montează plita cu inducție este termorezistentă.

⚠ La placa de inducción debe tener una buena ventilación, y la entrada y salida de aire no deben estar bloqueadas. Asegúrese de seleccionar una superficie resistente al calor para montar la placa de inducción.

⚠ A placa de indução deve ter uma boa ventilação e a entrada e a saída de ar não podem estar bloqueadas. Certifique-se de que seleciona uma superfície de trabalho resistente ao calor para montar a placa de indução.

03



Ⓜ Cut an aperture in the worktop using a jigsaw as shown. The worktop should be at least 30 mm thick and made of a heat resistant material.

Ⓜ Découper une ouverture dans le plan de travail à l'aide d'une scie sauteuse, comme indiqué. Le plan de travail doit être d'au moins 30 mm d'épaisseur et être fabriqué à partir d'un matériau résistant à la chaleur.

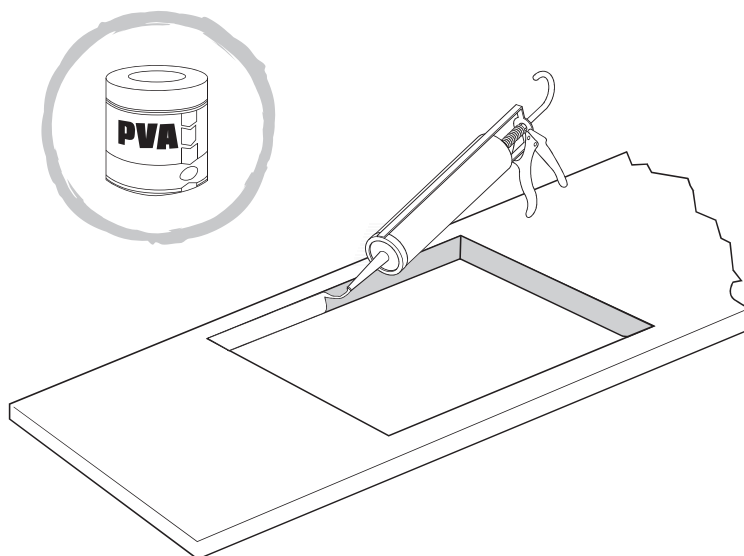
Ⓜ Wyciąć otwór w powierzchni roboczej za pomocą wyrzynarki, jak pokazano na rysunku. Powierzchnia robocza powinna mieć co najmniej 30 mm grubości i być wykonana z materiału odpornego na wysoką temperaturę.

Ⓜ Cu ajutorul unui fierăstrău, tăiați o deschizătură în blat, conform imaginii. Blatul trebuie să aibă o grosime de cel puțin 30 mm și să fie fabricat dintr-un material rezistent la căldură.

Ⓜ Corte una abertura en la encimera con una sierra de calar tal y como se indica. La encimera debe tener al menos 30 mm de espesor y estar fabricada de un material resistente al calor.

Ⓜ Corte uma abertura na bancada utilizando uma serra pendular, conforme ilustrado. A bancada deve ter, no mínimo, 30 mm de espessura e deve ser feita de um material resistente ao calor.

04



④ Seal the cut edge of the worktop using silicone sealant or PVA adhesive.

IMPORTANT: Ensure that either product is fully cured as per the manufacturers instructions before you commence installation of the hob. This hob **MUST NOT** be sealed into the worktop.

④ Sceller le bord découpé du plan de travail à l'aide d'un mastic silicone ou de la colle PVA.

IMPORTANT : S'assurer que l'un ou l'autre de ces produits est complètement sec en suivant les instructions du fabricant avant de commencer l'installation de la plaque de cuisson. Cette plaque de cuisson **NE DOIT PAS** être scellée dans le plan de travail.

④ Uszczelnić krawędź wycięcia w powierzchni roboczej za pomocą uszczelnacza silikonowego lub kleju PVA.

WAŻNE: Przed rozpoczęciem montażu płyty należy się upewnić, że produkt całkowicie wysychł, zgodnie z instrukcjami producenta. Płyta grzewcza **NIE MOŻE** być przyklejona na stałe do powierzchni roboczej.

④ Sigilați marginea tăiată a blatului cu ajutorul unui agent de etanșare din silicon sau a unui adeziv PVA.

IMPORTANT: Asigurați-vă că produsele de etanșare sunt complet întărite în conformitate cu instrucțiunile fabricanților înainte de a începe montarea plitei. Această plită **NU TREBUIE** lipită în blat.

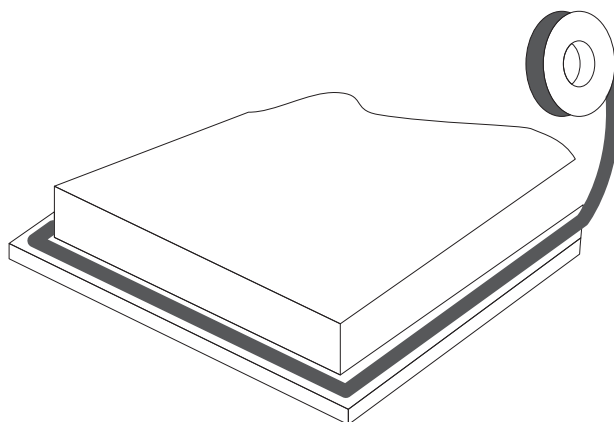
④ Selle el borde cortado de la encimera con sellador de silicona o pegamento PVA.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el producto esté completamente seco según las instrucciones del fabricante antes de iniciar la instalación de la placa. Esta placa **NO DEBE** sellarse a la encimera.

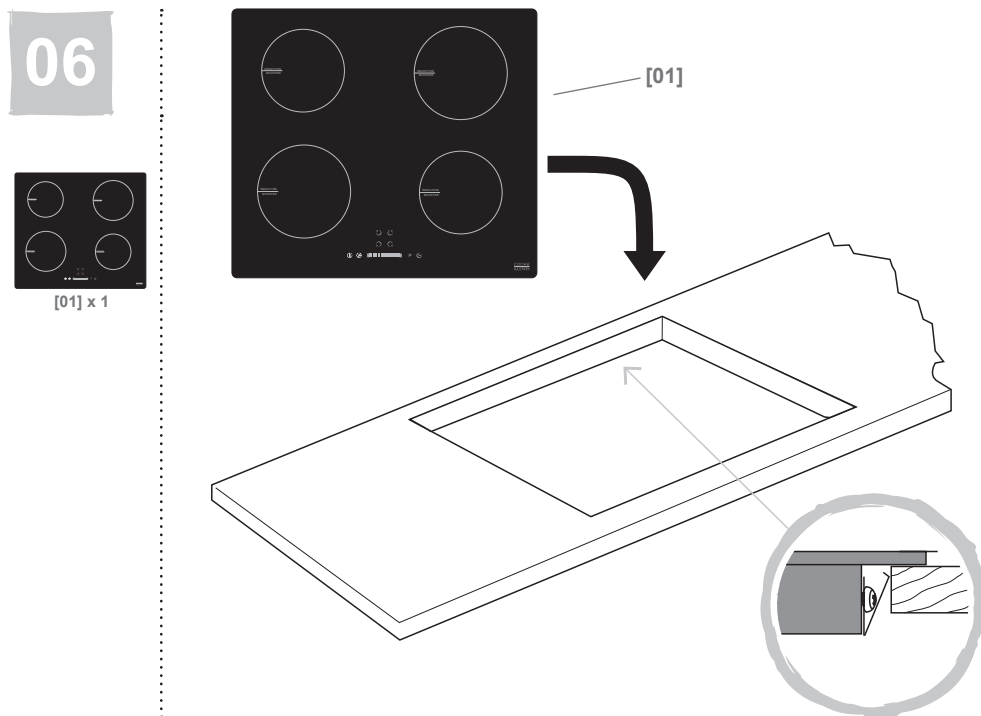
④ Vede a extremidade cortada da bancada com vedante de silicone ou cola vinílica.

IMPORTANTE: Certifique-se de que os produtos estão completamente secos, de acordo com as instruções do fabricante, antes de iniciar a instalação da placa. Esta placa **NÃO DEVE** ser vedada à bancada.

05



- Ⓜ Stretch out and stick the supplied tape along the underside edge of the hob, ensuring the ends overlap. Trim off any excess tape and dispose of it.
- Ⓜ Étirer et coller la bande fournie sur tout le rebord inférieur de la plaque de cuisson, en assurant le chevauchement des extrémités. Couper l'excédent de bande et le jeter.
- Ⓜ Rozciągnąć dołączoną taśmę i przykleić ją wzdłuż krawędzi płyty od spodu, tak aby końce zachodziły na siebie. Usunąć i wyrzucić nadmiar taśmy.
- Ⓜ Întindeți și lipiți banda adezivă furnizată pe partea inferioară a plitei, asigurându-vă că se suprapun capetele. Îndepărtați excesul de bandă adezivă și eliminați-l.
- Ⓜ Estire y pegue la cinta suministrada a lo largo del borde inferior de la placa, asegurándose de que los extremos se superponen. Recorte y deseche el exceso de cinta.
- Ⓜ Estique e cole a fita fornecida ao longo da extremidade da placa, certificando-se de que as extremidades ficam sobrepostas. Corte a fita em excesso e elimine-a.



06 Once the worktop edge has cured, and the tape is fitted, position the hob into the cutout in the worktop. Apply gentle downwards pressure onto the hob to push it into the worktop ensuring a good seal around the outer edge.

06 Une fois que le rebord du plan de travail est sec et que la bande est retirée, positionner la plaque de cuisson dans la découpe du plan de travail. Exercer une légère pression vers le bas sur la plaque de cuisson pour l'enfoncer dans le plan de travail afin d'assurer une bonne étanchéité autour du rebord extérieur.

06 Po wyschnięciu krawędzi powierzchni roboczej i nałożeniu taśmy umieścić płytę w wycięciu w powierzchni roboczej. Delikatnie nacisnąć płytę grzewczą w dół, aby wepchnąć ją do otworu w powierzchni roboczej, zapewniając dobre uszczelnienie wokół krawędzi zewnętrznej.

06 După ce adezivul de pe marginea blatului s-a întărit și ați lipit banda adezivă, poziționați plita în spațiul tăiat în blat. Apăsați ușor pe plită pentru a o fixa pe blat și asigurați-vă că marginea exterioară este sigilată corespunzător pe întreaga lungime a acesteia.

06 Una vez que la silicona del borde de la placa se haya secado y la cinta está colocada, instale la placa en la abertura de la encimera. Aplique una suave presión hacia abajo sobre la placa para encajarla en la encimera y asegurar la debida estanquidad alrededor del borde exterior.

06 Após a extremidade da bancada estar seca e a fita aplicada, posicione a placa encaixando-a no corte existente na bancada. Aplique uma ligeira pressão na placa, no sentido descendente, para que a mesma fique introduzida na bancada, certificando-se de que existe uma boa vedação em torno da extremidade exterior.

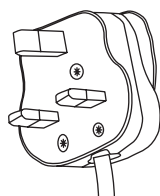
EN Installation

Electrical Installation

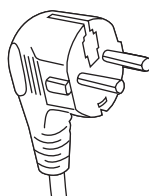
IMPORTANT

This hob can be plugged directly into a mains power outlet using the 3 pin (UK) or 2 pin (EU) plug supplied.

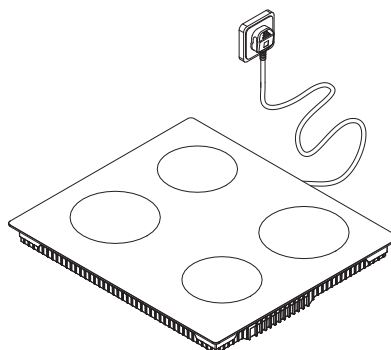
Plugged Version (Factory Supplied - Maximum Input 2800 W)



5059340093833



5059340093840



Permanently Wired Version (Professional Fit Only - Maximum Input 6400 W)

CAUTION: THE FOLLOWING SECTION IS FOR PROFESSIONAL QUALIFIED ELECTRICAL INSTALLERS ONLY!

Note: The electrical cable required for conversion to permanent wiring is not supplied.

If you use the hardwired version, the appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3 mm between the contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.


The cable must not be bent or compressed.

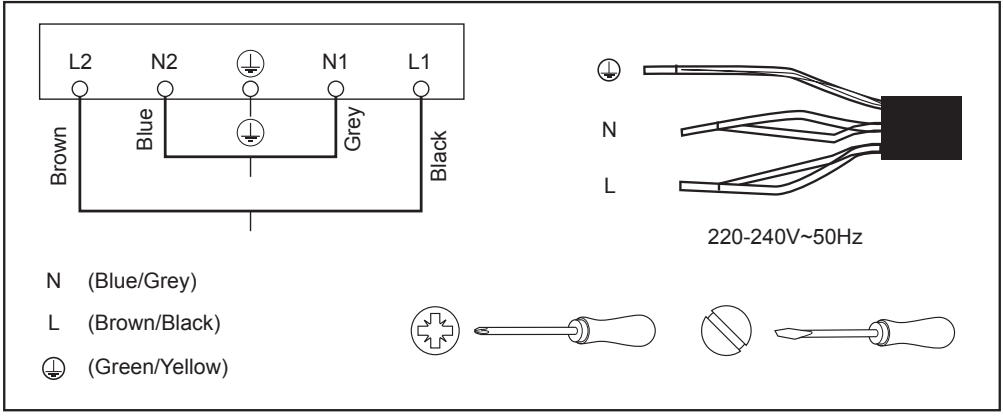
Regularly check the the mains connection and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a safety hazard.

WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed.

Brown = L or Live

Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth 



This appliance requires a 32 Amp Miniature Circuit Breaker when operating in high power mode.

To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this appliance is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. Please keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners. After unpacking the appliance please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services.

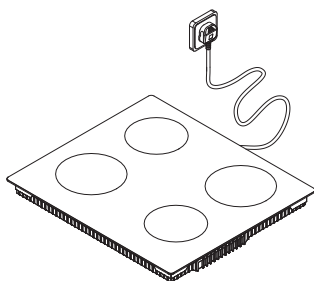
The manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance. Any permanent electrical installation must comply with the latest wiring regulations applicable to your country and for your own safety a qualified electrician or contractor should undertake the electrical installation.

CONVERSION TO PERMANENT WIRING

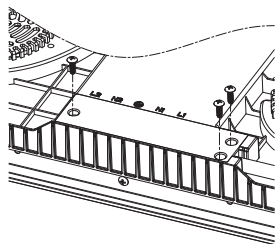
CAUTION: THE FOLLOWING SECTION IS FOR PROFESSIONAL QUALIFIED ELECTRICAL INSTALLERS ONLY!

When connected to a mains outlet using the factory fitted plug, the software will limit the hob maximum power to 2800 W. Once configured as a permanent installation, the maximum power output is 6400 W.

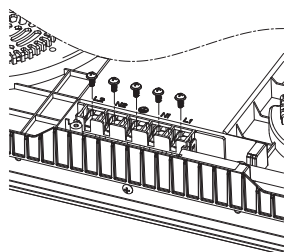
Replacing the Cable



1. Remove the screw and terminal cover.



2. Remove the factory fitted cable and replace it with the correct grade for the permanent installation as per the connection diagram above.



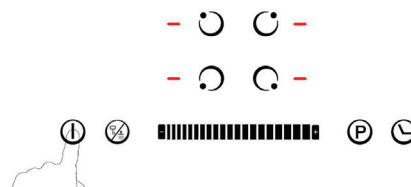
WARNING: DO NOT CONVERT THE HOB TO HIGH POWER WHILST STILL CONNECTED WITH THE FACTORY FITTED CABLE AND PLUG.

ENSURE THE CABLE CONVERSION HAS BEEN COMPLETED BEFORE PROCEEDING TO THE SOFTWARE CONFIGURATION.

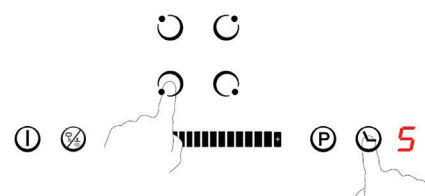
FAILURE TO DO THIS THIS WILL DAMAGE THE HOB AND INVALIDATE YOUR WARRANTY!

SOFTWARE CONFIGURATION

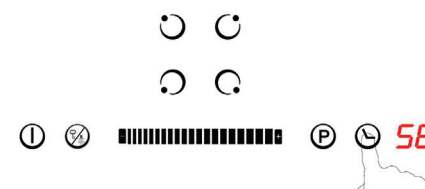
1. Turn on the hob using the ON / OFF key. The hob will show "-" on each cooking zone.



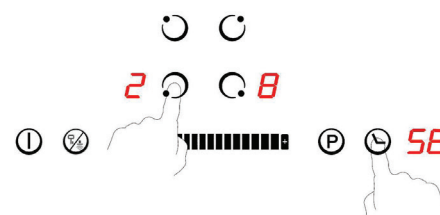
2. Touch the front left zone key and the Timer key together for three seconds. The hob will beep and show "5" in the timer display.



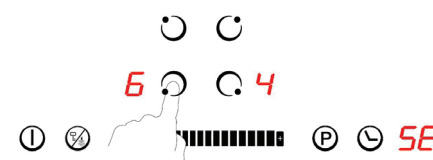
3. Touch the Timer key once and the display will change to "5E".



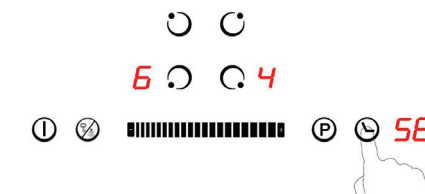
4. Touch the front left zone key and the Timer key again and the two front zones will indicate "2" and "8". This is the factory setting of 2800 W.



5. Touch the front left zone key to switch the display to "6" and "4". This indicates high power at 6400 W.



6. Touch the Timer key again to finish configuration.



Note: If required, the hob can be converted back to a plugged version by following the cable conversion and software steps above again.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

NO Installare
ES Instalación
PT Instalação

FR Avertissement :

- La plaque de cuisson ϕ induction doit être installée par un personnel ou des techniciens qualifiés. Ne jamais effectuer l'opération par vous-même.
- La plaque de cuisson ne doit pas être directement installée au-dessus d'un lave-vaisselle, réfrigérateur, congélateur, lave-linge ou sèche-linge, car l'humidité peut endommager les composants électriques de la plaque.
- Ne pas essayer de démonter l'appareil, il ne contient aucune pièce réparable.
- Lorsqu'il est arrivé en fin de vie, l'appareil ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers ; contacter les autorités locales pour obtenir des conseils.



IMPORTANT

Cette plaque de cuisson peut être branchée directement à une prise secteur à l'aide de la fiche mâle à 3 broches (R.-U.) ou à 2 broches (EU) fournie.

Suivre attentivement les instructions ci-dessous concernant l'emplacement de la plaque de cuisson.

TOUTE CONVERSION VERS UNE VERSION CÂBLÉE PERMANENTE À L'AIDE D'UN SECTIONNEUR NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE QUE PAR UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL - VOIR LA SECTION INSTALLATION ÉLECTRIQUE PLUS LOIN DANS CE MANUEL.

- Cette plaque de cuisson ne doit être raccordée au réseau électrique que par une personne dûment qualifiée.
- Avant de connecter la plaque de cuisson à l'alimentation électrique, vérifier que :
 1. le système de câblage de la maison est adapté à la puissance de la plaque de cuisson ;
 2. la tension correspond à la valeur donnée sur la plaque signalétique ;
 3. les sections de câble d'alimentation peuvent résister à la charge spécifiée sur la plaque signalétique.
- Pour connecter la plaque de cuisson à l'alimentation électrique, ne pas utiliser d'adaptateurs, de réducteurs ou de dispositifs de branchement, car ils peuvent causer une surchauffe et un incendie.
- Le câble d'alimentation ne doit pas toucher d'éléments chauds et doit être placé de manière à ce que sa température ne dépasse à aucun moment les 75°C.
- La surface de travail est à l'équerre et à niveau, et aucun élément structurel ne compromet les besoins en espace.
- La surface de travail est conçue à partir d'un matériau résistant à la chaleur.
- Si la plaque de cuisson est installée au-dessus d'un four, celui-ci doit être équipé d'un ventilateur de refroidissement.
- L'installation devra être conforme à toutes les exigences en matière d'autorisation et aux normes et règlements applicables.

- Un sectionneur, permettant une déconnexion totale de l'alimentation secteur, est incorporé dans le câblage permanent. Il est monté et disposé conformément aux règles et réglementations locales relatives au câblage. Le sectionneur doit être homologué et fournir un écart de séparation entre les contacts de 3 mm pour tous les pôles (ou tous les conducteurs actifs [phase] si les règles de câblage locales permettent cette variation des exigences).
- Le sectionneur sera facilement accessible par le client une fois la plaque de cuisson installée.
- Consulter les autorités locales de construction et les réglementations en cas de doute au sujet de l'installation.
- Utiliser des finitions résistantes à la chaleur et faciles à nettoyer (tels que du carrelage en grès cérame) pour le mur entourant la plaque de cuisson.
- Le câble d'alimentation n'est pas accessible par les portes de placards ou les tiroirs.
- Il y a suffisamment de débit d'air frais entre l'extérieur des éléments de cuisine et la base de la plaque de cuisson.
- Si la plaque de cuisson est installée au-dessus d'un tiroir ou d'un placard, une barrière de protection thermique est installée en dessous de la base de la plaque de cuisson
- Le sectionneur est facilement accessible par le client.
- Il convient de fixer la plaque de cuisson dans le plan de travail à l'aide des supports de fixation et du ruban d'étanchéité fournis avec l'appareil. Ne pas utiliser de mastic d'étanchéité en silicone ou de PVA pour fixer la plaque de cuisson. Ainsi, le technicien n'aura pas à retirer l'appareil en cas de réparation.

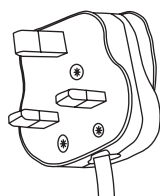
FR Installation

Installation électrique

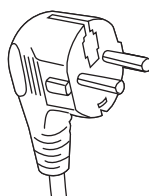
IMPORTANT

Cette plaque de cuisson peut être branchée directement à une prise secteur à l'aide de la fiche mâle à 3 broches (R.-U.) ou à 2 broches (EU) fournie.

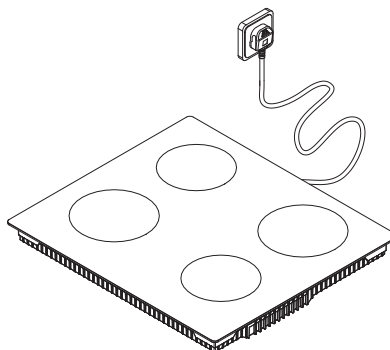
Version branchée (fournie d'usine - puissance d'entrée maximale 2800 W)



5059340093833



5059340093840



Version câblée en permanence (installation professionnelle uniquement - entrée maximale 6400 W)

ATTENTION : LA SECTION SUIVANTE S'ADRESSE UNIQUEMENT AUX ÉLECTRICIENS QUALIFIÉS !

Remarque : Le câble électrique requis pour la conversion vers le câblage permanent n'est pas fourni.

Si vous utilisez la version câblée, l'appareil doit être raccordé directement au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire présentant une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le bon raccordement électrique a été effectué et qu'il respecte le schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

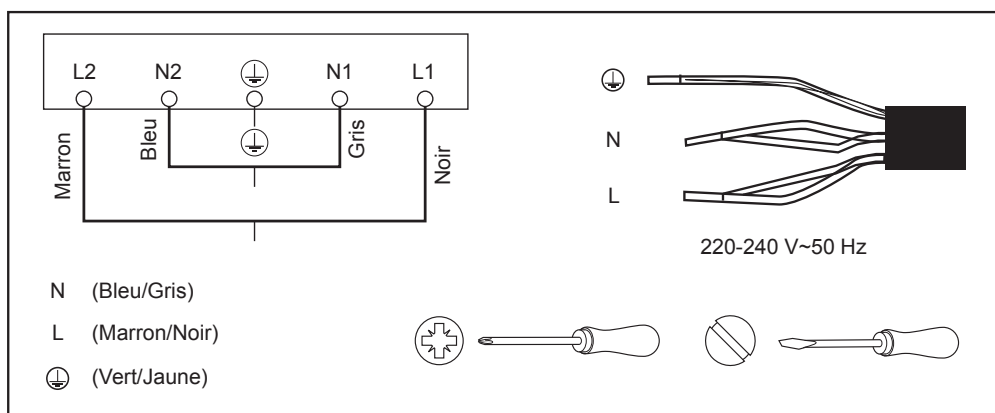
Vérifier régulièrement l'absence de dommages sur le raccordement secteur et le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

AVERTISSEMENT : Il s'agit d'un appareil de Classe I. Il DOIT être raccordé à la terre.

Marron = L ou Phase

Bleu = N ou Neutre

Vert et Jaune = E ou Terre ⚡



Cet appareil nécessite un disjoncteur miniature de 32A lorsqu'il fonctionne en mode haute puissance.

Afin de prévenir les risques, toujours présents lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que cet appareil soit correctement installé et de lire les instructions de sécurité soigneusement en vue d'empêcher tout danger ou mauvaise utilisation. Veiller à conserver ce manuel d'instructions pour référence et à le transmettre à tout futur propriétaire. Après avoir déballé l'appareil, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client.

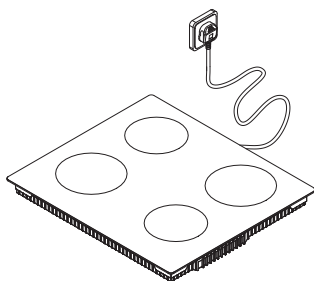
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels causés par une mauvaise utilisation ou installation de cet appareil. Toute installation électrique permanente doit être conforme aux dernières réglementations de câblage applicables dans votre pays et, pour votre propre sécurité, il convient qu'un électricien ou un entrepreneur qualifié effectue l'installation électrique.

CONVERSION VERS CÂBLAGE PERMANENT

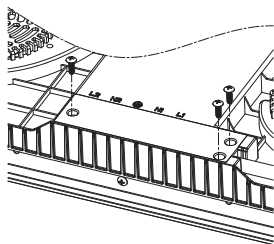
ATTENTION : LA SECTION SUIVANTE S'ADRESSE UNIQUEMENT AUX ÉLECTRICIENS QUALIFIÉS !

Lorsqu'il est raccordé à une prise secteur avec la fiche montée en usine, le logiciel limite la puissance maximale de la plaque de cuisson à 2800 W. Une fois configurée comme installation permanente, la puissance maximale de sortie est de 6400 W.

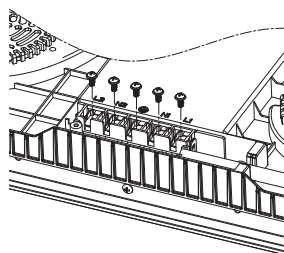
Remplacement du câble



1. Retirer la vis et le cache-bornes.



2. Retirer le câble monté en usine et le remplacer par un câble de qualité adaptée à l'installation permanente conformément au schéma de raccordement ci-dessus.



AVERTISSEMENT : NE PAS CONVERTIR LA PLAQUE DE CUISSON EN HAUTE PUISSANCE TANT QU'ELLE EST ENCORE CONNECTÉE AVEC LE CÂBLE ET LA PRISE MONTÉS EN USINE.

S'ASSURER QUE LA CONVERSION DES CÂBLES A ÉTÉ EFFECTUÉE AVANT DE

COMMENCER LA CONFIGURATION LOGICIELLE.

LE NON-RESPECT DE CETTE INSTRUCTION ENDOMMAGERA LA TABLE DE CUISSON ET ANNULERA VOTRE GARANTIE !

CONFIGURATION LOGICIELLE

- Mettre la plaque de cuisson sous tension à l'aide de la touche MARCHÉ / ARRÊT. La table de cuisson affiche « - » sur chaque zone de cuisson.
- Appuyer simultanément sur la touche de zone avant gauche et sur la touche de minuterie pendant trois secondes. La table de cuisson émet un bip et affiche « 5 » sur le minuteur.
- Appuyer une fois sur la touche de minuterie pour afficher « 5E ».
- Appuyer de nouveau sur la touche de zone avant gauche et sur la touche de minuterie. Les deux zones avant indiquent « 2 » et « 8 ». Il s'agit du réglage d'usine de 2800 W.
- Appuyer sur la touche de zone avant gauche pour basculer l'affichage sur « 6 » et « 4 ». Ceci indique une puissance élevée de 6400 W.
- Appuyer de nouveau sur la touche de minuterie pour terminer la configuration.



Remarque : Si nécessaire, la plaque de cuisson peut être reconvertie vers une version branchée en suivant de nouveau les étapes de conversion de câble et de logiciel ci-dessus.



EN Installation
 ES Instalación
 PL Instalacja

NO Installare
 ES Instalación
 PT Instalação

PL Uwaga:

- Płyta indukcyjna musi być instalowana przez wykwalifikowany personel lub techników. Nie wolno wykonywać tej czynności samodzielnie.
- Nie wolno instalować płyty bezpośrednio nad zmywarką, lodówką, zamrażarką, pralką lub suszarką do ubrań, ponieważ wilgoć może uszkodzić elementy elektroniczne płyty.
- Nie wolno podejmować prób demontażu urządzenia, gdyż wewnątrz nie występują żadne części podlegające serwisowaniu przez użytkownika.
- Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. W celu uzyskania wskazówek należy skontaktować się z lokalnym urzędem.



WAŻNE

Płytę można podłączyć bezpośrednio do gniazdka elektrycznego za pomocą dostarczonej wtyczki 3-stykowej (Wielka Brytania) lub 2-stykowej (UE).

Należy dokładnie przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących umiejscowienia płyty.

ZMIANĘ NA STAŁE OKABLOWANIE Z UŻYCIEM ROZŁĄCZNIKA MOŻE PRZEPROWADZIĆ WYŁĄCZNIE PROFESJONALNY INSTALATOR — PATRZ ROZDZIAŁ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI POŚWIĘCONY INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ.

- Płytę może podłączyć do sieci elektrycznej tylko odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Przed podłączeniem płyty grzewczej do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy spełnione są następujące warunki:
 1. domowa instalacja elektryczna jest przystosowana do poboru mocy płyty,
 2. napięcie odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej,
 3. przekroje przewodów zasilania są odporne na obciążenia wyszczególnione na tabliczce znamionowej.
- Do podłączenia płyty grzewczej do sieciowego źródła zasilania nie należy używać łączników, reduktorów ani rozgałęźników, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie i pożar.
- Przewód zasilający nie może dotykać żadnych gorących części i musi być tak ustawiony, aby jego temperatura w żadnym momencie nie przekraczała 75°C.
- Powierzchnia robocza jest równa i ma kwadratowy kształt, a żadne elementy konstrukcyjne nie mają szczególnych wymagań przestrzennych.
- Powierzchnia robocza jest wykonana z materiału odpornego na wysokie temperatury.
- Jeśli płyta grzewcza jest zainstalowana nad piekarnikiem, piekarnik ma wbudowany wentylator chłodzący.
- Instalacja jest zgodna ze wszystkimi wymaganiami dotyczącymi odstępów oraz stosownymi normami i przepisami.
- Odpowiedni rozłącznik, zapewniający pełne odłączenie zasilania sieciowego, jest wbudowany w stałe okablowanie i umieszczony w sposób zapewniający zgodność z lokalnymi przepisami w zakresie okablowania. Rozłącznik musi mieć odpowiedni atest, a także zapewniać 3 mm odstęp

na wszystkich biegunach (lub na wszystkich aktywnych [fazowych] przewodach, jeśli lokalne zasady instalacji zezwalają na ten wariant wymagań).

- Rozłącznik będzie łatwo dostępny dla użytkownika po zainstalowaniu płyty grzewczej.
- W razie wątpliwości dotyczących instalacji należy skonsultować się z lokalnymi władzami i zapoznać z lokalnymi przepisami budowlanymi.
- Ściany otaczające płytę grzewczą mają odporne na wysoką temperaturę i łatwe w czyszczeniu wykończenie (np. płytki ceramiczne).
- Przewód zasilający nie jest zasłonięty przez drzwi lub szuflady szafki.
- Występuje odpowiedni przepływ świeżego powietrza z zewnątrz szafki do podstawy płyty grzewczej.
- Jeśli płyta grzewcza jest zainstalowana nad szufladą lub szafką, pod podstawą płyty znajduje się bariera termiczna.
- Rozłącznik jest łatwo dostępny dla użytkownika.
- Płytę grzewczą należy przymocować do powierzchni roboczej za pomocą uchwytów mocujących i taśmy uszczelniającej dołączonej do urządzenia. Do zamocowania płyty grzewczej nie należy używać uszczelniacza ani kleju PVA. Takie zamocowanie uniemożliwi serwisantowi wymontowanie urządzenia do naprawy.

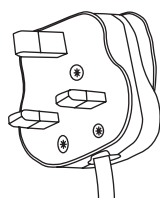
PL Instalacja

Instalacja elektryczna

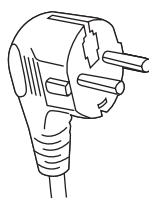
WAŻNE

Płytę można podłączyć bezpośrednio do gniazdka elektrycznego za pomocą dostarczonej wtyczki 3-stykowej (Wielka Brytania) lub 2-stykowej (UE).

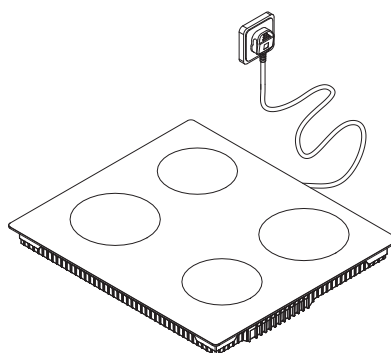
Wersja z podłączeniem do gniazda elektrycznego (dostarczana fabrycznie — maksymalna moc wejściowa 2800 W)



5059340093833



5059340093840



Wersja ze stałym okablowaniem (montaż tylko przez fachowca — maksymalna moc wejściowa 6400 W)

UWAGA: PONIŻSZE INFORMACJE SĄ PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DLA WYKWALIFIKOWANYCH MONTERÓW INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH!

Uwaga: Przewód elektryczny wymagany do zmiany na okablowanie nie jest dostarczany.

W przypadku stałego okablowania urządzenie należy podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej, korzystając z wyłącznika wielobiegunowego o minimalnym odstępnie między stykami wynoszącym 3 mm.

Monter powinien upewnić się, czy zostało wykonane odpowiednie połączenie elektryczne oraz czy jest ono zgodne ze schematem połączeń.

Przewód nie może być zagięty ani przygnieciony.

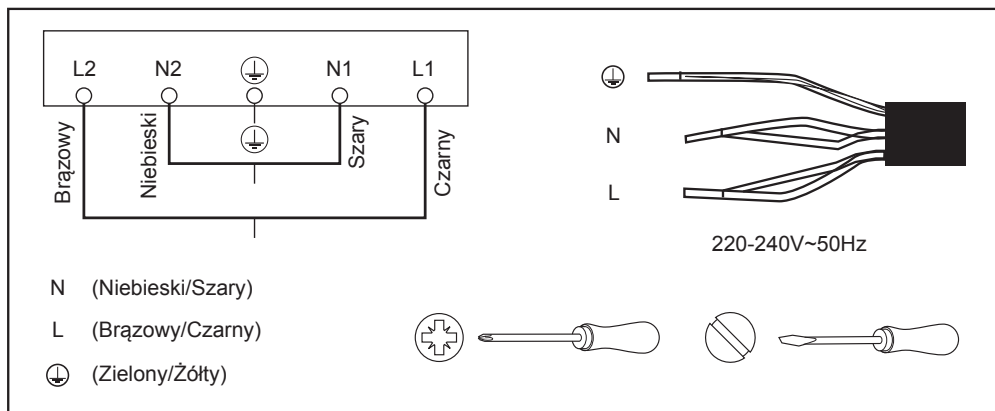
Należy regularnie sprawdzać połączenie sieciowe i przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Jest to urządzenie klasy I i MUSI być uziemione.

Brązowy = L (pod napięciem)

Niebieski = N (neutralny)

Zielono-żółty = E lub uziemienie ⊕



To urządzenie wymaga miniaturowego wyłącznika 32 A podczas pracy w trybie dużego poboru mocy.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważne jest, aby produkt został prawidłowo zamontowany oraz aby użytkownik dokładnie zapoznał się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i unikał nieprawidłowej obsługi oraz związanych z tym zagrożeń. Należy zachować instrukcję obsługi w celu wykorzystania w przyszłości i przekazania jej kolejnym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia, lecz skontaktować się z działem obsługi klienta.

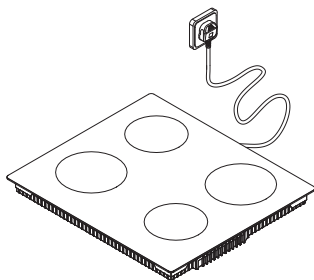
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia powstałe na skutek nieprawidłowego lub nieodpowiedniego montażu urządzenia. Wszelkie stałe instalacje elektryczne muszą być zgodne z najnowszymi przepisami dotyczącymi okablowania, obowiązującymi w danym kraju. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż instalacji elektrycznej wykwalifikowanemu elektrykowi lub wykonawcy.

ZMIANA NA STAŁE OKABLOWANIE

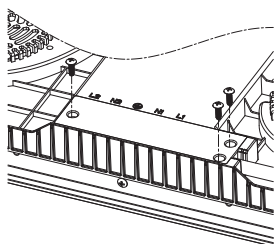
UWAGA: PONIŻSZE INFORMACJE SĄ PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DLA WYKWALIFIKOWANYCH MONTERÓW INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH!

W przypadku podłączenia urządzenia do sieci elektrycznej za pomocą fabrycznie zamontowanej wtyczki oprogramowanie ograniczy maksymalną moc płyty grzewczej do 2800 W. Po skonfigurowaniu podłączenia jako instalacji stałej maksymalna moc wyjściowa wynosi 6400 W.

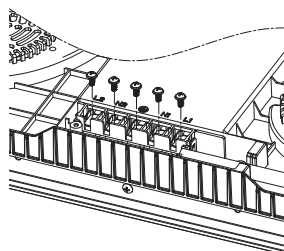
Wymiana przewodu



1. Wykręcić wkręt i zdjąć pokrywę zacisków.



2. Usunąć fabrycznie zamontowany przewód i zastąpić go przewodem odpowiedniej klasy do instalacji stałej, zgodnie z powyższym schematem połączeń.



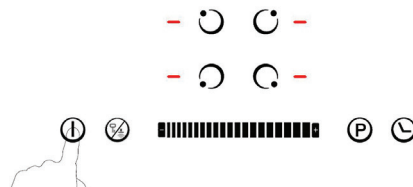
OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO ZMIENIAĆ PŁYTY NA WERSJĘ O DUŻEJ MOCY, GDY JEST ONA NADAL PODŁĄCZONA ZA POMOCĄ FABRYCZNIE ZAMONTOWANEGO PRZEWODU I WTYCZKI.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KONFIGURACJI OPROGRAMOWANIA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRZEWÓD ZOSTAŁY WYMIENIONY.

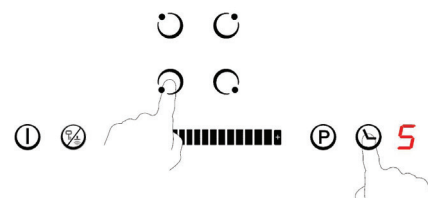
NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO ZALECENIA SPOWODUJE USZKODZENIE PŁYTY I UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI!

KONFIGURACJA OPROGRAMOWANIA

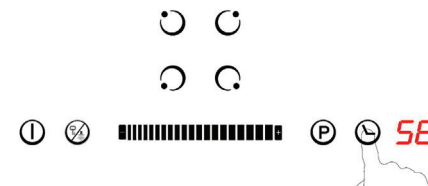
1. Włączyć płytę, używając przycisku WŁ./WYŁ.
Na każdej strefie grzewczej płyty pojawi się symbol „-”.



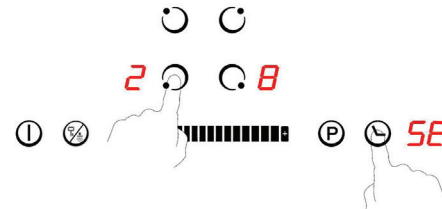
2. Dotknąć jednocześnie przez trzy sekundy przycisku przedniej lewej strefy grzewczej i przycisku timera. Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy i zostanie wyświetlone wskazanie „5” na wyświetlaczu timera.



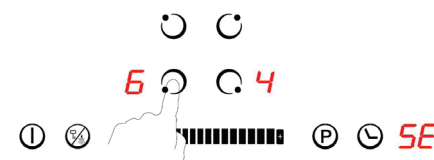
3. Dotknąć raz przycisku timera, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „5E”.



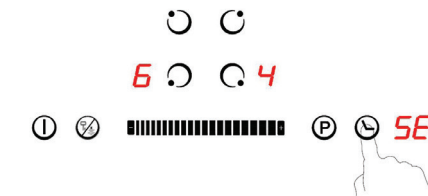
4. Ponownie dotknąć przycisku przedniej lewej strefy grzewczej i przycisku timera — na dwóch przednich strefach grzewczych pojawią się wskazania „2” i „8”. Jest to ustawienie fabryczne 2800 W.



5. Dotknąć przycisku przedniej lewej strefy grzewczej, aby przełączyć wyświetlacz na „6” i „4”. Oznacza to wysoką moc 6400 W.



6. Aby zakończyć konfigurację, ponownie dotknij przycisku timera.



Uwaga: W razie potrzeby płytę można zmienić na wersję z podłączeniem do gniazda elektrycznego, ponownie wykonując opisane powyżej czynności związane z wymianą przewodu i konfiguracją oprogramowania.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

RO Instalare
ES Instalación
PT Instalação

RO **Atenție:**

- Plita cu inducție trebuie montată de o persoană calificată sau de către un tehnician. Nu realizați singur această operațiune.
- Plita nu trebuie montată direct deasupra mașinii de spălat vase, frigiderului, congelatorului, mașinii de spălat sau uscătorului de rufe, deoarece umiditatea poate deteriora componentele electronice ale plitei.
- Nu încercați să dezamblați aparatul. În interior nu există piese care pot fi reparate de către utilizator.
- La sfârșitul duratei de viață, aparatul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer; contactați Autoritatea Locală pentru indicații.



IMPORTANT

Această plită poate fi conectată direct la priza de alimentare utilizând ștecărul cu 3 pini (Regatul Unit) sau cu 2 pini (UE) furnizat.

Urmați cu atenție instrucțiunile de mai jos privind montarea plitei.

ORICE TRECERE LA O VERSIUNE CU INSTALAȚIE ELECTRICĂ PERMANENTĂ FOLOSIND UN ÎNTRERUPĂTOR DE IZOLARE TREBUIE EFECTUATĂ DE UN INSTALATOR PROFESIONIST – CONSULTAȚI SECȚIUNEA DE INSTALARE ELECTRICĂ DIN ACEST MANUAL.

- Această plită trebuie conectată la rețeaua de alimentare electrică doar de o persoană calificată corespunzător.
- Înainte de a conecta plita la rețeaua de alimentare electrică, asigurați-vă că:
 1. sistemul electric din locuință este adecvat pentru puterea utilizată de plită.
 2. tensiunea corespunde valorii oferite pe plăcuța de identificare.
 3. segmentele cablului sursei de alimentare pot suporta sarcina specificată pe plăcuța de identificare.
- Pentru a conecta plita la sursa de alimentare, nu utilizați adaptoare, reductoare sau dispozitive de derivație, deoarece pot cauza supraîncălzire și incendiu.
- Cablul sursei de alimentare nu trebuie să atingă nicio piesă încinsă și trebuie poziționat astfel încât temperatura sa să nu depășească niciodată 75 °C.
- Suprafața de lucru este pătrată și plană și niciun element de structură nu interferează cu cerințele legate de spațiu.
- Suprafața de lucru este realizată dintr-un material termorezistent.
- Dacă plita este montată deasupra unui cuptor, acesta este prevăzut cu un ventilator de răcire.
- Montarea va respecta toate cerințele de spațiu și standardele și reglementările aplicabile.

- În instalația electrică permanentă este încorporat un întrerupător de izolare corespunzător, care asigură deconectarea completă de la sursa de alimentare. Acesta este montat și amplasat astfel încât să respecte normele și reglementările locale privitoare la instalațiile electrice. Întrerupătorul de izolare trebuie să fie de tip aprobat și să asigure o separare între contacte cu întrefier de 3 mm la toți polii (sau la toți conductorii activi [de fază] dacă normele locale privitoare la instalațiile electrice permit această modificare a cerințelor).
- Întrerupătorul de izolare va fi ușor accesibil pentru client cu plita montată.
- Adresați-vă autorităților locale pentru construcții și consultați dispozițiile în vigoare în cazul în care aveți nelămuriri referitoare la montare.
- Folosiți finisaje rezistente la căldură și ușor de curățat (precum plăcile ceramice) pentru suprafețele de perete din jurul plitei.
- Cablul de alimentare nu este accesibil prin ușile sau sertarele dulapurilor.
- Există un flux de aer proaspăt corespunzător de la exteriorul dulapurilor până la baza plitei.
- Dacă plita este montată deasupra unui sertar sau a unui dulap, sub baza plitei trebuie montată o barieră de protecție termică.
- Întrerupătorul de izolare este ușor accesibil pentru client.
- Plita trebuie să fie fixată în blat cu consolele de fixare și banda de etanșare furnizate împreună cu ea. Nu folosiți agent de etanșare din silicon sau PVA pentru a fixa plita. Acest lucru va împiedica demontarea de către tehnicienii a aparatului pentru reparații.

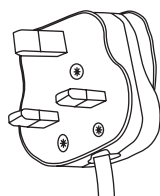
RO Instalare

Conectarea la alimentarea electrică

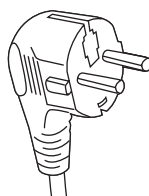
IMPORTANT

Această plită poate fi conectată direct la priza de alimentare utilizând ștecărul cu 3 pini (Regatul Unit) sau cu 2 pini (UE) furnizat.

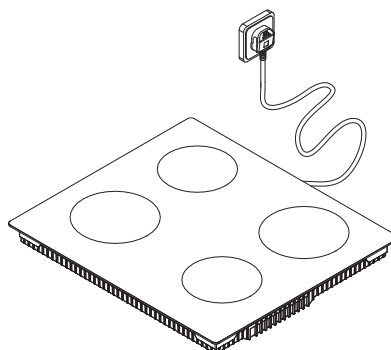
Versiunea cu ștecăr (furnizat din fabrică – Putere maximă de intrare 2800 W)



5059340093833



5059340093840



Versiunea cu instalație electrică permanentă (Numai montare profesională – Putere maximă de intrare 6400 W)

ATENȚIE: URMĂTOAREA SECȚIUNE ESTE NUMAI PENTRU ELECTRICIENII PROFESIONIȘTI CALIFICAȚI!

Notă: Cablul electric necesar pentru trecerea la versiunea cu instalație electrică permanentă nu este furnizat.

Dacă utilizați versiunea cu conectare la rețeaua electrică, aparatul trebuie conectat direct la rețea cu ajutorul unui disjunctor omnipolar cu o deschidere minimă de 3 mm între contacte.

Instalatorul trebuie să se asigure că a realizat corect legăturile electrice și că a respectat schema electrică.

Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

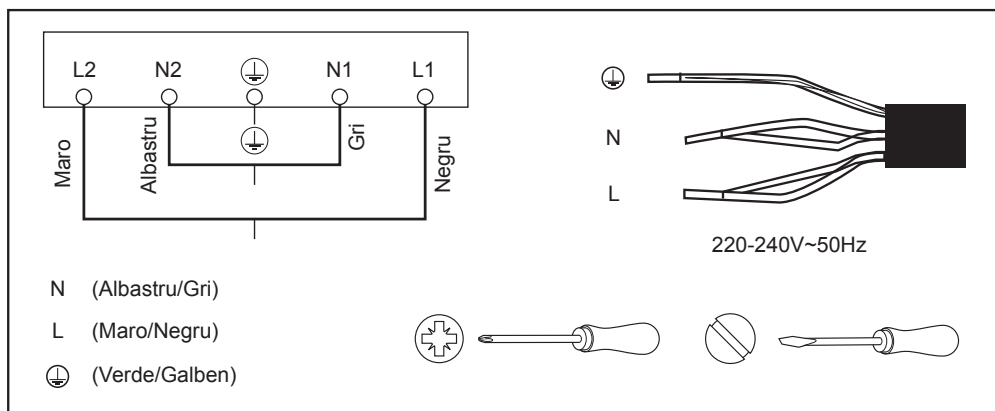
Conexiunea la rețea și cablul de alimentare trebuie verificate în mod regulat, pentru a identifica eventualele deteriorări. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar pentru evita o situație periculoasă.

AVERTISMENT: Acesta este un aparat Clasa I și TREBUIE împământat.

Maro = L sau fază

Albastru = N sau nul

Verde și galben = E sau împământare ⊕



Acest aparat necesită un disjuncteur miniatural de 32 A atunci când funcționează în modul de putere înaltă.

Pentru a evita riscurile aferente utilizării unui echipament electric, este important ca acest aparat să fie montat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, ca să evitați utilizarea greșită și pericolele. Păstrați această broșură cu instrucțiuni pentru consultare ulterioară și predați-o proprietarilor viitori. După despachetarea aparatului, verificați să nu fie deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu folosiți aparatul, ci contactați serviciul de asistență clienți.

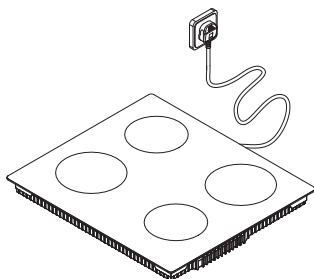
Producătorul nu își asumă răspunderea pentru leziuni sau daune provocate persoanelor sau obiectelor din cauza montării necorespunzătoare sau incorecte a aparatului. Toate instalațiile electrice permanente trebuie să fie conforme cu cele mai recente reglementări de cablare aplicabile la nivel național, iar pentru siguranța dvs. instalarea electrică trebuie să fie realizată de un electrician sau contractant calificat.

TRECEREA LA VERSIUNEA CU INSTALAȚIE ELECTRICĂ PERMANENTĂ

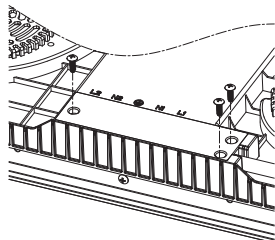
ATENȚIE: URMĂTOAREA SECȚIUNE ESTE NUMAI PENTRU ELECTRICIENII PROFESIONIȘTI CALIFICAȚI!

Atunci când este conectat la priza electrică folosind ștecărul furnizat de fabrică, software-ul va limita puterea maximă a plitei la 2800 W. Odată configurată ca instalație permanentă, puterea maximă de ieșire este 6400 W.

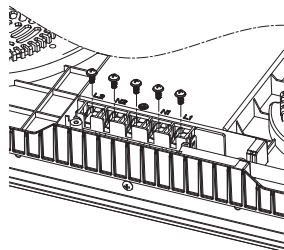
Înlocuirea cablului



1. Scoateți șurubul și capacul terminalului.



2. Scoateți cablul montat din fabrică și înlocuiți-l cu cel din clasa corectă pentru montare permanentă, conform schemei electrice de mai sus.



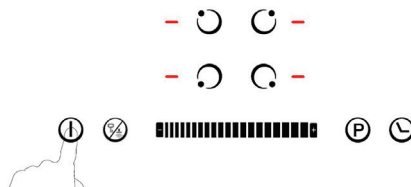
AVERTISMENT: NU TRANSFORMAȚI PLITA LA UN NIVEL MARE DE PUTERE ÎN TIMP CE ESTE CONECTATĂ CU CABLUL ȘI ȘTECĂRUL MONTATE DIN FABRICĂ.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ AȚI FINALIZAT OPERAȚIUNEA DE SCHIMBARE A CABLULUI ÎNAINTE DE A TRECE LA CONFIGURAREA SOFTWARE-ULUI.

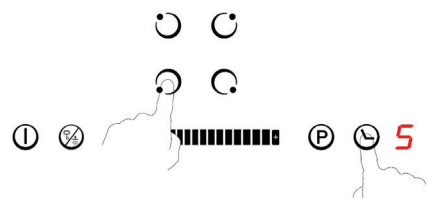
NERESPECTAREA ACESTEI CERINȚE VA DUCE LA DETERIORAREA PLITEI ȘI LA ANULAREA GARANȚIEI!

CONFIGURAREA SOFTWARE-ULUI

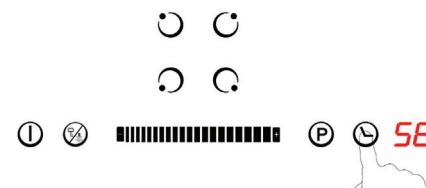
1. Porniți plita utilizând tasta de Pornire/Oprire. Plita va afișa „-” pe fiecare zonă de gătit.



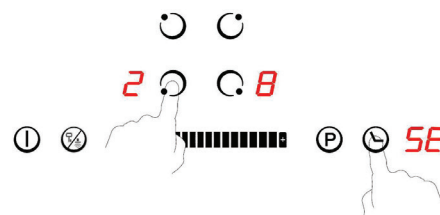
2. Atingeți simultan tasta pentru zona din stânga față și tasta Temporizator timp de trei secunde. Plita va emite un semnal sonor și va arăta „5” pe afișajul temporizatorului.



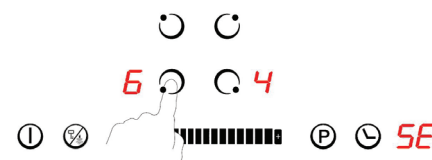
3. Atingeți tasta Temporizator o dată și afișajul se va schimba în „5E”.



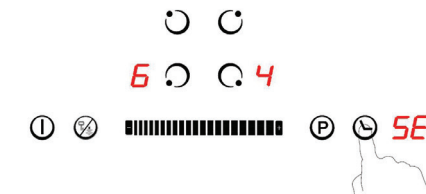
4. Atingeți din nou tasta din zona stânga față și tasta Temporizator, iar cele două zone din față vor indica „2” și „8”. Aceasta este setarea din fabrică de 2800 W.



5. Atingeți tasta pentru zona din stânga față pentru a comuta afișajul la „6” și „4”. Acest lucru indică puterea maximă de 6400 W.



6. Atingeți din nou tasta Temporizator pentru a finaliza configurarea.



Notă: Dacă este necesar, plita poate fi trecută înapoi la versiunea cu ștecăr urmând din nou pașii de mai sus pentru schimbarea cablului și configurarea software-ului.



EN Installation
FR Installation
PL Instalacja

NO Installare
ES Instalación
PT Instalação

ES Precaución:

- La instalación de la placa de inducción debe quedar a cargo de personal o técnicos debidamente cualificados. Nunca realice la instalación por su cuenta.
- La placa no debe instalarse directamente encima de un lavavajillas, nevera, congelador, lavadora o secadora de ropa, ya que la humedad puede dañar los componentes electrónicos de la placa.
- No intente desmontar el aparato; no hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior.
- Al final de su vida útil, el aparato no debe desecharse con la basura doméstica; póngase en contacto con el organismo local competente para recibir orientación.



IMPORTANTE

Esta placa se puede conectar directamente a una toma de corriente mediante el enchufe de 3 (Reino Unido) o 2 (UE) clavijas que se suministra.

Siga atentamente las siguientes instrucciones sobre la instalación de la placa.

CUALQUIER CONVERSIÓN A UNA VERSIÓN CON CABLE PERMANENTE MEDIANTE UN INTERRUPTOR AUTOMÁTICO DEBE REALIZARLA UN INSTALADOR PROFESIONAL EXCLUSIVAMENTE. CONSULTE LA SECCIÓN DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE ESTE MANUAL, QUE SE ENCUENTRA MÁS ADELANTE.

- La conexión de esta placa a la red de suministro eléctrico debe realizarla una persona debidamente cualificada.
- Antes de conectar la placa a la red eléctrica, compruebe que:
 1. El sistema de cableado interno es adecuado para la energía consumida por la placa.
 2. La tensión coincide con el valor indicado en la placa de características.
 3. Las secciones del cable de alimentación pueden soportar la carga indicada en la placa de características.
- Para conectar la placa a la red eléctrica, no utilice adaptadores, reductores ni ladrones, ya que pueden provocar sobrecalentamientos e incendios.
- El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes y debe colocarse de modo que su temperatura no sobrepase los 75 °C en ningún momento.
- La superficie de trabajo es plana y está nivelada, y ninguno de los componentes estructurales interfiere en los requisitos de espacio.
- La superficie de trabajo está fabricada en un material resistente al calor.
- Si la placa está instalada encima de un horno, este tiene un ventilador integrado.
- La instalación deberá cumplir con todos los requisitos de espacio libre y los estándares y normativas aplicables.

- Hay un interruptor de aislamiento adecuado que permite una desconexión completa de la red eléctrica incorporado en el cableado permanente, montado y colocado de conformidad con las normas y los reglamentos de cableado locales. El interruptor de aislamiento debe ser de un tipo aprobado y contar con 3 mm de entrehierro entre todos los polos (o en todos los conductores activos [de fase] si las normas de cableado locales permiten esta variación de los requisitos).
- El interruptor automático debe quedar al alcance del cliente con la placa instalada.
- En caso de duda respecto a la instalación, consulte la legislación vigente y a las autoridades locales competentes en el ámbito de construcción.
- Puede utilizar acabados resistentes al calor y fáciles de limpiar (como un revestimiento cerámico) para las superficies de las paredes que rodean la placa.
- Es imposible acceder al cable de alimentación a través de puertas de armarios o cajones.
- Debe haber un flujo adecuado de aire fresco desde el exterior del mobiliario hasta la base de la placa.
- Si la placa está instalada encima de un cajón o un armario, hay una barrera de protección térmica instalada debajo de la base de la placa.
- El interruptor automático está fácilmente al alcance del cliente.
- La placa debe fijarse a la encimera utilizando las abrazaderas de fijación y la cinta de sellado suministradas con el aparato. No utilice sellador de silicona o PVA para fijar la placa. De hacerlo, impediría al técnico desmontar el aparato para facilitar las reparaciones.

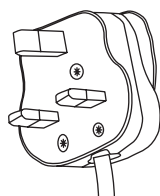
ES Instalación

Instalación eléctrica

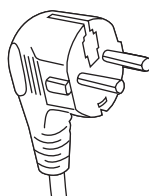
IMPORTANTE

Esta placa se puede conectar directamente a una toma de corriente mediante el enchufe de 3 (Reino Unido) o 2 (UE) clavijas que se suministra.

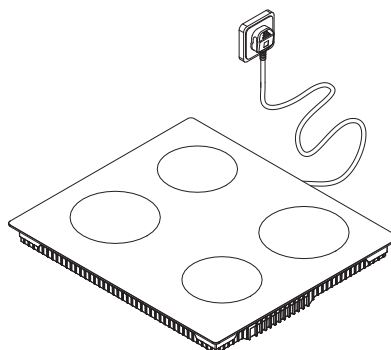
Versión con enchufe (incluido de fábrica; entrada máxima 2800 W)



5059340093833



5059340093840



Versión con cable permanente (solo con instalación profesional; entrada máxima de 6400 W)

PRECAUCIÓN: LA SIGUIENTE SECCIÓN ESTÁ DIRIGIDA SOLO A INSTALADORES ELÉCTRICOS PROFESIONALES Y CUALIFICADOS.

Nota: No se suministra el cable necesario para la conversión a cableado permanente.

Si utiliza la versión de cableado permanente, el aparato debe conectarse directamente a la red eléctrica mediante un disyuntor omnipolar con una separación mínima de 3 mm entre los contactos.

El instalador debe garantizar una conexión eléctrica correcta y que cumpla con el esquema de cableado correspondiente. El cable no debe doblarse ni comprimirse.

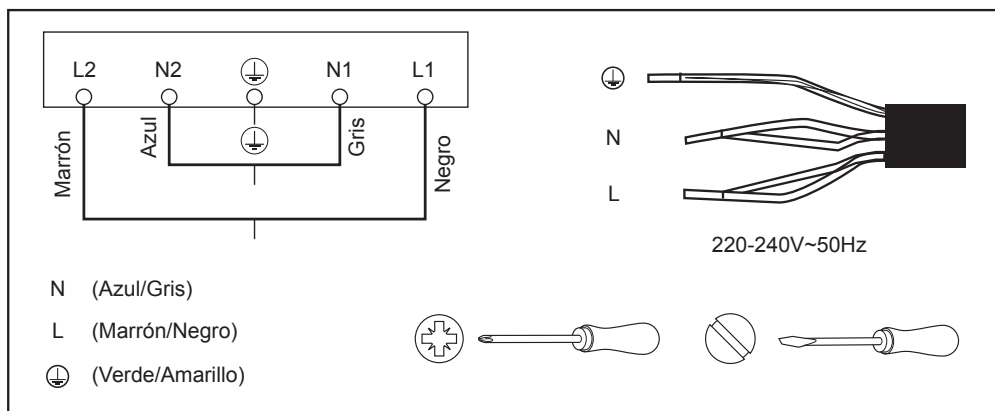
Compruebe de forma periódica que no haya daños en la conexión a la red eléctrica y el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local u otro personal cualificado para evitar riesgos.

ADVERTENCIA: Este es un aparato de Clase I y DEBE conectarse a tierra.

Marrón = L o fase

Azul = N o neutro

Verde y amarillo = E o tierra ⊕



Este aparato requiere un disyuntor en miniatura de 32 amperios cuando funciona en modo de alta potencia.

Para evitar los riesgos que están siempre presentes al utilizar un aparato eléctrico, es importante que la unidad se instale correctamente y leer las instrucciones de seguridad detenidamente para evitar un mal uso y situaciones peligrosas. Conserve este manual de instrucciones para consultarlo en el futuro y entrégueselo a cualquier propietario posterior. Después de desembalar el aparato, compruebe que no esté dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

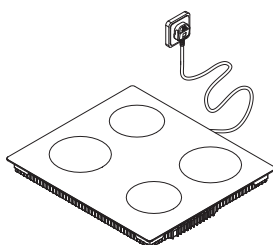
El fabricante rechaza toda responsabilidad por las lesiones personales o daños materiales que resulten de la instalación inadecuada o incorrecta del aparato. Las instalaciones eléctricas permanentes deben cumplir con las últimas normas de instalación de su país y, para su propia seguridad, deberían realizarlas electricistas o contratistas cualificados.

CONVERSIÓN A CABLEADO PERMANENTE

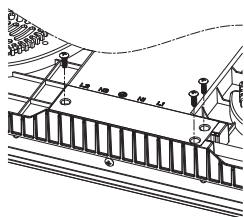
PRECAUCIÓN: LA SIGUIENTE SECCIÓN ESTÁ DIRIGIDA SOLO A INSTALADORES ELÉCTRICOS PROFESIONALES Y CUALIFICADOS.

Quando se conecta a una toma de corriente con el enchufe de fábrica, el software limita la potencia máxima de la placa a 2800 W. Una vez configurada como una instalación permanente, la salida de potencia máxima es de 6400 W.

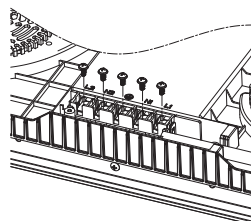
Sustitución del cable



1. Retire el tornillo y la tapa de los terminales.



2. Remove the factory fitted cable and replace it with the correct grade for the permanent installation as per the connection diagram above.



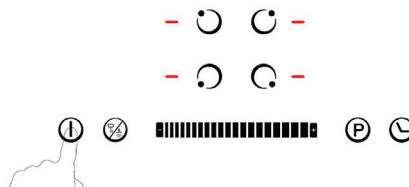
ADVERTENCIA: NO CONVIERTA LA PLACA A ALTA POTENCIA MIENTRAS ESTÉ CONECTADA CON EL CABLE Y EL ENCHUFE DE FÁBRICA.

ASEGÚRESE DE QUE LA CONVERSIÓN DEL CABLE SE HAYA COMPLETADO ANTES DE CONTINUAR CON LA CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE.

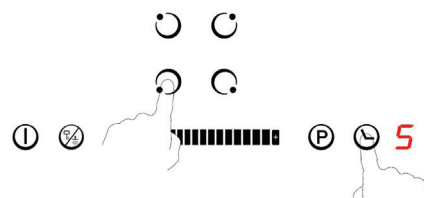
DE LO CONTRARIO, SE DAÑARÁ LA PLACA Y SE INVALIDARÁ LA GARANTÍA.

CONFIGURACIÓN DEL SOFTWARE

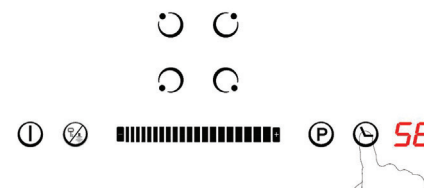
1. Encienda la placa pulsando la tecla de encendido/apagado. La placa mostrará "-" en cada zona de cocción.



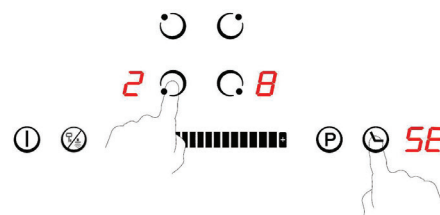
2. Toque la tecla de la zona delantera izquierda y, al mismo tiempo, la tecla del programador durante tres segundos. La placa emitirá un pitido y mostrará "5" en la pantalla del programador.



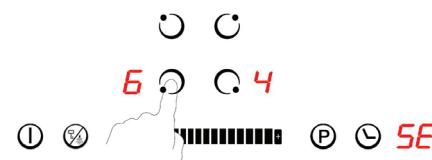
3. Toque la tecla del programador una vez y la pantalla cambiará a "5E".



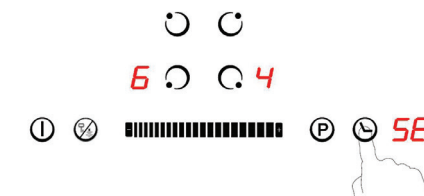
4. Vuelva a tocar la tecla de la zona delantera izquierda y la tecla del programador para que las dos zonas delanteras indiquen "2" y "8". Este es el ajuste de fábrica de 2800 W.



5. Toque la tecla de zona delantera izquierda para cambiar la pantalla a "6" y "4". Así se indica una alta potencia de 6400 W.



6. Vuelva a tocar la tecla del programador para finalizar la configuración.



Nota: Si es necesario, se puede convertir la placa de modo que vuelva a funcionar con un enchufe siguiendo de nuevo los pasos de conversión a cableado y de configuración del software anteriores.



EN Installation
 FR Installation
 PL Instalacja

NO Installare
 ES Instalación
 PT Instalação

PT Atenção:

- A placa de indução tem de ser instalada por pessoal ou técnicos qualificados. Nunca realize a operação sozinho.
- A placa não deve ser instalada diretamente por cima de uma máquina de lavar louça, um frigorífico, um congelador ou uma máquina de lavar ou secar roupa, pois a humidade poderá danificar o sistema eletrónico da placa.
- Não tente desmontar o aparelho; não existem peças no interior passíveis de manutenção pelo utilizador.
- No final da vida útil, o aparelho não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos; entre em contacto com a sua autoridade local para obter instruções.



IMPORTANTE

Esta placa pode ser ligada diretamente a uma tomada de alimentação utilizando a ficha de 3 pinos (Reino Unido) ou de 2 pinos (UE) fornecida.

Siga cuidadosamente as instruções relativas à localização da placa abaixo.

QUALQUER CONVERSÃO PARA UMA VERSÃO DE LIGAÇÃO PERMANENTE UTILIZANDO UM INTERRUPTOR DE ISOLAMENTO SÓ DEVE SER EFETUADA POR UM INSTALADOR PROFISSIONAL – CONSULTE A SECÇÃO RELATIVA À INSTALAÇÃO ELÉTRICA MAIS ADIANTE NESTE MANUAL.

- Esta placa deve ser ligada à rede elétrica apenas por pessoal devidamente qualificado.
- Antes de ligar a placa à rede elétrica, certifique-se de que:
 1. A cablagem doméstica é adequada para a potência consumida pela placa.
 2. A tensão corresponde ao valor indicado na placa de classificação.
 3. As secções do cabo de alimentação podem suportar a carga indicada na placa de classificação.
- Para ligar a placa à rede elétrica, não utilize adaptadores, redutores ou extensões, pois estes podem provocar um sobreaquecimento que pode resultar em incêndio.
- O cabo de alimentação não deve tocar em quaisquer peças quentes e deve ser posicionado de modo a que a respetiva temperatura não exceda os 75 °C.
- A superfície de trabalho é quadrada e nivelada e não existem partes estruturais que interfiram com os requisitos de espaço.
- A superfície de trabalho é feita de um material resistente ao calor.
- Se a placa estiver instalada sobre um forno, o forno tem um ventilador incorporado.
- A instalação está em conformidade com todos os requisitos relativos a espaço e todas as normas e regulamentações aplicáveis.

- Está incorporado na cablagem permanente, um seccionador adequado que efetua o desligamento total da rede elétrica. Este seccionador está montado e posicionado de forma a estar em conformidade com as regulamentações e regras relativas a cablagem locais. O seccionador deve ser de um tipo aprovado e proporcionar uma separação de contacto facultada por uma folga de ar de 3 mm em todos os polos (ou em todos os condutores [de fase] ativos, caso as regras relativas a cablagem locais permitam esta variação dos requisitos).
- O seccionador está facilmente acessível ao cliente com a placa instalada.
- Consulta os estatutos e as autoridades locais do sector da construção caso tenha dúvidas relativas à instalação.
- Utiliza acabamentos resistentes ao calor e fáceis de limpar (como revestimento cerâmico) nas superfícies da parede em torno da placa.
- O cabo de alimentação não está acessível através das portas e gavetas dos armários.
- Existe um fluxo adequado de ar fresco oriundo do exterior dos móveis de cozinha que chega à base da placa.
- Se a placa for instalada sobre o espaço onde se encontre um armário ou uma gaveta, existe uma barreira de proteção térmica instalada sob a base da placa.
- O seccionador está facilmente acessível ao cliente.
- A placa está fixa na bancada através dos suportes de fixação e da fita isoladora fornecidos com o aparelho. Não utilize vedante de silicone nem cola vinílica para fixar a placa. Tal evitará que um técnico tenha de remover o aparelho para facilitar as reparações.

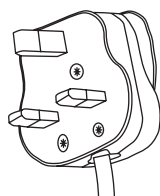
PT Instalação

Instalação elétrica

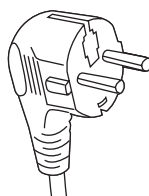
IMPORTANTE

Esta placa pode ser ligada diretamente a uma tomada de alimentação utilizando a ficha de 3 pinos (Reino Unido) ou de 2 pinos (UE) fornecida.

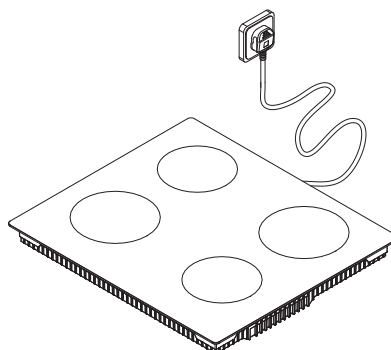
Versão ligada (Fornecida de fábrica – Potência máxima de 2800 W)



5059340093833



5059340093840



Versão de ligação permanente (Apenas instalação profissional - Potência máxima de 6400 W)

ATENÇÃO: A SEGUINTE SECÇÃO DESTINA-SE APENAS A INSTALADORES ELÉTRICOS PROFISSIONAIS QUALIFICADOS!

Nota: o cabo elétrico necessário para a conversão para cablagem permanente não é fornecido.

Se utilizar a versão ligada, o aparelho tem de ser ligado diretamente à rede elétrica através de um disjuntor omnípolar com uma abertura mínima de 3 mm entre os contactos.

O responsável pela instalação tem de garantir que foi realizada a ligação elétrica correta e que esta está em conformidade com o diagrama da cablagem.

O cabo não pode ser dobrado nem comprimido.

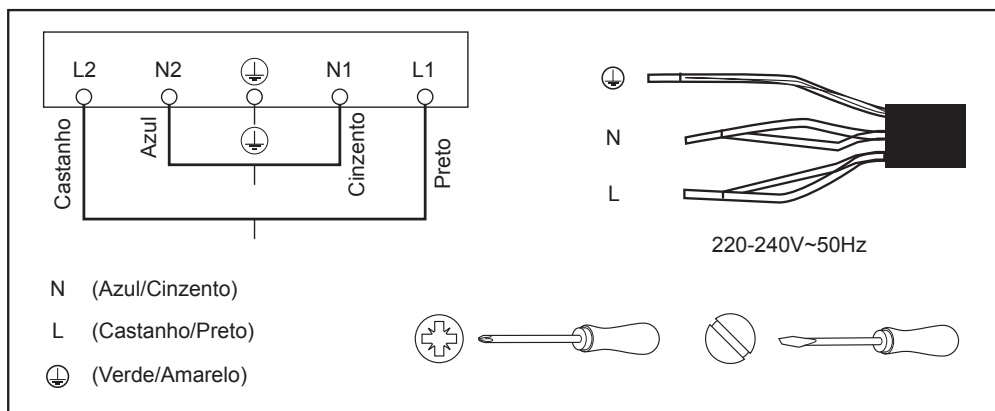
Verifique regularmente se existem danos na ligação à rede elétrica e no cabo elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, o seu fornecedor de serviços ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos de segurança.

ATENÇÃO: este é um aparelho de Classe I e TEM DE estar ligado à terra.

Castanho = L ou fase

Azul = N ou neutro

Verde e amarelo = E ou terra (⏚)



Este aparelho requer um disjuntor miniatura de 32 A quando estiver a funcionar no modo de elevada potência.

Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este aparelho esteja instalado corretamente e que leia as instruções de segurança cuidadosamente para evitar utilizações indevidas e perigos. Guarde este manual de instruções para consulta futura e entregue-o a futuros proprietários. Depois de desembalar o aparelho, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não use o aparelho e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.

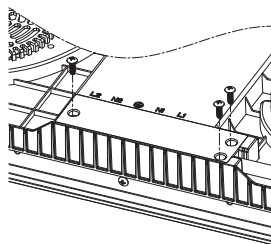
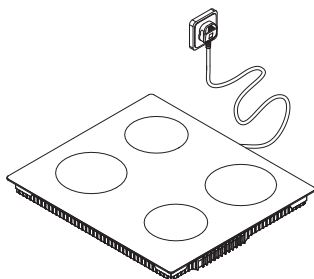
O fabricante está isento de qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada do aparelho. Qualquer instalação elétrica permanente tem de estar em conformidade com a mais recente regulamentação aplicável a cablagem para o seu país e, para a sua própria segurança, a instalação elétrica deve ser efetuada por um electricista qualificado ou um empreiteiro.

CONVERSÃO PARA CABLAGEM PERMANENTE

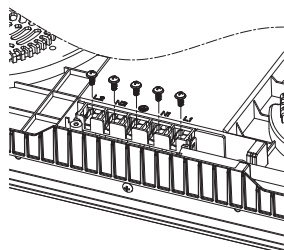
ATENÇÃO: A SEGUINTE SECÇÃO DESTINA-SE APENAS A INSTALADORES ELÉTRICOS PROFISSIONAIS QUALIFICADOS!

Quando ligado a uma tomada elétrica utilizando a ficha instalada de fábrica, o software limita a potência máxima da placa a 2800 W. Uma vez configurada como uma instalação permanente, a potência máxima de saída é de 6400 W.

Substituição do cabo



1. Retire o parafuso e a tampa do terminal.
2. Retire o cabo instalado de fábrica e substitua-o pela versão correta para a instalação permanente, de acordo com o diagrama de ligações acima.



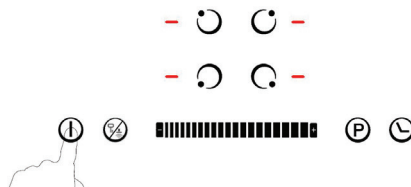
ATENÇÃO: NÃO CONVERTA A PLACA PARA ALTA POTÊNCIA ENQUANTO AINDA ESTIVER LIGADA COM O CABO E A FICHA INSTALADOS DE FÁBRICA.

CERTIFIQUE-SE DE QUE A CONVERSÃO DO CABO FOI CONCLUÍDA ANTES DE PROSSEGUIR PARA A CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE.

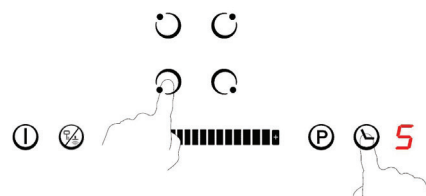
O INCUMPRIMENTO DESTES PROCEDIMENTOS PODE DANIFICAR A PLACA E INVALIDAR A GARANTIA!

CONFIGURAÇÃO DO SOFTWARE

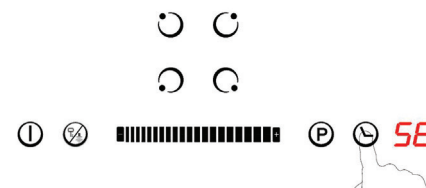
1. Ligue a placa utilizando a tecla ON/OFF. A placa apresentará "-" em cada zona de cozedura.



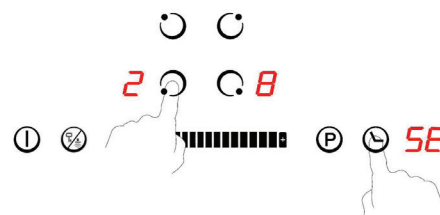
2. Toque na tecla da zona dianteira esquerda e na tecla de programador em simultâneo durante três segundos. A placa emite um sinal sonoro e apresenta "5" no visor do programador.



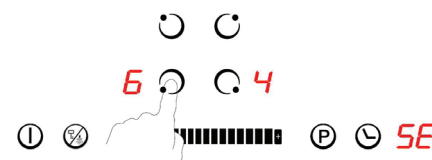
3. Toque uma vez na tecla do programador e o visor mudará para "5E".



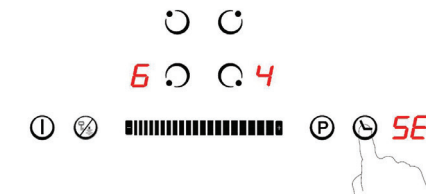
4. Toque novamente na tecla da zona dianteira esquerda e na tecla do programador e as duas zonas dianteiras indicarão "2" e "8". Esta é a definição de fábrica de 2800 W.



5. Toque na tecla da zona dianteira esquerda para mudar o visor para "6" e "4". Isto indica uma potência elevada a 6400 W.



6. Toque novamente na tecla do programador para concluir a configuração.



Nota: Se necessário, a placa pode ser convertida novamente para uma versão ligada, seguindo novamente os passos de conversão do cabo e de software acima indicados.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

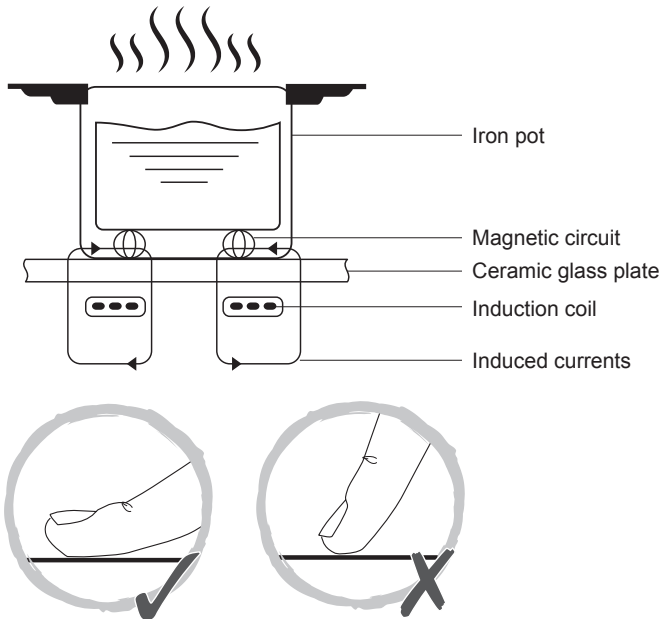
NO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

Before you start

When the power is switched on at the switched fused spur, the buzzer will sound once, the number "8" will be displayed briefly on the control panel and go off. The appliance is ready for use.


01 Induction cooking

Induction cooking is a safe, advanced and efficient cooking technology. It works by generating electromagnetic radiation in a suitable pan that then cooks the food. There is no direct heat from the glass, though the surface will get hot due to convection heating from the pan itself; this is perfectly normal.



02 Cookware

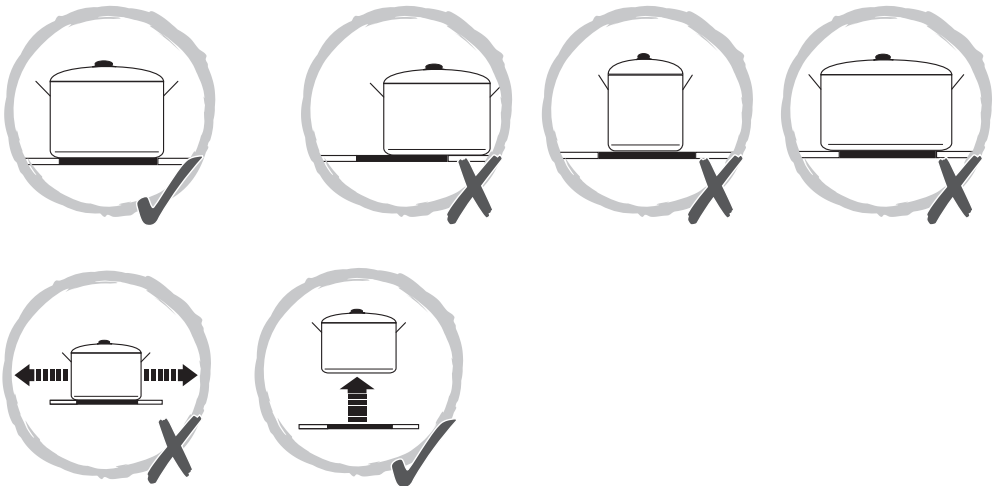
Only use cookware with a base suitable for induction cooking. Look for the induction symbol on the packaging or on the bottom of the pan.

- You can check whether your cookware is suitable by carrying out a magnet test. Move a magnet towards the base of the pan. If it is attracted, the pan is suitable for induction.
- If you do not have a magnet:
 - Put some water in the pan you want to check.
 - If  does not flash in the display and the water is heating, the pan is suitable.
- Cookware made from the following materials is not suitable: pure stainless steel, aluminium or copper without a magnetic base, glass, wood, porcelain, ceramic, and earthenware.

Do not use cookware with jagged edges or a curved base.



Make sure that the base of your pan is smooth, sits flat against the glass, and is the same size as the cooking zone. Use pans whose diameter is as large as the graphic of the zone selected. You will get maximum efficiency by matching the pan size to the cooking zone and ensuring it is central. Small pans less than 14cm may not be detected.



IMPORTANT: Always lift pans off the cooking surface! Do not slide or drag to avoid damaging the glass.

Function & Settings

Protection from over-heating

When the built-in sensor detects an excessive temperature, the hob will be switched off automatically.

Residual heat indicator

WARNING: The display will show the letter "H" to indicate that the appliance is too hot to touch.

Auto shutdown

If you forget to switch off a cooking zone, the appliance will automatically shutdown after a certain time.

The default shutdown times are shown in the table below:

Power level	The heating zone shuts down automatically after
1-3	6 hours
4-6	3 hours
7-8	2 hours
9	90 minutes

To minimise energy use always use the correct size pan for the cooking zone and use a lid.

The hob will automatically switch off after two minutes once the pan has been removed from the cooking zone.

Detection of Small Articles

If the hob detects an unsuitable pan or small article (e.g. cutlery, keys) on the cooking zone, it will automatically switch off after one minute.



WARNING: People with a heart pace maker should consult with their doctor before using this unit.

Touch sensitive keys


	Reference	Description
	A	Cooking zone select key
	B	Child lock / Connectivity key
	C	ON / OFF
	D	Power/Timer slider regulating key
	E	Timer
	F	Boost control
	G	Connectivity indicator

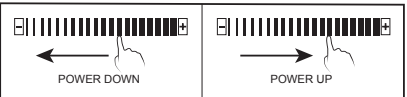




01 Using your induction hob

1. Touch the On/Off control "C". The hob will beep once and the zones will show "-" to indicate that standby mode.



NOTE: If you do not select a cooking zone and power level within one minute, the hob will switch off automatically.

2. Place a pan suitable for induction cooking on a cooking zone; ensure that the base of the pan and the cooking surface is clean and dry.
3. Choose the zone using (A)  and "0" will flash. If no power level is selected within 5 seconds, "-" will be displayed.
4. Select the output using the power control (D) from 0-9 and cooking commences. You can modify this any time during cooking.

			Plugged Cable Option	Permanent Cable Option
Heating Zone	Normal Power	Boost Power	Maximum Input Power	Maximum Input Power
	1500 W	2000 W	2800 W	6400 W
	1200 W	1500 W		
	1500 W	2000 W		
	1200 W	1500 W		



IMPORTANT: The factory fitted option that is fitted with a plug has a maximum power output of 2800 W which is controlled by software.

All zones can be used but output will be limited to 2800 W as follows:

- One zone running on boost at 2000 W will mean that 800 W remains for the other three zones.
- Two zones running at 1200 W each will mean that 400 W remains for the other two zones, and so on.

- If you don't choose a heat setting within 1 minute, the induction hob will automatically switch off. You will need to start again at step 1.
- You can modify the heat setting at any time during cooking.

When you have finished cooking

1. Select the cooking zone (A).
2. Alter the power output level (D) to zero.



NOTE: The hob will display “H” to show the cooking zone is too hot to touch.

This is due to the convection of heat generated in the pan transferring back to the cooking surface of the hob during use and is perfectly normal.

Important

The display will flash with  and the selected power output if:

- you have not placed a pan on the correct cooking zone
- the chosen pan is not suitable for induction cooking
- the pan is too small or not correctly centred on the zone

As a result the hob will automatically switch off after one minute.

02 Safety mode (Child lock)




You can lock the controls to prevent unintended use by children.

When the controls are locked, all the controls except the OFF control are disabled.

To lock the controls

Touch the key (B)  for 3 seconds when the hob is switched on and the display will show “Lo”.


To unlock the controls

1. Touch and hold key (B)  for 3 seconds to unlock.
2. You can now start using your induction hob.
3. If you leave the hob locked and it switches off automatically, turn the hob back on using (C)  and unlock using (B)  for 3 seconds.



WARNING: When the hob is in the lock mode, all the controls are disabled except OFF which can still be used in an emergency.

03 Using the boost function**To activate**

1. Select the cooking zone using (A).
2. Press the boost key (F) . The zone indicator will show “P” and the power output increases to maximum.

To cancel

1. Select the cooking zone (A) that has boost engaged.
2. Touch the power slider control (D) to choose the new power level.

Note: Pressing the boost key  again does not cancel this function.

During boost operation power output will revert to level 9 after five minutes to avoid overheating.

04 Using the timer

You can set the timer from 1-99 minutes and this can be used in two ways:

1. As an alarm that does not alter any of the cooking zones.
2. As an automatic switch off function to turn off one cooking zone.





NOTE: This function only operates on one zone at a time; the other zone will continue to operate as normal.



Using the timer as an alarm




NOTE: You can use the timer function independently of the cooking zones.

1. Switch on the hob using (C).
2. Select the cooking zone using (A) and the power level required.
3. When the indicator stops flashing, touch the timer key (E)  and the timer will flash "10".
4. Touch the "+" or "-" keys once to increase or decrease one minute at a time.
5. Or touch and hold the "+" or "-" keys to increase or decrease ten minutes at a time.
The timer will commence countdown and show the remaining time.
The timer will beep for 30 seconds once completed.
6. To cancel the alarm press  then press "-" key until display shows "00".

Using the timer to switch off the zones

1. Select the cooking zone using (A) and select the power required.
2. Before the indicator stops flashing, touch the timer key (E)  and the timer will flash "10".
3. Touch the "+" or "-" keys once to increase or decrease one minute at a time.
4. Or touch and hold the "+" or "-" keys to increase or decrease ten minutes at a time.
The timer will commence countdown and show the remaining time.
The timer will beep for 30 seconds once completed.
5. To cancel the timer, select cooking zone using (A), press  then press "-" key until display shows "00".



NOTE: The dot next to the selected timer controlled cooking zone will flash when the timer is operative for example .

When using "the timer as an alarm" and "the timer to switch off the zones" together, the display will show the remaining time of alarm as first priority. Press cooking zone to show the remaining time of switch off timer.

Controlling the cooker hood remotely





IMPORTANT: This section is only applicable if you have also purchased a compatible cooker hood with Radio Frequency (RF) capability. Contact the Customer Helpline at the end of this manual for compatible models.

01 Before First Use


This induction hob model and a compatible cooker hood model must be paired by Radio Frequency (RF) before remote control can occur.

When connected the power output of the induction hob will control the extraction rate of the cooker hood.


02 To Set Up Connectivity:





1. Make sure that the hob and the hood are switched off.
2. Press the Timer icon  and Light icon  together on the control panel of the hood. The LED display will alternately flash red and white.



3. Turn on the hob and make sure the connectivity indicator is lit red. 



NOTE: Touch the connectivity key  on the hob if it is not lit.

4. Press the keys  and  together on the hob and the connection indicator will flash to confirm connection.
5. The control panel of the hood will show A for five seconds to indicate connectivity has been made with the hob.
6. Press the keys  and  together on the hob one more time to store the connectivity settings.



IMPORTANT: The connectivity operation above must be completed within two minutes of turning on the power to the hood. If this is not successful, switch off both the hood and the hob, wait for one minute and attempt the connectivity again.

03 Using the connectivity function:

1. Ensure the connectivity indicator is lit on the hob control panel.
2. The extraction rate of the hood will vary based upon the total power output selected on the hob, as shown in the table. Each hob cooking zone has a maximum rated output of 10 comprising 1-9 and Boost (10).

Speed Level of the Hood	Combined Power Output of the Hob
Speed 1	This speed will be selected when there are no more than two cooking zones in use, and the combined output is 8 or less. For example, zone 1 is on 2, and zone 2 is on 5.
Speed 3	This speed will be selected when there are no more than three cooking zones in use, and the combined output is between 9 and 24. For example, zone 1 is on 7, zone 2 is on 6 and zone 3 is on Boost (10).
Speed 5	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is between 25 and 35. For example, zone 1 is on 7, zone 2 is on 7, zone 3 is on 9 and zone 4 is on Boost (10).
Speed P – Boost	This speed will be selected when all four cooking zones are in use, and the combined output is greater than 35. For example, zone 1 is on 9, zone 2 is on 9, zone 3 is on 9 and zone 4 is on Boost (10).





NOTE: Speed 2 and Speed 4 on the hood are not available when using this function.

If the hood controls are manually overridden when the hob and hood are linked, the hood will operate for five minutes on this manual setting before returning to control by the hob.

To reconnect the hood and hob immediately, press the Timer  and Light  together.

04 Stopping the connectivity function:

1. Touch the connectivity key  on the hob, the indicator light will go out and the link will be dropped. To reconnect again, press the connectivity key  on the hob again.
2. If the hob is switched off, the hood will continue to operate independently in timer mode and the current speed will flash.

The current speed level of the hood will continue for 5 minutes and step down for 2 minutes at each level until finally switching off.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

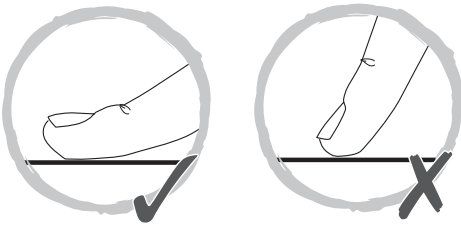
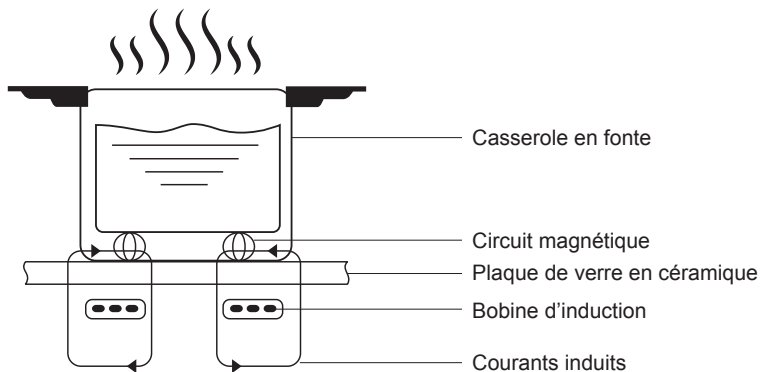
RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

Avant de commencer

Lors de la mise sous tension sur le boîtier de dérivation avec fusibles et interrupteur, l'alarme retentit une fois et le numéro « 8 » s'affiche brièvement sur le panneau de commande, puis s'éteint. L'appareil est prêt à l'emploi.


01 Cuisson à induction

La cuisson à induction est une technique de cuisson sûre, moderne et efficace. Elle fonctionne en générant un rayonnement électromagnétique dans une casserole adaptée, permettant par la suite de cuire les aliments. Il n'y a pas de chaleur directe émanant du verre. Toutefois, la surface devient chaude en raison du chauffage par convection de la casserole elle-même ; ceci est parfaitement normal.

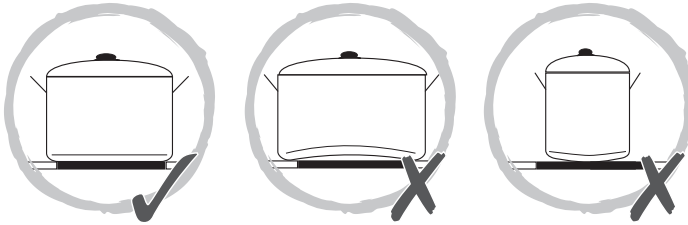


02 Batterie de cuisine

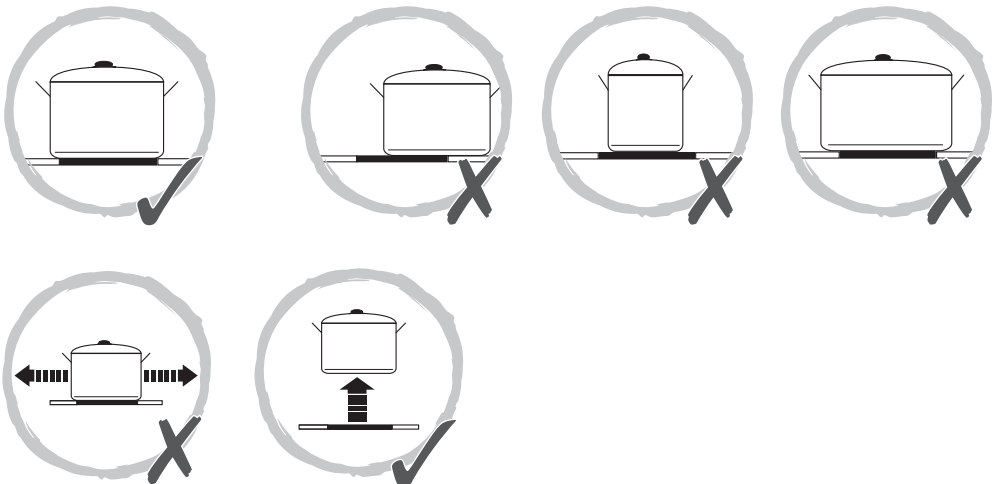
Utiliser uniquement une batterie de cuisine avec une base appropriée pour la cuisson à induction. Rechercher le symbole d'induction sur l'emballage ou sur le fond de la casserole.

- Il est possible de vérifier si la batterie de cuisine est adaptée en effectuant un test avec un aimant. Placer un aimant à la base de la casserole. S'il est attiré, la casserole convient à la plaque de cuisson à induction.
- Si vous ne disposez pas d'un aimant :
 1. Mettre de l'eau dans la casserole à vérifier.
 2. Si  ne clignote pas sur l'affichage et que l'eau chauffe, la casserole est adaptée.
- Une batterie de cuisine conçue à partir des matières suivantes ne convient pas : acier inoxydable, aluminium ou cuivre sans base magnétique, verre, bois, porcelaine, céramique et faïence.

Ne pas utiliser de batterie de cuisine avec des bords irréguliers ou une base courbée.



S'assurer que la base de la casserole est lisse, qu'elle repose à plat contre le verre et qu'elle est de même taille que la zone de cuisson. Utiliser des casseroles dont le diamètre est de même taille que l'emplacement défini de la zone sélectionnée. L'efficacité sera la plus optimale en adaptant la taille de la casserole à la zone de cuisson et en s'assurant qu'elle est bien placée au centre. Les petites casseroles mesurant moins de 14 cm peuvent ne pas être détectées.



IMPORTANT : Toujours soulever les casseroles au-dessus de la surface de cuisson ! Ne pas les faire glisser ou les pousser pour éviter d'endommager le verre.

Fonctions et réglages

Protection contre la surchauffe

Lorsque le capteur intégré détecte une température excessive, la plaque de cuisson s'éteint automatiquement.

Témoin de chaleur résiduelle

AVERTISSEMENT : L'écran affiche la lettre « H » pour indiquer que l'appareil est trop chaud pour être touché.

Arrêt automatique

Si vous oubliez d'éteindre une zone de cuisson, l'appareil s'arrêtera automatiquement après un certain temps.

Les temps d'arrêt par défaut sont indiqués dans le tableau ci-dessous :

Niveau de puissance	La zone de cuisson s'arrête automatiquement après
1-3	6 heures
4-6	3 heures
7-8	2 heures
9	90 minutes

Pour réduire la consommation d'énergie, toujours utiliser une casserole correspondant à la taille de la zone de cuisson, ainsi qu'un couvercle.

Une fois que la casserole a été retirée de la zone de cuisson, la plaque de cuisson s'arrête automatiquement après deux minutes.

Détection de petits objets

Si la plaque de cuisson détecte une casserole inadaptée ou un petit objet (par exemple, des couverts, des clés) sur la zone de cuisson, elle s'arrête automatiquement après une minute.



AVERTISSEMENT : Il convient que les personnes portant un stimulateur cardiaque consultent leur médecin avant d'utiliser cet appareil.

Touches tactiles


	Référence	Description
	A	Touche de sélection de la zone de cuisson
	B	Touche de verrouillage enfant / connectivité
	C	MARCHE / ARRÊT
	D	Touche de régulation de puissance/minuterie à curseur
	E	Minuterie
	F	Commande boost
	G	Indicateur de connectivité

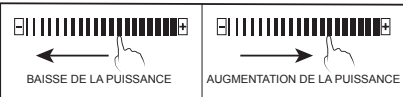




01 Utilisation de la plaque à induction

1. Appuyer sur la commande Marche/Arrêt « C ». La plaque de cuisson émet un signal sonore et les zones afficheront « - » pour indiquer le mode veille.



REMARQUE : Si aucune zone de cuisson et aucun niveau de puissance ne sont sélectionnés dans la minute qui suit, la plaque de cuisson s'éteint automatiquement.

2. Placer une casserole adaptée à la cuisson à induction sur une zone de cuisson. S'assurer que la base de la casserole et la surface de cuisson sont propres et sèches.
3. Choisir la zone en utilisant (A)  ; « 0 » clignote alors. Si aucun niveau de puissance n'est sélectionné dans les 5 secondes, « - » s'affiche.
4. Sélectionner la puissance à l'aide de la commande de puissance (D) de 0 à 9 ; la cuisson commence. Il est possible de la modifier à tout moment au cours de la cuisson.

			Option câble branché	Option câble permanent
Zone de cuisson	Puissance normale	Puissance avec fonction boost	Puissance d'entrée maximale	Puissance d'entrée maximale
	1 500 W	2 000 W	2 800 W	6 400 W
	1 200 W	1 500 W		
	1 500 W	2 000 W		
	1 200 W	1 500 W		



IMPORTANT : L'option montée en usine et équipée d'une fiche mâle a une puissance de sortie maximale de 2800 W contrôlée par logiciel. Toutes les zones peuvent être utilisées, mais la puissance de sortie est limitée à 2800 W comme suit :

- Si une zone fonctionne en mode boost à 2000 W, alors il reste 800 W pour les trois autres zones.
- Si deux zones fonctionnent à 1200 W chacune, alors il reste 400 W pour les deux autres zones, et ainsi de suite.

- Si l'allure de chauffe n'est pas sélectionnée dans la minute qui suit, la plaque à induction s'éteint automatiquement. Il est nécessaire de reprendre à l'étape 1.
- L'allure de chauffe peut être modifiée à tout moment au cours de la cuisson.

Une fois la cuisson terminée

1. Sélectionner la zone de cuisson (A).
2. Modifier le niveau de puissance de sortie (D) à zéro.



REMARQUE : La plaque de cuisson affiche la lettre « H » pour indiquer que l'appareil est trop chaud pour être touché.

Cela est dû à la convection de la chaleur produite dans la casserole, renvoyée à la surface de cuisson de la plaque pendant son utilisation. Ceci est parfaitement normal.

Important

La puissance de sortie sélectionnée et  clignotent sur l'affichage si :

- vous n'avez pas placé une casserole sur la bonne zone de cuisson ;
- la casserole choisie n'est pas adaptée à la cuisson par induction ;
- la casserole est trop petite ou n'est pas correctement centrée sur la zone.


La plaque de cuisson s'éteint alors automatiquement après une minute.

02 Mode de sécurité (sécurité enfant)




Il est possible de verrouiller les commandes pour empêcher toute utilisation inappropriée par des enfants.

Une fois verrouillées, toutes les commandes, à l'exception de la commande d'arrêt, sont désactivées.

Pour verrouiller les commandes

Appuyer sur la touche (B)  pendant 3 secondes lorsque la plaque de cuisson est allumée et que « Lo » s'affiche.


Pour déverrouiller les commandes

1. Appuyer et maintenir la touche (B)  enfoncée pendant 3 secondes pour déverrouiller.
2. Vous pouvez maintenant commencer à utiliser votre plaque de cuisson à induction.
3. Si la plaque s'éteint automatiquement alors qu'elle est verrouillée, la rallumer à l'aide de la touche (C)  et déverrouiller en appuyant sur la touche (B)  pendant 3 secondes.



AVERTISSEMENT : Lorsque la plaque de cuisson est en mode de verrouillage, toutes les commandes sont désactivées sauf la commande d'Arrêt, qui peut encore être utilisée en cas d'urgence.

03 Utilisation de la fonction boost**Pour activer cette fonction**

1. Sélectionner la zone de cuisson à l'aide de (A).
2. Appuyer sur la touche boost (F) . L'indicateur de zone affiche « P » et la puissance de sortie augmente au maximum.

Pour annuler cette fonction

1. Sélectionner la zone de cuisson (A) avec la fonction boost activée.
2. Appuyer sur la commande de puissance à curseur (D) pour choisir le nouveau niveau de puissance.

Remarque : Appuyer de nouveau sur la touche boost  n'annule pas cette fonction.

Durant l'utilisation de la fonction boost, la puissance de sortie revient au niveau 9 après cinq minutes pour éviter toute surchauffe.

04 Utilisation de la minuterie

Il est possible de régler la minuterie de 1 à 99 minutes ; celle-ci peut être utilisée de deux façons :

1. Comme une alarme ne pouvant pas modifier les zones de cuisson.
2. Comme une fonction d'arrêt automatique pour éteindre une zone de cuisson.





REMARQUE : Cette fonction n'est active que sur une zone à la fois, l'autre zone continue de fonctionner normalement.



Utilisation de la minuterie comme alarme




REMARQUE : Il est possible d'utiliser la fonction de minuterie indépendamment des zones de cuisson.

1. Allumer la plaque de cuisson à l'aide de (C).
2. Sélectionner la zone de cuisson à l'aide de (A) et le niveau de puissance nécessaire.
3. Lorsque le témoin cesse de clignoter, appuyer sur la touche de minuterie (E)  ; la minuterie clignote et indique « 10 ».
4. Appuyer sur les touches « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer d'une minute à la fois.
5. Ou appuyer et maintenir les touches « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer de dix minutes à la fois.
La minuterie commence un compte à rebours et affiche le temps restant.
La minuterie émet un signal sonore pendant 30 secondes une fois terminée.
6. Pour annuler l'alarme, appuyer sur  puis sur la touche « - » jusqu'à ce que l'écran affiche « 00 ».

Utiliser la minuterie pour éteindre les zones

1. Sélectionner la zone de cuisson à l'aide de (A) et sélectionner la puissance nécessaire.
2. Avant que le témoin ne cesse de clignoter, appuyer sur la touche de minuterie (E)  ; la minuterie clignote et indique « 10 ».
3. Appuyer sur les touches « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer d'une minute à la fois.
4. Ou appuyer et maintenir les touches « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer de dix minutes à la fois.
La minuterie commence un compte à rebours et affiche le temps restant.
La minuterie émet un signal sonore pendant 30 secondes une fois terminée.
5. Pour annuler la minuterie, sélectionner la zone de cuisson à l'aide de la touche (A), appuyer  sur puis sur la touche « - » jusqu'à ce que l'écran affiche « 00 ».



REMARQUE : Le point à côté de la zone de cuisson contrôlée par la minuterie sélectionnée clignote lorsque la minuterie est utilisée, par exemple .

Lors de l'utilisation simultanée de « minuterie en tant qu'alarme » et « minuterie pour éteindre les zones », l'affichage indique le temps restant d'alarme en priorité. Appuyer sur une zone de cuisson pour afficher le temps restant ou éteindre la minuterie.

Contrôle à distance de la hotte aspirante





IMPORTANT : Cette section est seulement applicable si vous avez également acheté une hotte compatible avec radiofréquence (RF). Contactez l'assistance téléphonique mentionnée à la fin de ce manuel pour connaître les modèles compatibles.

01 Avant la première utilisation

Ce modèle de plaque de cuisson à induction et un modèle de hotte compatible doivent être couplés par radiofréquence (RF) avant de pouvoir utiliser la fonction de commande à distance.

Une fois connectée, la puissance de sortie de la plaque à induction contrôle le taux d'extraction de la hotte aspirante.

02 Configuration de la connectivité :





1. S'assurer que la plaque de cuisson et la hotte sont éteintes.
2. Appuyer sur l'icône de minuterie  et l'icône d'éclairage  simultanément sur le panneau de commande de la hotte. L'affichage LED clignote alternativement en rouge et blanc.



3. Allumer la plaque de cuisson et vérifier que l'indicateur de connectivité est allumé en rouge. 



REMARQUE : Appuyer sur la touche  de connectivité sur la plaque de cuisson si elle n'est pas allumée.

4. Appuyer sur les  touches  simultanément sur la plaque de cuisson ; l'indicateur de connexion clignote pour confirmer la connexion.
5. Le panneau de commande de la hotte affiche A pendant cinq secondes pour indiquer la connectivité avec la plaque de cuisson.
6. Appuyer sur les  touches  simultanément sur la plaque de cuisson une fois de plus pour stocker les paramètres de connectivité.



IMPORTANT : L'opération de connectivité ci-dessus doit être effectuée dans les deux minutes suivant la mise sous tension de la hotte. Si c'est un échec, éteindre la hotte et la plaque de cuisson, attendre une minute et relancer la connectivité.

03 Utilisation de la fonction de connectivité :

1. Vérifier que l'indicateur de connectivité est allumé sur le panneau de commande de la plaque de cuisson.
2. Le taux d'extraction de la hotte varie en fonction de la puissance de sortie totale sélectionnée sur la plaque de cuisson, comme indiqué dans le tableau. Chaque zone de cuisson de la plaque de cuisson a une puissance nominale maximale de 10, comprenant des réglages de 1 à 9 et Boost (10).

Niveau de vitesse de la hotte	Puissance de sortie combinée de la plaque de cuisson
Vitesse 1	Cette vitesse est sélectionnée dans le cas où un maximum de deux zones de cuisson est utilisé, et que la sortie combinée représente 8 ou moins. Par exemple, la zone 1 est sur 2, et la zone 2 est sur 5.
Vitesse 3	Cette vitesse est sélectionnée dans le cas où un maximum de trois zones de cuisson est utilisé, et que la sortie combinée est comprise entre 9 et 24. Par exemple, la zone 1 est sur 7, la zone 2 est sur 6 et la zone 3 est sur Boost (10).
Vitesse 5	Cette vitesse est sélectionnée dans le cas où un maximum de quatre zones de cuisson est utilisé, et que la sortie combinée est comprise entre 25 et 35. Par exemple, la zone 1 est sur 7, la zone 2 est sur 7, la zone 3 est sur 9 et la zone 4 est sur Boost (10).
Vitesse P - Boost	Cette vitesse est sélectionnée dans le cas où les quatre zones de cuisson sont utilisées, et que la sortie combinée est supérieure à 35. Par exemple, la zone 1 est sur 9, la zone 2 est sur 9, la zone 3 est sur 9 et la zone 4 est sur Boost (10).





REMARQUE : La vitesse 2 et la vitesse 4 sur la hotte ne sont pas disponibles lors de l'utilisation de cette fonction.

Si les commandes de la hotte sont dépassées manuellement lorsque la plaque de cuisson et la hotte sont connectées, la hotte fonctionne pendant cinq minutes sur ce paramètre manuel avant de revenir au contrôle par la plaque de cuisson.

Pour reconnecter la hotte et la plaque de cuisson immédiatement, appuyer sur les touches de minuterie  et d'éclairage  simultanément.

04 Arrêt de la fonction de connectivité :

1. Appuyer sur la touche de connectivité  sur la plaque de cuisson ; le voyant s'éteint et la connexion est annulée. Pour reconnecter, appuyer à nouveau sur la touche de connectivité  de la plaque de cuisson.
2. Si la plaque de cuisson est désactivée, la hotte continue à fonctionner indépendamment en mode minuterie et la vitesse réelle s'affiche en clignotant.

Le niveau de vitesse actuel de la hotte se poursuit pendant 5 minutes et ralentit pendant 2 minutes à chaque niveau jusqu'à finalement s'arrêter.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

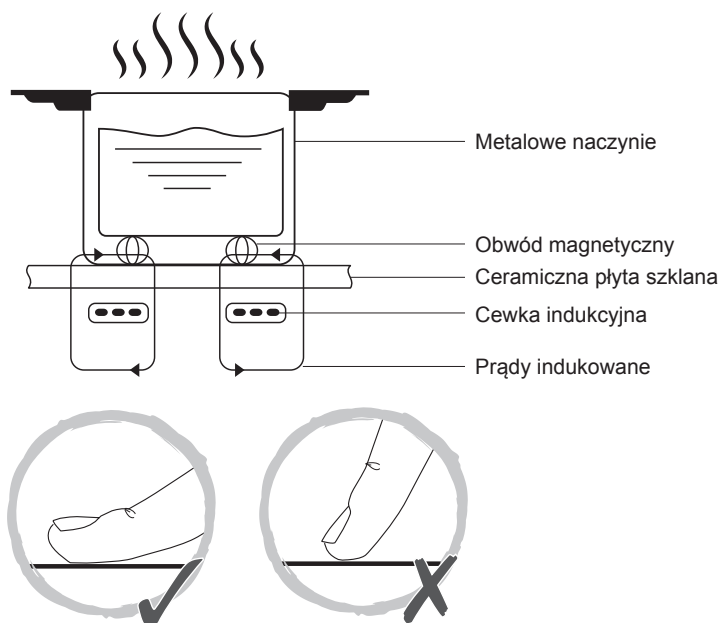
62

Przed rozpoczęciem użytkowania

Gdy zasilanie zostanie włączone za pomocą wyłącznika z bezpiecznikiem, zostanie wyemitowany pojedynczy sygnał dźwiękowy, a na panelu sterowania na krótko pojawi się, a następnie zniknie wskazanie „8”. Urządzenie jest gotowe do użytku.


01 Gotowanie indukcyjne

Gotowanie indukcyjne jest bezpieczną, zaawansowaną i efektywną metodą gotowania. Polega ona na generowaniu w odpowiednich naczyniach promieniowania elektromagnetycznego, które to umożliwia gotowanie potraw. Płyta nie generuje bezpośrednio ciepła, ale powierzchnia nagrzewa się konwekcyjnie od rozgrzanego naczynia, co jest całkowicie normalnym zjawiskiem.

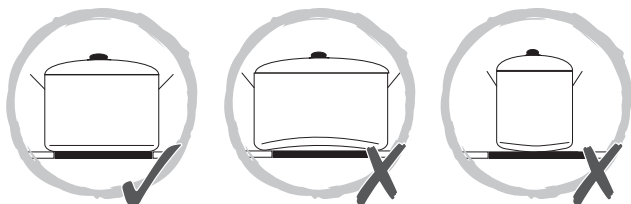


02 Naczynia

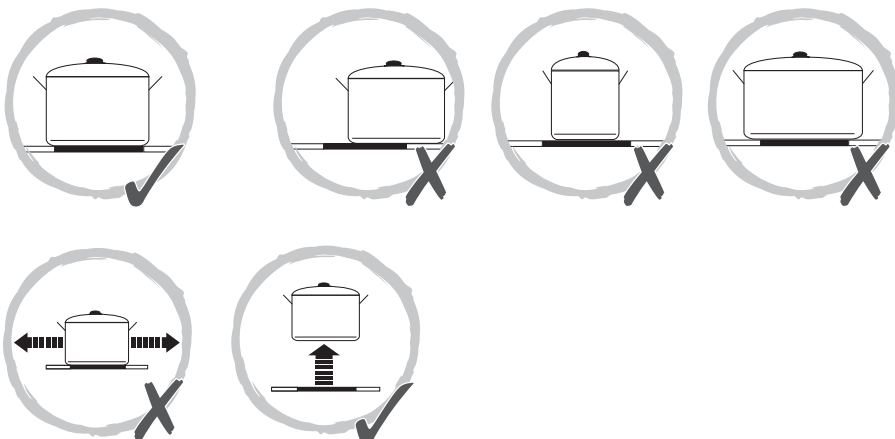
Należy korzystać wyłącznie z naczyń przeznaczonych do gotowania indukcyjnego. Symbol gotowania indukcyjnego powinien znajdować się na opakowaniu lub na spodzie naczynia.

- Aby sprawdzić, czy naczynie jest odpowiednie, można wykonać test magnetyczny. Przyłożyć magnes do spodu naczynia. Jeżeli występuje zjawisko przyciągania, oznacza to, że naczynie nadaje się do gotowania indukcyjnego.
- W przypadku braku magnesu:
 1. Nalać niewielką ilość wody do sprawdzanego naczynia.
 2. Jeśli na wyświetlaczu płyty nie miga symbol , a woda jest podgrzewana, oznacza to, że naczynie nadaje się do gotowania indukcyjnego.
- Do gotowania nie nadają się naczynia wykonane z następujących materiałów: czysta stal nierdzewna, aluminium lub miedź bez zawartości magnezu, szkło, drewno, porcelana, ceramika i fajans.

Nie używać naczyń o nieregularnych krawędziach lub zakrzywionym spodzie.



Upewnić się, że spód naczynia jest gładki, przylega równo do powierzchni oraz jest tej samej wielkości co strefa grzewcza. Należy używać naczyń, których średnica jest taka sama jak elementu graficznego otaczającego daną strefę. Maksymalną wydajność można uzyskać, dopasowując rozmiar naczynia do zaznaczonej strefy i pozycjonując naczynie centralnie. Małe naczynia, o średnicy mniejszej niż 14 cm mogą w ogóle nie zostać wykryte przez urządzenie.



WAŻNE: Zawsze należy unosić naczynia z powierzchni grzewczej! Nie przesuwaj ani nie przeciągaj naczyń po powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia szkła.

Funkcje i ustawienia

Ochrona przed przegrzaniem

Gdy wbudowany czujnik wykrywa nadmierną temperaturę, płyta zostaje automatycznie wyłączona.

Wskaźnik ciepła resztkowego

OSTRZEŻENIE: Jeśli wyświetlana jest litera „H”, oznacza to, że urządzenie jest zbyt gorące, aby go dotknąć.

Automatyczne wyłączenie

W przypadku niewyłączenia strefy grzewczej urządzenie automatycznie wyłączy się po pewnym czasie.

Domyślne czasy wyłączenia przedstawiono w poniższej tabeli:

Poziom mocy	Strefa grzewcza wyłączy się automatycznie po upływie
1-3	6 godz.
4-6	3 godz.
7-8	2 godz.
9	90 min

W celu ograniczenia zużycia energii należy zawsze używać naczyń o wielkości dopasowanej do strefy grzewczej oraz korzystać z pokrywki.

Płyta wyłączy się automatycznie po upływie dwóch minut od zdjęcia naczynia ze strefy grzewczej.

Wykrywanie małych przedmiotów

Jeśli płyta wykryje nieodpowiednie naczynie lub mały przedmiot (np. sztućce, klucze) w strefie grzewczej, wyłączy się automatycznie po upływie minuty.



OSTRZEŻENIE: Osoby z rozrusznikiem serca powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.

Przyciski dotykowe

	Oznaczenie	Opis
	A	Przycisk wyboru strefy grzewczej
	B	Przycisk blokady/połączenia
	C	WŁ./WYŁ.
	D	Przycisk suwaka regulującego moc/timer
	E	Timer
	F	Funkcja maksymalnej mocy
	G	Wskaźnik połączenia

01 Korzystanie z płyty indukcyjnej

- Dotknąć przycisku WŁ./WYŁ. „C”. Zostanie wyemitowany pojedynczy sygnał dźwiękowy, a dla stref grzewczych zostanie wyświetlone oznaczenie „-” informujące o przejściu urządzenia w tryb czuwania.



UWAGA: Jeżeli w ciągu jednej minuty nie zostanie wybrana strefa grzewcza oraz poziom mocy, płyta wyłączy się automatycznie.

- Umieścić naczynie przystosowane do gotowania indukcyjnego na jednej ze stref grzewczych. Upewnić się, że zarówno spód naczynia, jak i powierzchnia strefy grzewczej są czyste i suche.
- Wybrać strefę za pomocą przycisku (A) . Zacznie migać „0”. Jeśli poziom mocy nie zostanie wybrany w ciągu 5 sekund, pojawi się symbol „-”.
- Aby rozpocząć gotowanie, wybrać poziom mocy z zakresu od 1 do 9 za pomocą elementu sterującego mocą (D). Ustawienie można zmienić podczas gotowania.

			Opcja z podłączeniem do gniazda elektrycznego	Opcja stałego okablowania
Strefa grzewcza	Normalna moc	Maksymalna moc	Maksymalna moc wejściowa	Maksymalna moc wejściowa
	1500 W	2000 W	2800 W	6400 W
	1200 W	1500 W		
	1500 W	2000 W		
	1200 W	1500 W		



WAŻNE: Fabrycznie montowana wersja z podłączeniem do gniazda elektrycznego ma maksymalną moc wyjściową 2800 W sterowaną przez oprogramowanie. Można korzystać ze wszystkich stref, jednak moc wyjściowa będzie ograniczona do 2800 W w następujący sposób:

- Działanie jednej strefy z włączoną funkcją maksymalnej mocy na poziomie 2000 W oznacza, że dla pozostałych trzech stref pozostanie 800 W.
- Działanie dwóch stref przy mocy 1200 W, oznacza, że dla pozostałych dwóch stref pozostanie 400 W itd.

- Jeśli w ciągu 1 minuty nie zostanie wybrane ustawienie mocy, płyta indukcyjna wyłączy się automatycznie. Wówczas całą procedurę należy zacząć ponownie od punktu 1.
- Ustawienie mocy można zmienić podczas gotowania.

Po zakończeniu gotowania

1. Wybrać strefę grzewczą (A).
2. Zredukować poziom mocy wyjściowej (D) do zera.



UWAGA: Na płycie zostanie wyświetlona litera „H”, wskazując, że dana strefa grzewcza jest zbyt gorąca, aby móc jej dotknąć.

Podczas użytkowania powierzchnia gotowania płyty nagrzewa się konwekcyjnie od rozgrzanego naczynia, co jest całkowicie normalnym zjawiskiem.

Ważne

Na wyświetlaczu będzie migać symbol  i wybrany poziom mocy, jeśli:

- naczynie nie zostało ustawione na właściwej strefie grzewczej,
- zastosowane naczynie nie nadaje się do gotowania indukcyjnego,
- naczynie jest zbyt małe lub nie zostało ustawione dokładnie pośrodku strefy grzewczej.


W takiej sytuacji płyta wyłączy się automatycznie po upływie minuty.

02 Tryb bezpieczeństwa (blokada)



Istnieje możliwość zablokowania elementów sterujących, aby zapobiec uruchomieniu urządzenia przez dzieci.

Kiedy urządzenie jest zablokowane, wyłączone są wszystkie przyciski sterowania poza przyciskiem WYŁ.

Blokowanie elementów sterujących

Dotknąć przycisku (B)  i przytrzymać go przez 3 sekundy, gdy płyta jest włączona. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Lo” (Blokada).


Odblokowywanie elementów sterujących

1. Dotknąć przycisku (B)  i przytrzymać go przez 3 sekundy, aby odblokować urządzenie.
2. Płyta indukcyjna jest gotowa do użytku.
3. Jeżeli płyta zostanie zablokowana i wyłączy się automatycznie, należy ją ponownie włączyć przyciskiem (C)  i odblokować, naciskając i przytrzymując przycisk (B) (X) przez 3 sekundy.



OSTRZEŻENIE: Gdy płyta znajduje się w trybie zablokowania, wszystkie elementy sterujące są nieaktywne, oprócz przycisku WYŁ., którego można użyć w sytuacji awaryjnej.

03 Używanie funkcji maksymalnej mocy**Włączanie**

1. Wybrać żadaną strefę grzewczą, używając przycisku (A).
2. Nacisnąć przycisk maksymalnej mocy (F) . Wskaźnik strefy grzewczej wyświetli literę „P”, a moc wyjściowa zostanie zwiększona do maksimum.

Wyłączanie

1. Wybrać strefę grzewczą (A) z włączoną funkcją maksymalnej mocy.
2. Dotknąć przycisku suwaka regulującego moc (D), aby wybrać nowy poziom mocy.

Uwaga: Ponowne dotknięcie przycisku maksymalnej mocy  nie spowoduje wyłączenia tej funkcji.

Po upływie pięciu minut moc zostanie ponownie ustawiona na poziomie 9, aby nie doszło do przegrzania.

04 Obsługa timera

Timer można ustawić w zakresie od 1 do 99 minut i można go używać na dwa sposoby:

1. jako alarmu, który nie wpływa na pracę stref grzewczych.
2. jako automatycznego wyłącznika czasowego, który umożliwia wyłączenie jednej strefy grzewczej.





UWAGA: Ta funkcja działa w danym czasie tylko dla jednej strefy grzewczej. Pozostałe strefy pracują normalnie.



Korzystanie z timera jako alarmu



UWAGA: Timera można używać niezależnie od stref grzewczych.

1. Włączyć płytę przyciskiem (C).
2. Wybrać żądaną strefę grzewczą (A) oraz żądaną moc grzewczą.
3. Gdy wskaźnik przestanie migać, dotknąć przycisku timera (E) , a timer wyświetli migające wskazanie „10”.
4. Dotknąć przycisku „+” lub „-”, aby wydłużyć lub skrócić ustawiony czas o jedną minutę.
5. Można też dotknąć przycisku „+” lub „-” i przytrzymać go, aby wydłużyć lub skrócić ustawiony czas o dziesięć minut.
Timer rozpocznie odliczanie i będzie pokazywał pozostały czas.
Po zakończeniu odliczania czasu timer będzie wydawał sygnał dźwiękowy przez 30 sekund.
6. Aby anulować alarm, nacisnąć , a potem nacisnąć przycisk „-” i poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „00”.

Wyłączanie stref grzewczych za pomocą timera

1. Wybrać żądaną strefę grzewczą (A) oraz ustawić żądaną moc grzewczą.
2. Zanim wskaźnik przestanie migać, dotknąć przycisku timera (E) . Timer wyświetli migające wskazanie „10”.
3. Dotknąć przycisku „+” lub „-”, aby wydłużyć lub skrócić ustawiony czas o jedną minutę.
4. Można też dotknąć przycisku „+” lub „-” i przytrzymać go, aby wydłużyć lub skrócić ustawiony czas o dziesięć minut.
Timer rozpocznie odliczanie i będzie pokazywał pozostały czas.
Po zakończeniu odliczania czasu timer będzie wydawał sygnał dźwiękowy przez 30 sekund.
5. Aby anulować timer, wybrać strefę grzewczą za pomocą przycisku (A), nacisnąć  przycisk „-” i poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „00”.



WAŻNE: Ta część ma zastosowanie tylko w przypadku jednoczesnego zakupu kompatybilnego okapu kuchennego sterowanego sygnałem radiowym (RF). W celu uzyskania informacji o zgodnych modelach zadzwoń na infolinię dla klientów – dane kontaktowe na końcu tej instrukcji.

Podczas jednoczesnego korzystania z timera jako alarmu i korzystania z timera w celu wyłączenia stref grzewczych na wyświetlaczu w pierwszej kolejności wyświetlany będzie pozostały czas dla alarmu. Nacisnąć strefę grzewczą, aby wyświetlić czas pozostały do wyłączenia timera.

Zdalne sterowanie okapem





WAŻNE: Ta sekcja ma zastosowanie tylko w przypadku zakupu opcjonalnego okapu kuchennego Cooke & Lewis: CL60CGRF (EAN 3663602553052).

01 Przed pierwszym użyciem


Aby móc korzystać ze zdalnego sterowania, ten model płyty indukcyjnej i kompatybilny z nim model okapu kuchennego należy najpierw sparować, wykorzystując częstotliwość radiową (RF).

Po połączeniu urządzeń płyta indukcyjna będzie sterować mocą wyciągu okapu.


02 Konfiguracja połączenia:





1. Upewnić się, że płyta i okap są wyłączone.
2. Na panelu sterowania nacisnąć ikonę timera  i oświetlenia . Wyświetlacz LED będzie naprzemiennie migać na czerwono i biało.



3. Włączyć płytę i upewnić się, że wskaźnik połączenia jest podświetlony na czerwono. 



UWAGA: Należy dotknąć przycisku połączenia na płycie,  jeśli nie jest on podświetlony.

4. Na płycie nacisnąć  jednocześnie  przyciski. Zacznie migać wskaźnik połączenia, potwierdzając połączenie urządzeń.
5. Na panelu sterowania okapu przez pięć sekund będzie wyświetlane wskazanie A informujące o nawiązaniu połączenia z płytą.
6. Na płycie ponownie nacisnąć  jednocześnie  przyciski, aby zapisać ustawienia połączenia.



WAŻNE: Połączenie musi zostać nawiązane w ciągu dwóch minut od podłączenia okapu do zasilania. W przypadku niepowodzenia wyłączyć okap i płytę, odczekać minutę i ponownie spróbować nawiązać połączenie.

03 Używanie funkcji połączenia:

1. Upewnić się, że na panelu sterowania płyty jest podświetlony wskaźnik połączenia.
2. Moc wyciągu okapu będzie się wahać w zależności od całkowitej mocy wyjściowej wybranej na płycie, jak pokazano w tabeli. Każda strefa grzewcza ma 10 stopni regulacji mocy od 1 do 9 oraz funkcję maksymalnej mocy (10).

Poziom prędkości wentylatora okapu	Łączna moc wyjściowa płyty
Prędkość 1	Ta prędkość zostanie wybrana w przypadku aktywności maksymalnie dwóch stref grzewczych i przy łącznej mocy wyjściowej wynoszącej 8 lub mniej. Przykład: dla strefy 1 wybrano poziom 2, a dla strefy 2 poziom 5.
Prędkość 3	Ta prędkość zostanie wybrana w przypadku aktywności maksymalnie trzech stref grzewczych i przy łącznej mocy wyjściowej w zakresie pomiędzy 9 a 24. Przykład: dla strefy 1 wybrano poziom 7, dla strefy 2 poziom 6, a dla strefy 3 funkcję maksymalnej mocy (10).
Prędkość 5	Ta prędkość zostanie wybrana w przypadku aktywności wszystkich czterech stref grzewczych i przy łącznej mocy wyjściowej w zakresie pomiędzy 25 a 35. Przykład: dla strefy 1 wybrano poziom 7, dla strefy 2 poziom 7, dla strefy 3 poziom 9, a dla strefy 4 funkcję maksymalnej mocy (10).
Prędkość P – funkcja maksymalnej mocy	Ta prędkość zostanie wybrana w przypadku aktywności wszystkich czterech stref grzewczych i przy łącznej mocy wyjściowej wyższej niż 35. Przykład: dla strefy 1 wybrano poziom 9, dla strefy 2 poziom 9, dla strefy 3 poziom 9, a dla strefy 4 funkcję maksymalnej mocy (10).





UWAGA: W przypadku korzystania z tej funkcji nie są dostępne prędkości okapu 2 i 4.

Jeśli po nawiązaniu połączenia między okapem a płytą zostanie uruchomione sterowanie ręczne, okap będzie kontynuować pracę w tym trybie przez kolejne pięć minut, a potem ponownie sterowanie przejmie płyta.

Aby powtórnie połączyć okap i płytę, należy nacisnąć jednocześnie ikonę timera  i oświetlenia .

04 Wyłączanie funkcji połączenia:

1. Na płycie dotknąć przycisku połączenia . Zgaśnie wskaźnik i zostanie przerwane połączenie. Aby połączyć się ponownie, należy jeszcze raz dotknąć przycisku połączenia  na płycie.
2. Przy nieaktywnej płycie okap będzie niezależnie kontynuować pracę w trybie timera, a na wyświetlaczu będzie migać bieżące ustawienie prędkości.

Bieżący poziom prędkości wentylatora będzie aktywny przez kolejne pięć minut, a następnie będzie zmniejszany co dwie minuty do momentu całkowitego wyłączenia.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

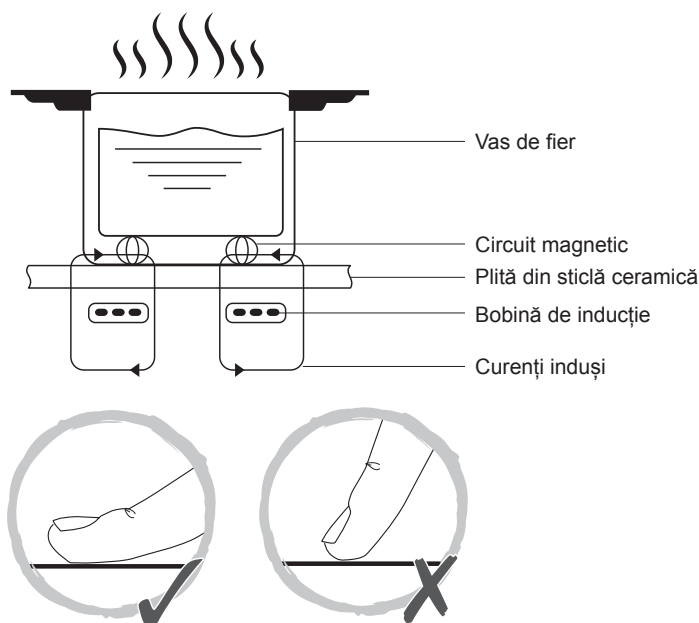
70

Înainte de a începe

Când alimentarea este pornită de la întrerupătorul cu siguranță, se va emite un semnal sonor, se afișează pentru puțin timp cifra „8” pe panoul de control și apoi dispare. Aparatul este gata de utilizare.


01 Gătire prin inducție

Gătitul prin inducție este o tehnologie de gătit sigură, avansată și eficientă. Funcționează prin generarea radiației electromagnetice într-un vas corespunzător, prin care alimentele sunt gătite. Nu se emite căldură directă din sticlă, totuși, suprafața devine fierbinte din cauza încălzirii prin convecție a vasului în sine; acest lucru este perfect normal.

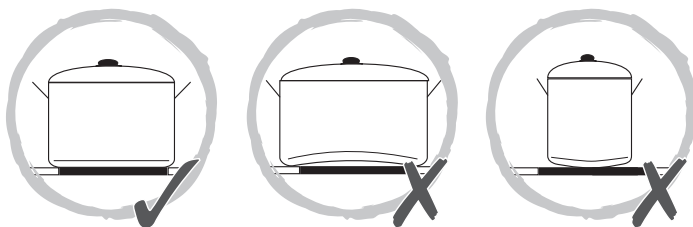


02 Vase

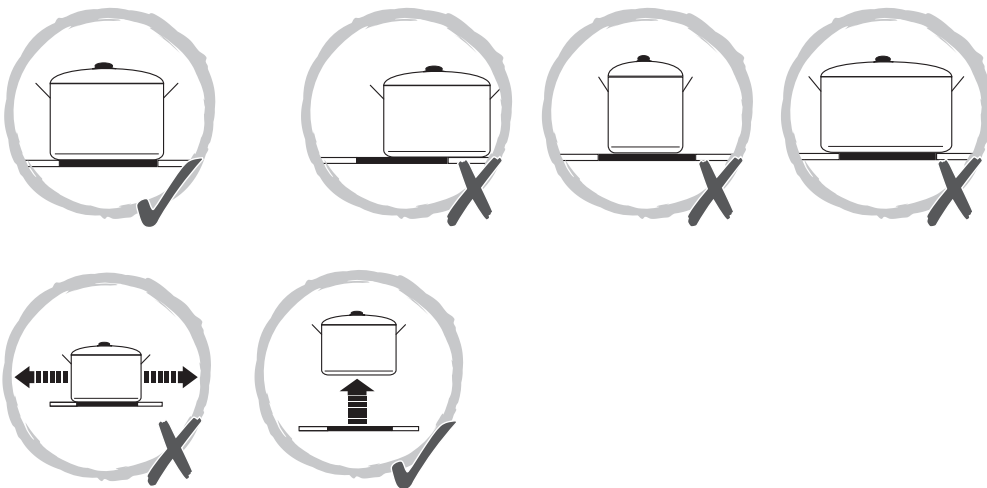
Folosiți numai vase adecvate pentru gătit prin inducție. Căutați simbolul de inducție pe ambalaj sau pe fundul vasului.

- Puteți verifica dacă vasul este adecvat efectuând un test magnetic. Aproiați un magnet de baza tigăii. Dacă magnetul este atras, tigaia este adecvată pentru gătitul prin inducție.
- Dacă nu aveți un magnet:
 1. Puneți puțină apă în tigaia de verificat.
 2. Dacă  nu se aprinde intermitent pe afișaj și apa se încălzește, tigaia este adecvată.
- Nu sunt adecvate vasele fabricate din următoarele materiale: oțel inoxidabil pur, aluminiu sau cupru fără bază magnetică, sticlă, lemn, porțelan, ceramică și lut.

Nu folosiți vase cu muchii zimțate sau bază curbată.



Baza tigăii trebuie să fie netedă, să stea plat pe sticlă, iar tigaia trebuie să fie de aceleași dimensiuni ca zona de gătit. Folosiți numai tigăii de dimensiunile desenate pe zona selectată. Veți obține o eficiență maximă privind dimensiunea tigăii cu zona de gătit și asigurându-vă că este poziționată central. Tigăile mai mici de 14 cm nu pot fi detectate.



IMPORTANT: Ridicați întotdeauna tigăile de pe suprafața de gătit! Pentru a evita deteriorarea sticlei, nu glisați și nu trageți obiectele.

Funcție și setări

Protecția împotriva supraîncălzirii

Când senzorul integrat detectează temperatură excesivă, plita se va opri automat.

Indicador de căldură reziduală

AVERTISMENT: Se afișează litera „H”, care indică faptul că aparatul este prea fierbinte pentru a fi atins.

Oprire automată

Dacă uitați să opriți o zonă de gătit, aparatul se va opri automat după un anumit timp.

Duratele implicite de oprire sunt enumerate în tabelul de mai jos:

Nivel de putere	Zona de gătit se oprește automat după
1-3	6 ore
4-6	3 ore
7-8	2 ore
9	90 de minute

Pentru a reduce la minim consumul de curent electric, folosiți întotdeauna tigaia de dimensiuni corespunzătoare zonei de gătit și folosiți un capac.

Plita se va opri automat la două minute după ce tigaia a fost îndepărtată de pe zona de gătit.

Detectarea articolelor de mici dimensiuni

Dacă plita detectează o tigaie necorespunzătoare sau un articol de mici dimensiuni (de ex. tacâmuri, chei) pe zona de gătit, aceasta se va opri automat după un minut.



AVERTISMENT: Persoanele care au stimuloare cardiace trebuie să consulte medicul înainte de a folosi aparatul.

Taste sensibile la atingere

	Cod referință	Descriere
	A	Tasta de selectare a zonei de gătit
	B	Blocare pentru copii/Tastă de conectivitate
	C	Pornire/Oprire
	D	Tastă de reglare a puterii / temporizatorului
	E	Temporizator
	F	Comandă amplificare
	G	Indicator de conectivitate

01 Utilizarea plitei cu inducție

1. Atingeți comanda Pornire/Oprire „C”. Plita va emite un semnal sonor și zonele vor afișa „-” pentru a indica modul inactiv.



NOTĂ: Dacă nu selectați o zonă de gătit și un nivel de putere în decurs de un minut, plita se va opri automat.

2. Puneți o tigaie adecvată pentru gătitul prin inducție pe o zonă de gătit; fundul tigăii și suprafața de gătit trebuie să fie curate și uscate.
3. Alegeți zona folosind (A) și „0” va lumina intermitent. Dacă nu este selectat niciun nivel de putere în decurs de 5 secunde, se va afișa „-”.
4. Selectați puterea de ieșire de la 0 la 9 cu ajutorul comenzii de putere (D), după care va începe prepararea. Puteți modifica această setare în orice moment pe parcursul preparării.

			Opțiunea cu cablu cu ștecăr	Opțiunea cu cablu permanent
Zonă de încălzire	Putere normală	Putere amplificată	Putere maximă de intrare	Putere maximă de intrare
	1500 W	2000 W	2800 W	6400 W
	1200 W	1500 W		
	1500 W	2000 W		
	1200 W	1500 W		



IMPORTANT: Opțiunea furnizată de fabrică, prevăzută cu un ștecăr, are o putere maximă de intrare de 2800 W, care este controlată de software.

Toate zonele pot fi utilizate, dar puterea de ieșire va fi limitată la 2800 W, după cum urmează:

- O zonă care funcționează în modul amplificare la 2000 W înseamnă că pentru celelalte trei zone rămân 800 W.
- Două zone care funcționează la 1200 W fiecare înseamnă că pentru celelalte două zone rămân 400 W și așa mai departe.

- Dacă nu alegeți o setare de încălzire în decurs de 1 minut, plita cu inducție se va opri automat. Va trebui să reluați procedura de la pasul 1.
- Puteți modifica setarea temperaturii oricând în timpul preparării.

Când ați terminat de gătit

1. Selectați zona de gătit (A).
2. Modificați nivelul puterii de ieșire (D) la zero.



NOTĂ: Plita va afișa „H” pentru a arăta faptul că zona de gătit este fierbinte și nu poate fi atinsă.

Acest lucru se datorează convecției de căldură generată în tigaie și care se transferă înapoi la suprafața de gătit a plitei în timpul utilizării, fiind un fenomen normal.

Important

Afișajul va lumina intermitent  și ieșirea de putere selectată dacă:

- nu ați așezat o tigaie pe zona de gătit corectă
- tigaia aleasă nu este adecvată pentru gătitul cu inducție
- tigaia este prea mică sau nu este centrată corect pe zonă

Prin urmare, plita se va opri automat după un minut.

02 Mod de siguranță (Blocare copii)




Puteți bloca comenzile pentru a împiedica utilizarea neintenționată de copii.

Când comenzile sunt blocate, toate comenzile, în afara celei de Oprire, sunt dezactivate.

Blocarea comenzilor

Atingeți tasta (B)  timp de 3 secunde când plita este pornită, iar afișajul va arăta „Lo”.


Deblocarea comenzilor

1. Țineți apăsată tasta (B)  timp de 3 secunde pentru a debloca.
2. Acum puteți să folosiți plita cu inducție.
3. Dacă lăsați plita blocată și se oprește automat, porniți din nou plita cu butonul (C)  și deblocați apăsând (B)  timp de 3 secunde.



AVERTISMENT: Când plita este în modul de blocare, toate comenzile sunt dezactivate cu excepția celei de Oprire, care se poate folosi în caz de urgență.

03 Folosirea funcției de amplificare**Pentru a activa**

1. Selectați zona de gătit folosind (A).
2. Apăsați tasta de amplificare (F) . Indicatorul de zonă va afișa „P”, iar puterea de ieșire va crește la maxim.

Pentru a anula

1. Selectați zona de gătit (A) care are amplificarea activată.
2. Atingeți comanda glisantă de putere (D) pentru a selecta un nou nivel de putere.

Notă: Reapăsarea tastei de amplificare  nu anulează această funcție.

În timpul amplificării, puterea generată va reveni la nivelul 9 după cinci minute, pentru a evita supraîncălzirea.

04 Utilizarea temporizatorului

Puteți seta temporizatorul între 1 și 99 de minute, acest lucru putând fi folosit în două moduri:

1. Ca alarmă, care nu modifică niciuna dintre zonele de gătit.
2. Ca funcție de oprire automată pentru oprirea unei zone de gătit.





NOTĂ: Această funcție este activă numai pe o singură zonă; cealaltă zonă va continua să funcționeze în regim normal.



Utilizarea temporizatorului ca alarmă




NOTĂ: Puteți folosi funcția temporizatorului independent de zonele de gătit.

1. Porniți plita cu ajutorul (C).
2. Selectați zona de gătit folosind (A) și alegeți nivelul de putere necesar.
3. Când indicatorul nu mai luminează intermitent, atingeți tasta temporizatorului (E) , iar acesta va afișa intermitent „10”.
4. Atingeți tastele „+” sau „-” o dată pentru a crește sau scădea câte un minut.
5. Sau țineți apăsată tastele „+” sau „-” pentru a crește sau scădea câte zece minute odată.
Temporizatorul va începe numărătoarea inversă și va afișa timpul rămas.
Temporizatorul va emite un semnal sonor 30 de secunde după expirarea timpului.
6. Pentru a anula alarma, apăsați  apoi apăsați tasta „-” până când pe afișaj apare „00”.

Utilizarea temporizatorului pentru oprirea zonelor

1. Selectați zona de gătit folosind (A) și selectați puterea necesară.
2. Înainte ca indicatorul să nu mai lumineze intermitent, atingeți tasta temporizatorului (E) , iar acesta va afișa intermitent „10”.
3. Atingeți tastele „+” sau „-” o dată pentru a crește sau scădea câte un minut.
4. Sau țineți apăsată tastele „+” sau „-” pentru a crește sau scădea câte zece minute odată.
Temporizatorul va începe numărătoarea inversă și va afișa timpul rămas.
Temporizatorul va emite un semnal sonor 30 de secunde după expirarea timpului.
5. Pentru a anula temporizatorul, selectați zona de gătit folosind (A), apăsați  apoi apăsați tasta „-” până când pe afișaj apare „00”.



NOTĂ: Punctul de lângă zona de gătit cu temporizator selectată va lumina intermitent când temporizatorul este activ, de exemplu. 

Când se folosește „temporizatorul ca alarmă” și „temporizatorul pentru oprirea zonelor” în același timp, afișajul va arăta timpul rămas până la alarmă ca fiind prioritar. Apăsați zona de gătit pentru a afișa timpul rămas din intervalul temporizatorului de oprire.

Controlarea de la distanță a hotei de bucătărie



IMPORTANT: Această secțiune se aplică numai dacă ai cumpărat și o hotă compatibilă care are frecvență radio (RF). Contactează linia de asistență clienți de la finalul acestui manual pentru modelele compatibile.

01 Înainte de prima utilizare


Acest model de plită cu inducție și modelul compatibil de hotă trebuie asociate mai întâi prin frecvență radio (RF) pentru a putea fi acționate de la distanță.

Când este conectată, puterea de ieșire a plitei cu inducție va controla rata de evacuare a hotei de bucătărie.

02 Configurarea conectivității:





1. Asigurați-vă că plita și hota sunt oprite.
2. Apăsați simultan pictograma Temporizator  și pictograma Lumină  de pe panoul de comandă al hotei. Afișajul cu LED va lumina intermitent și alternativ în roșu și alb.



3. Porniți plita și asigurați-vă că indicatorul de conectivitate este aprins în culoarea roșie. 



NOTĂ: Atingeți tasta de conectivitate  de pe plită dacă nu este aprinsă.

4. Apăsați simultan  și  tastele de pe plită, iar indicatorul de conectivitate se va aprinde intermitent pentru a confirma conectarea.
5. Panoul de comandă al hotei va afișa litera A timp de cinci secunde, pentru a arăta că a fost realizată conexiunea cu plita.
6. Apăsați simultan  și  tastele de pe plită încă o dată, pentru a memora setările de conectivitate.



IMPORTANT: Operațiile de conectivitate de mai sus trebuie realizate în interval de două minute de la pornirea alimentării la hotă. Dacă operațiile nu reușesc, opriți atât hota, cât și plita, așteptați un minut și încercați din nou să vă conectați.

03 Folosirea funcției de conectivitate:

1. Asigurați-vă că indicatorul de conectivitate este aprins pe panoul de comandă al plitei.
2. Rata de evacuare a hotei va varia în funcție de puterea generată totală selectată pentru plită, așa cum se indică în tabel. Fiecare zonă de gătit a plitei are o putere nominală maximă de 10, de la 1 la 9 și Amplificare (10).

Nivelul de turație al hotei	Puterea generată combinată a plitei
Turația 1	Această turație va fi selectată când există maximum două zone de gătit în uz, iar puterea combinată este de maximum 8. De exemplu, zona 1 este la 2 și zona 2 este la 5.
Turația 3	Această turație va fi selectată când există maximum trei zone de gătit în uz, iar puterea combinată este între 9 și 24. De exemplu, zona 1 este la 7, zona 2 este la 6 și zona 3 este la Amplificare (10).
Turația 5	Această turație va fi selectată când toate cele patru zone de gătit sunt în uz, iar puterea combinată este între 25 și 35. De exemplu, zona 1 este la 7, zona 2 este la 7, zona 3 este la 9 și zona 4 este la Amplificare (10).
Turația P - Amplificare	Această turație va fi selectată când toate cele patru zone de gătit sunt în uz, iar puterea combinată este mai mare de 35. De exemplu, zona 1 este la 9, zona 2 este la 9, zona 3 este la 9 și zona 4 este la Amplificare (10).





NOTĂ: Turația 2 și Turația 4 ale hotei nu sunt disponibile când se utilizează această funcție.

În cazul în care comenzile hotei sunt anulate manual în momentul conectării plitei cu hota, cea din urmă va funcționa timp de cinci minute la această setare manuală înainte de a reveni la comanda prin intermediul plitei.

Pentru a reconecta imediat hota și plita, apăsați simultan Temporizatorul  și Lumina .

04 Oprirea funcției de conectivitate:

1. Atingeți tasta de conectivitate  de pe plită; indicatorul luminos se va stinge, iar conexiunea va fi oprită. Pentru a reconecta, apăsați din nou tasta de conectivitate  de pe plită.
2. Dacă plita este oprită, hota va continua să funcționeze independent în modul temporizator, iar turația curentă va lumina intermitent.

Nivelul de turație curent al hotei va fi menținut timp de 5 minute, apoi va scădea timp de 2 minute la fiecare nivel, până când se va opri în final.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

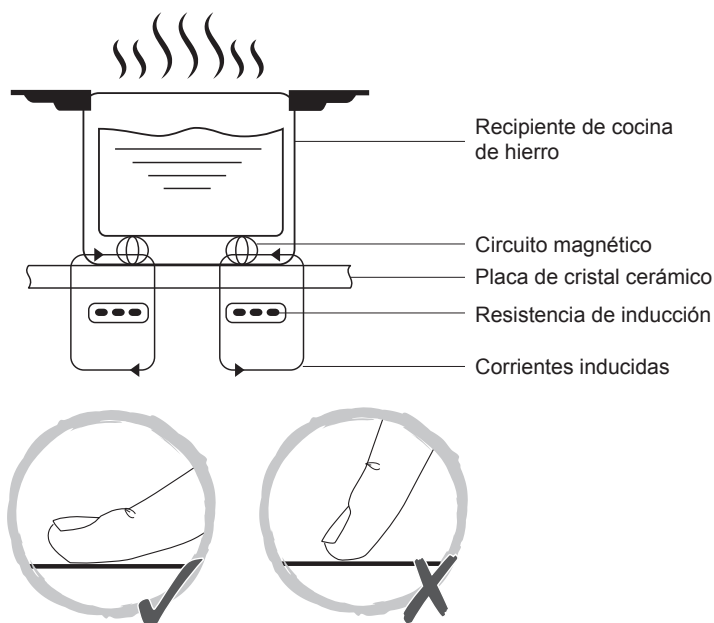
RO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

Antes de empezar

Al encender el interruptor con fusible, el zumbador sonará una vez, y el número "8" se mostrará brevemente en el panel de control y se apagará. El aparato está listo para su uso.


01 Funcionamiento

La cocción por inducción es una técnica de cocción segura, eficaz y avanzada. Funciona mediante la generación de radiación electromagnética para un recipiente de cocina adecuado en el que se vayan a cocinar los alimentos. No hay radiación directa de calor desde el cristal, aunque la superficie se calienta debido al calentamiento por convección del propio recipiente de cocina; esto es absolutamente normal.

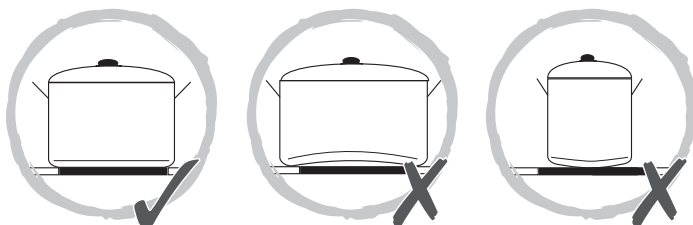


02 Utensilios de cocina

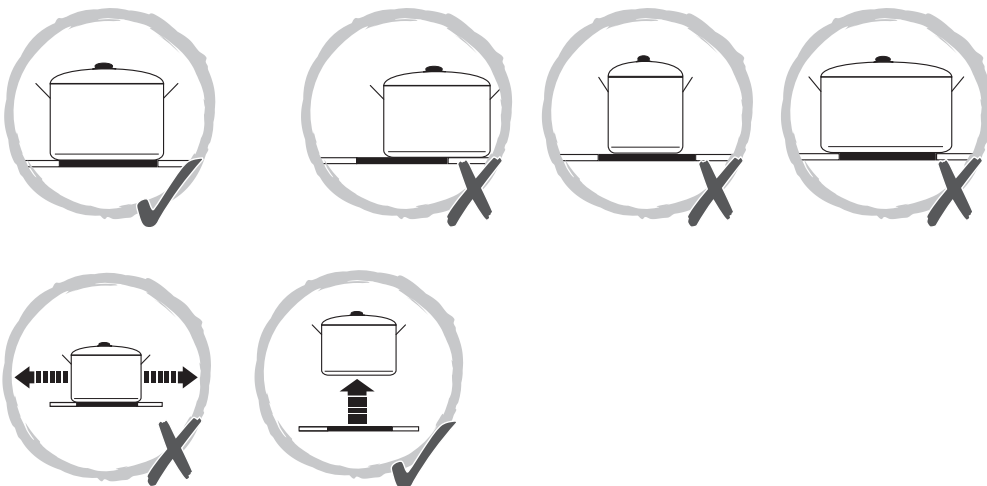
Utilice únicamente recipientes de cocina con una base adecuada para la cocción por inducción. Busque el símbolo de inducción en el embalaje o en el fondo del recipiente de cocina.

- Puede comprobar si su utensilio es adecuado realizando una prueba con un imán. Acerque un imán a la base del recipiente de cocina. Si este atrae el imán, es adecuado para inducción.
- Si no tiene ningún imán:
 1. Vierta un poco de agua en el recipiente de cocina que desea comprobar.
 2. Si  no parpadea en la pantalla y el agua se calienta, el recipiente de cocina es adecuado.
- Los utensilios de cocina fabricados con los siguientes materiales no son adecuados: acero inoxidable puro, aluminio o cobre sin base magnética, cristal, madera, porcelana, cerámica y loza.

No utilice utensilios con bordes dentados ni base curva.



Compruebe que la base del recipiente de cocina sea lisa, que quede a ras sobre el cristal y que sea del mismo tamaño que la zona de cocción. Use recipientes de cocina del mismo diámetro que el dibujo de la zona seleccionada. Obtendrá la máxima eficiencia si el tamaño del recipiente se corresponde con el de la zona de cocción y si lo coloca centrado. Los recipientes pequeños, de menos de 14 cm, podrían no detectarse.



IMPORTANTE: Para mover o quitar los recipientes de cocina de la zona de cocción, levántelos siempre. No los deslice ni arrastre para evitar dañar el cristal.

Funcionamiento y configuración

Protección contra el sobrecalentamiento

Si el sensor incorporado detecta una temperatura excesiva, la placa se apagará automáticamente.

Indicador de calor residual

ADVERTENCIA: En la pantalla se mostrará la letra "H" para indicar que el aparato está demasiado caliente para tocarlo.

Apagado automático

Si se olvida de apagar una zona de cocción, el aparato se apagará automáticamente después de cierto tiempo.

Los tiempos de apagado predeterminados se muestran en la siguiente tabla:

Nivel de potencia	La zona de cocción se apaga automáticamente después de
1-3	6 horas
4-6	3 horas
7-8	2 horas
9	90 minutos

Para reducir todo lo posible el consumo de energía, utilice siempre un recipiente de cocina del tamaño correcto para la zona de cocción y use una tapa.

La placa se apagará automáticamente después de dos minutos una vez que se haya retirado el recipiente de la zona de cocción.








Detección de artículos pequeños

Si la placa detecta un utensilio de cocina inadecuado o un artículo pequeño (como un cubierto o unas llaves) en la zona de cocción, se apagará automáticamente tras un minuto.



ADVERTENCIA: Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de usar este aparato.

Teclas sensibles al tacto

Referencia	Descripción
A 	Tecla de selección de zona de cocción
B 	Tecla de bloqueo infantil/conectividad
C 	Encendido/Apagado
D	Botón deslizable de control de potencia/programador 
E 	Programador
F 	Control de potencia máxima
G 	Indicador de conectividad









01 Uso de la placa de inducción

1. Toque el mando de encendido/apagado "C". La placa emitirá un pitido y en las zonas se mostrará "-" para indicar el modo de espera



NOTA: Si no se selecciona ninguna zona de cocción ni ningún nivel de potencia antes de que transcurra un minuto, la placa se apagará automáticamente.

2. Coloque un recipiente de cocina adecuado para cocción por inducción en una zona de cocción; compruebe que la base de dicho recipiente y la superficie de cocción están limpias y secas.
3. Seleccione la zona utilizando (A)  y verá parpadear "0". Si no se selecciona el nivel de potencia antes de 5 segundos, en la pantalla se mostrará "-".
4. Seleccione el nivel de potencia entre 0 y 9 con el mando de potencia (D) para iniciar la cocción. Puede modificarlo en cualquier momento durante la cocción.

			Opción de cable con enchufe	Opción de cable permanente
Zona de cocción	Potencia normal	Potencia máxima	Potencia de entrada máxima	Potencia de entrada máxima
	1500 W	2000 W	2800 W	6400 W
	1200 W	1500 W		
	1500 W	2000 W		
	1200 W	1500 W		



IMPORTANTE: La opción de fábrica, equipada con un enchufe, tiene una salida de potencia máxima de 2800 W controlada por software.

Se pueden utilizar todas las zonas, pero la salida se limitará a 2800 W de la siguiente manera:

- Que una zona funcione a máxima potencia a 2000 W implica que quedan 800 W para las otras tres zonas.
- Que dos zonas funcionen a 1200 W cada una significan que quedan 400 W para las otras dos zonas, y así sucesivamente.

- Si no selecciona ningún nivel de potencia antes de 1 minuto, la placa de inducción se apagará automáticamente. Tendrá que empezar de nuevo desde el paso 1.
- Puede modificar el nivel de potencia en cualquier momento durante la cocción.

Cuando haya terminado de cocinar

1. Seleccione la zona de cocción (A).
2. Cambie el nivel de potencia (D) a cero.



NOTA: En la placa se mostrará "H" para indicar que la zona de cocción está demasiado caliente para tocarse.

Esto se debe al calor de convección generado en el recipiente de cocina que vuelve a la superficie de cocción de la placa durante el uso y es algo absolutamente normal.

Importante

En la pantalla parpadearán  y la potencia de salida seleccionada si:

- No ha colocado el recipiente de cocina en la zona de cocción correcta.
- El recipiente de cocina elegido no es adecuado para la cocción por inducción.
- El recipiente de cocina es demasiado pequeño o no está bien centrado en la zona.


Por consiguiente, la placa se apaga automáticamente después de un minuto.

02 Modo de seguridad (bloqueo infantil)




Puede bloquear los mandos para evitar que los niños puedan accionarlos.

Si se bloquean los mandos, todos excepto el de apagado quedan inhabilitados.

Bloqueo de los mandos

Toque la tecla (B)  durante 3 segundos cuando la placa esté encendida y se mostrará "Lo" en la pantalla.


Desbloqueo de los mandos

1. Mantenga pulsada la tecla (B)  durante 3 segundos para desbloquearlos.
2. Ya puede comenzar a usar la placa de inducción.
3. Si deja la placa bloqueada y se apaga automáticamente, vuelva a encenderla pulsando (C)  y desbloquéela pulsando (B)  durante 3 segundos.



ADVERTENCIA: Cuando la placa está en modo de bloqueo, todos los mandos quedan deshabilitados excepto el de apagado, que todavía puede utilizarse en caso de emergencia.

03 Uso de la función de potencia máxima**Activación**

1. Seleccione la zona de cocción con (A).
2. Pulse la tecla de potencia máxima (F) . En el indicador de zona se mostrará "P" y la potencia aumentará al máximo.

Cancelación

1. Seleccione la zona de cocción (A) que tiene la potencia máxima activada.
2. Toque el mando deslizante (D) para seleccionar un nuevo nivel de potencia.

Nota: Esta función no se cancela volviendo a pulsar la tecla de potencia máxima .

El funcionamiento en potencia máxima volverá al nivel 9 después de cinco minutos para evitar el sobrecalentamiento.

04 Uso del programador

Puede ajustar el programador entre 1 y 99 minutos, y usarlo de dos formas:

1. Como una alarma que no interfiere en las zonas de cocción.
2. Como una función de apagado automático para apagar una zona de cocción.





NOTA: Esta función solo se aplica en una zona cada vez, el resto de zonas continuarán funcionando de la forma normal.



Uso del programador como alarma




NOTA: Puede usar la función de programador independientemente de las zonas de cocción.

1. Encienda la placa con (C).
2. Seleccione la zona de cocción con (A) y elija la potencia deseada.
3. Cuando el indicador deje de parpadear, toque la tecla del programador (E)  y verá parpadear "10" en el programador.
4. Toque el botón "+" o "-" para aumentar o disminuir los minutos de uno en uno.
5. O bien, mantenga pulsado el botón "+" o "-" para aumentar o disminuir los minutos de diez en diez. El programador empezará la cuenta atrás y se mostrará el tiempo restante. El programador sonará durante 30 segundos cuando llegue al final.
6. Para cancelar la alarma, pulse  y, a continuación, pulse la tecla "-" hasta que se muestre "00" en la pantalla.

Uso del programador para apagar las zonas

1. Seleccione la zona de cocción con (A) y elija la potencia necesaria.
2. Antes de que el indicador deje de parpadear, toque la tecla del programador (E)  y parpadeará un "10" en este.
3. Toque el botón "+" o "-" para aumentar o disminuir los minutos de uno en uno.
4. O bien, mantenga pulsado el botón "+" o "-" para aumentar o disminuir los minutos de diez en diez. El programador empezará la cuenta atrás y se mostrará el tiempo restante. El programador sonará durante 30 segundos cuando llegue al final.
5. Para cancelar el programador, seleccione la zona de cocción con (A) y pulse , seguido de la tecla "-" hasta que aparezca "00" en la pantalla.



NOTA: El punto situado junto a la zona de cocción seleccionada y controlada por el programador parpadeará cuando este esté operativo, por ejemplo:  5:xx

Cuando se utiliza "el programador como alarma" junto con "el programador para apagar las zonas", la pantalla mostrará el tiempo restante de la alarma con mayor prioridad. Pulse la zona de cocción para mostrar el tiempo restante o apagar el programador.

Control a distancia de la campana extractora





IMPORTANTE: La información de la presente sección solo es pertinente en caso de haber adquirido el modelo de campana extractora opcional Cooke & Lewis: CL60CGRF (EAN 3663602553052).

01 Antes del primer uso

Es necesario sincronizar por radiofrecuencia la campana extractora modelo CL60CGRF y la placa de inducción CLIND60ERF para poder utilizar el control a distancia. Solo es necesario hacerlo una vez.

Tras conectarse, la potencia de salida de la placa de inducción controlará la velocidad de extracción de la campana extractora.


02 Para configurar la conectividad:





1. Asegúrese de que tanto la placa como la campana estén apagadas.
2. Pulse a la vez el icono del programador  y el icono de luz  del panel de control de la campana. La pantalla LED parpadeará alternando entre rojo y blanco.



3. Encienda la placa y asegúrese de que el indicador de conectividad esté encendido en rojo. 



NOTA: Toque la tecla de conectividad  de la placa si no está encendida.

4. Pulse a la vez las teclas  y  de la placa; el indicador de conexión parpadeará para confirmar que se ha establecido la conexión.
5. En el panel de control de la campana aparecerá "A" durante cinco segundos para indicar que se ha establecido la conexión con la placa.
6. Vuelva a pulsar a la vez las teclas  y  de la placa para guardar la configuración de conectividad.



IMPORTANTE: La conexión debe establecerse en los dos minutos siguientes tras encender la campana. Si este proceso no se realiza correctamente, apague tanto la campana como la placa, espere un minuto y vuelva a intentar establecer la conexión.

03 Uso de la función de conectividad:



1. Asegúrese de que el indicador de conectividad esté encendido en el panel de control de la placa.
2. La velocidad de extracción de la campana variará en función de la potencia total seleccionada en la placa, como se indica en la tabla. Cada zona de cocción de la placa tiene una potencia nominal máxima de 10, con opciones del 1 al 9 y potencia máxima (10).

Nivel de velocidad de la campana	Salida de potencia combinada de la placa
Velocidad 1	Se seleccionará esta velocidad cuando no se estén utilizando más de dos zonas de cocción y la potencia combinada sea de 8 o menos. Por ejemplo, con la zona 1 a 2 y la zona 2 a 5.
Velocidad 3	Se seleccionará esta velocidad cuando no se estén utilizando más de tres zonas de cocción y la potencia combinada sea de entre 9 y 24. Por ejemplo, con la zona 1 a 7, la zona 2 a 6 y la zona 3 a máxima potencia (10).
Velocidad 5	Se seleccionará esta velocidad cuando se estén utilizando las cuatro zonas de cocción y la potencia combinada sea de entre 25 y 35. Por ejemplo, con la zona 1 a 7, la zona 2 a 7, la zona 3 a 9 y la zona 4 a potencia máxima (10).
Velocidad P: potencia máxima	Se seleccionará esta velocidad cuando se estén utilizando las cuatro zonas de cocción y la potencia combinada sea superior a 35. Por ejemplo, con la zona 1 a 9, la zona 2 a 9, la zona 3 a 9 y la zona 4 a potencia máxima (10).





NOTA: Las velocidades 2 y 4 de la campana no están disponibles al utilizar esta función.

Si se manipulan manualmente los mandos de la campana mientras está vinculada con la placa, la campana funcionará en modo manual durante cinco minutos antes de volver a controlarse mediante la placa.

Para volver a conectar la campana y la placa de inmediato, pulse a la vez las teclas del programador  y de la luz .

04 Detención de la función de conectividad:

1. Pulse el botón de conectividad  de la placa. La luz del indicador se apagará y se desactivará el vínculo. Para volver a establecer la conexión, vuelva a pulsar la tecla de conectividad  de la placa.
2. Si se apaga la placa, la campana continuará funcionando de forma independiente en modo de programador y parpadeará la velocidad en la que se encuentre en ese momento.

El nivel de velocidad en el que se encuentre la campana en ese momento se mantendrá durante 5 minutos y se reducirá un nivel cada 2 minutos hasta apagarse definitivamente.



EN Use
FR Utilisation
PL Użytkowanie

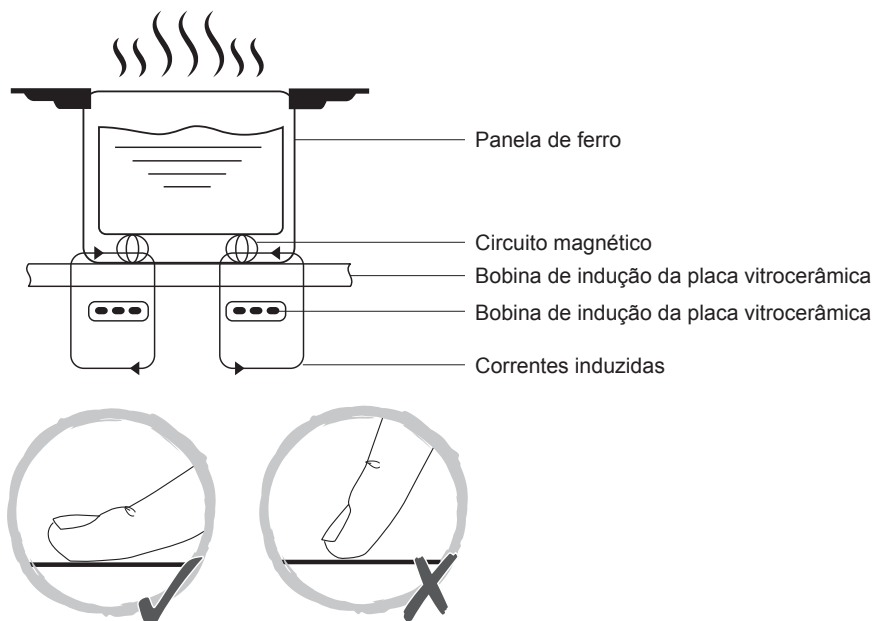
NO Utilizare
ES Uso
PT Utilização

Antes de começar

Quando a alimentação é ligada na tomada derivada com fusível e interruptor, é emitido um aviso sonoro, o número "8" é brevemente apresentado no painel de controlo e apaga-se em seguida. O aparelho está pronto para ser utilizado.


01 Ligar e falar

A cozinha de indução é uma tecnologia segura, avançada e eficiente. Funciona através da geração de radiação eletromagnética num recipiente adequado, cozinhando assim os alimentos. Não existe calor direto proveniente do vidro, embora a superfície aqueça devido ao aquecimento por convecção do próprio recipiente, o que é perfeitamente normal.

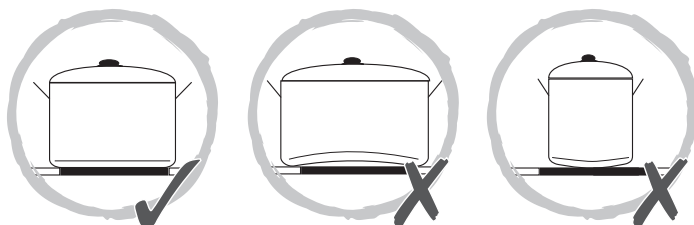


02 Panelas

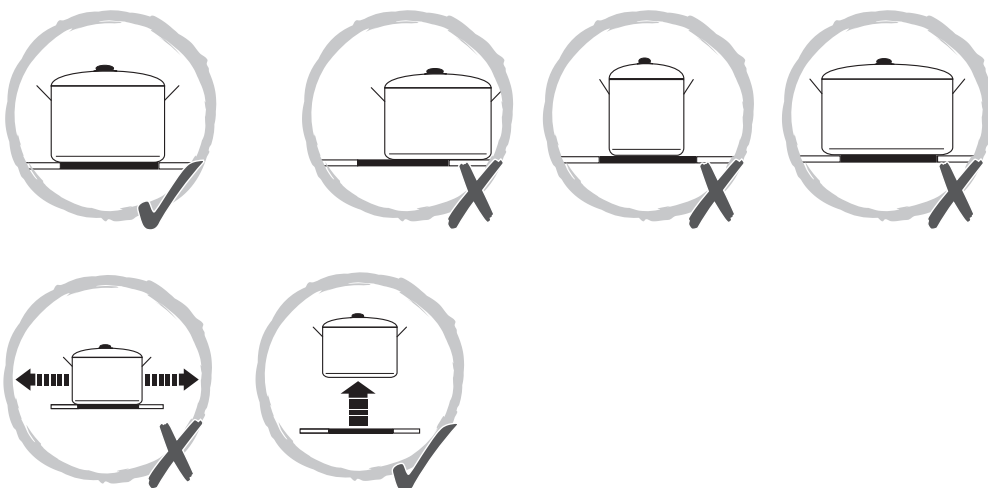
Utilize apenas panelas com uma base adequada para a cozinha de indução. Procure o símbolo de indução na embalagem ou na parte inferior do recipiente.

- Pode verificar se as suas panelas são adequadas realizando o teste do íman. Desloque um íman em direção à base do recipiente. Se este for atraído, o recipiente é adequado para indução.
- Se não tiver um íman:
 1. Coloque água no recipiente que pretende verificar.
 2. Se  não piscar no visor e a água estiver a aquecer, o recipiente é adequado.
- As panelas dos seguintes materiais não são adequadas: aço inoxidável puro, alumínio ou cobre sem base magnética, vidro, madeira, porcelana, cerâmica e barro.

Não utilize panelas com bordas irregulares ou com uma base curva.



Certifique-se de que a base do recipiente é macia, assenta bem no vidro e tem a mesma dimensão do que a zona de cozedura. Utilize recipientes com um diâmetro tão amplo quanto o gráfico da zona selecionada. Obterá o máximo de eficiência se fizer corresponder o tamanho do recipiente à zona de cozedura e garantir a sua centralidade. Os recipientes pequenos, com menos de 14 cm, poderão não ser detetados.



IMPORTANTE: levante sempre os recipientes para os retirar da superfície de cozinhar! Não os faça deslizar nem os arraste, de forma a evitar danificar o vidro.

Função e configurações

Proteção contra sobreaquecimento

Quando o sensor integrado deteta uma temperatura excessiva, a placa é automaticamente desligada.

Indicador de calor residual

AVISO: o visor apresenta a letra "H" para indicar que o aparelho está demasiado quente para ser tocado.

Desligamento automático

Caso se esqueça de desligar uma zona de cozedura, o aparelho desliga-se automaticamente após um determinado período de tempo.

Os tempos de encerramento padrão são apresentados na tabela abaixo:

Nível de potência	A zona de aquecimento desliga-se automaticamente após
1-3	6 horas
4-6	3 horas
7-8	2 horas
9	90 minutos

Para minimizar o consumo de eletricidade, use sempre um recipiente de tamanho correto para a zona de cozedura e utilize uma tampa.

A placa desliga-se automaticamente dois minutos depois de o recipiente ser retirado da zona de cozedura.








Deteção de objetos pequenos

Se a placa detetar um recipiente inadequado ou um objeto pequeno (por exemplo, talheres, chaves) na zona de cozedura, esta desliga-se automaticamente após um minuto.



ATENÇÃO: As pessoas com pacemaker devem consultar o respetivo médico antes de utilizarem esta unidade.

Teclas sensíveis ao toque

Referência	Descrição
A 	Tecla de seleção da zona de cozedura
B 	Bloqueio para crianças/chave de conectividade
C 	Ligar/desligar
D	Potência/tecla deslizante de regulação de potência 
E 	Programador
F 	Controlo de reforço
G 	Indicador de conectividade



01 Utilizar a placa de indução

1. Toque no controlo para ligar/desligar "C". A placa emite um aviso sonoro e as zonas apresentam o sinal "-" para indicar o modo de espera.



NOTA: Se não seleccionar uma zona de cozedura e o nível de potência no espaço de um minuto, a placa desliga-se automaticamente.

2. Coloque um recipiente adequado para cozinha de indução numa zona de cozedura; certifique-se de que a base do recipiente e a superfície de cozinhar estão limpas e secas.
3. Escolha a zona utilizando (A) e "0" pisca. Se não for seleccionado um nível de potência no espaço de 5 segundos, é exibido o sinal "-".
4. Selecione a potência utilizando o respetivo controlo (D), de 0 a 9, e o processo é iniciado. Pode modificar o nível de potência a qualquer momento enquanto cozinha.

			Opção de ligação por cabo	Opção de ligação permanente
Zona de aquecimento	Potência normal	Potência de reforço	Potência de entrada máxima	Potência de entrada máxima
	1500 W	2000 W	2800 W	6400 W
	1200 W	1500 W		
	1500 W	2000 W		
	1200 W	1500 W		



IMPORTANTE: A opção instalada de fábrica que está equipada com uma ficha tem uma potência de saída máxima de 2800 W que é controlada pelo software. Todas as zonas podem ser utilizadas, mas a saída será limitada a 2800 W da seguinte forma:

- Uma zona a funcionar com reforço a 2000 W significa que restam 800 W para as outras três zonas.
 - Duas zonas a 1200 W cada uma significa que restam 400 W para as outras duas zonas, e assim por diante.
- Se não seleccionar uma definição de calor no período de 1 minuto, a placa de indução desliga-se automaticamente. Terá de recomeçar no passo 1.
 - Pode modificar a definição de calor a qualquer momento enquanto cozinha.

Quando terminar de cozinhar

1. Selecione a zona de cozedura (A).
2. Altere o nível de potência (D) para zero.



NOTA: A placa exibe “H” para indicar que a zona de cozedura se encontra demasiado quente para tocar.

Isto deve-se à convecção de calor gerada no recipiente ser novamente transferida para a superfície de cozinhar da placa durante a utilização e é perfeitamente normal.

Importante

O visor  pisca com a potência selecionada se:

- não tiver colocado uma panela sobre a zona de cozedura correta
- a panela escolhida não for adequada para cozinhar por indução
- a panela for muito pequena ou não estiver corretamente centrada na zona

Consequentemente, a placa desligar-se-á automaticamente após um minuto.

02 Modo de segurança (bloqueio para crianças)




É possível bloquear os controlos para evitar o uso acidental por crianças.

Quando os controlos estão bloqueados, todos os controlos estão desativados exceto o controlo para desligar.

Para bloquear os controlos

Toque na tecla (B)  durante 3 segundos com a placa ligada e o visor apresentará a indicação “Lo”.


Para desbloquear os controlos

1. Mantenha premida a tecla (B)  durante 3 segundos para desbloquear.
2. Pode agora começar a utilizar a placa de indução.
3. Se tiver deixado a placa bloqueada e esta se desligar automaticamente, ligue de novo a placa com (C)  e desbloqueie utilizando (B)  durante 3 segundos.



ATENÇÃO: Quando a placa estiver no modo bloqueado, todos os controlos estão desativados, à exceção do controlo de Desligar, que pode ser utilizado em caso de emergência.

03 Utilizar a função de reforço de potência**Para ativar**

1. Selecione a zona de cozedura utilizando (A).
2. Prima a tecla de reforço (F) . O indicador de zona exibe “P” e a potência aumenta para o máximo.

Para cancelar

1. Selecione a zona de cozedura (A) que tem o reforço acionado.
2. Toque no controlo deslizante de potência (D) para selecionar um novo nível de potência.

Nota: Premir novamente a tecla de reforço  não cancela esta função.

Durante o funcionamento de reforço, o nível de potência será revertido para o nível 9 após cinco minutos, para evitar um sobreaquecimento.

04 Utilizar o programador

Pode definir o programador de 1 a 99 minutos, e este pode ser utilizado de duas formas:

1. Como um alarme que não altera nenhuma das zonas de cozedura.
2. Como uma função de desligar automático para desligar uma zona de cozedura.





NOTA: Esta função apenas é utilizada numa zona de cada vez; a outra zona continua a funcionar normalmente.



Utilizar o programador como alarme




NOTA: Pode utilizar a função do programador, independentemente das zonas de cozedura.

1. Ligue a placa utilizando (C).
2. Selecione a zona de cozedura utilizando (A) e a potência necessária.
3. Quando a intermitência do indicador parar, toque na tecla do programador (E)  e o programador fica intermitente com a indicação "10".
4. Toque uma vez nas teclas "+" ou "-" para aumentar ou diminuir um minuto de cada vez.
5. Ou toque continuamente nas teclas "+" ou "-" para aumentar ou diminuir dez minutos de cada vez.
O programador inicia a contagem decrescente e mostra o tempo restante.
O programador emite sons durante 30 segundos quando terminar a contagem.
6. Para cancelar o alarme, prima  e, em seguida, prima a tecla "-" até que o visor exiba "00".

Utilizar o programador para desligar as zonas

1. Selecione a zona de cozedura utilizando (A) e selecione a potência necessária.
2. Antes de a intermitência do indicador parar, toque na tecla do programador (E)  e o programador fica intermitente com a indicação "10".
3. Toque uma vez nas teclas "+" ou "-" para aumentar ou diminuir um minuto de cada vez.
4. Ou toque continuamente nas teclas "+" ou "-" para aumentar ou diminuir dez minutos de cada vez.
O programador inicia a contagem decrescente e mostra o tempo restante.
O programador emite sons durante 30 segundos quando terminar a contagem.
5. Para cancelar o programador, selecione a zona de cozedura utilizando (A), prima  e, em seguida, prima a tecla "-" até ser apresentado



NOTA: O ponto junto à zona de cozedura controlada pelo programador selecionado fica intermitente quando o programador estiver a funcionar. Por exemplo .

Quando utilizar "o programador como alarme" e "o programador para desligar as zonas" em conjunto, o visor apresentará o tempo restante como primeira prioridade. Prima a zona de cozedura para apresentar o tempo restante ou para desligar o programador.

Controlar o exaustor remotamente





IMPORTANTE: Esta secção aplica-se apenas se tiver adquirido o modelo opcional do exaustor Cooke & Lewis: CL60CGRF (EAN 3663602553052).

01 Antes da primeira utilização

Este modelo de exaustor CL60CGRF e o modelo de placa de indução CLIND60ERF têm de ser emparelhados por radiofrequência antes de poder ocorrer o controlo remoto. Isto só necessita de ser feito uma vez.

Quando ligada, a potência de saída da placa de indução controla a taxa de extração do exaustor.

02 Configurar a conectividade





1. Certifique-se de que a placa e o exaustor estão desligados.
2. Prima o ícone do programador  e o ícone de luz  em conjunto no painel de controlo do exaustor. O visor LED pisca alternadamente a vermelho e branco.



3. Ligue a placa e certifique-se de que o indicador de conectividade está aceso a vermelho. .



NOTA: Toque na tecla de conectividade  na placa, se esta não estiver acesa.

4. Prima as teclas  e  em conjunto na placa e o indicador de ligação fica intermitente para confirmar a ligação.
5. O painel de controlo do exaustor apresenta A durante cinco segundos para indicar que a conectividade foi efetuada com a placa.
6. Prima novamente as teclas  e  em conjunto na placa para guardar as definições de conectividade.



IMPORTANTE: A operação de conectividade acima deve ser concluída no espaço de dois minutos após ligar a alimentação do exaustor. Se isto não for bem-sucedido, desligue o exaustor e a placa, aguarde um minuto e tente novamente a ligação.

03 Utilizar a função de conectividade:



1. Certifique-se de que o indicador de conectividade está aceso no painel de controlo da placa.
2. A taxa de extração do exaustor varia consoante a potência de saída total selecionada na placa, conforme apresentado na tabela. Cada zona de cozedura da placa tem uma potência nominal máxima de 10, incluindo 1-9 e o reforço (10).

Nível de velocidade do exaustor	Potência de saída combinada da placa
Velocidade 1	Esta velocidade será selecionada quando não existirem mais do que duas zonas de cozedura em utilização e a saída combinada for 8 ou menos. Por exemplo, a zona 1 em 2 e a zona 2 em 5.
Velocidade 3	Esta velocidade será selecionada quando não existirem mais do que três zonas de cozedura em utilização e a saída combinada estiver entre 9 e 24. Por exemplo, a zona 1 em 7, a zona 2 em 6 e a zona 3 em reforço (10).
Velocidade 5	Esta velocidade será selecionada quando as quatro zonas de cozedura estiverem a ser utilizadas e a saída combinada estiver entre 25 e 35. Por exemplo, a zona 1 em 7, a zona 2 em 7, a zona 3 em 9 e a zona 4 em reforço (10).
Velocidade P – reforço	Esta velocidade será selecionada quando as quatro zonas de cozedura estiverem a ser utilizadas e a saída combinada for superior a 35. Por exemplo, a zona 1 em 9, a zona 2 em 9, a zona 3 em 9 e a zona 4 está em reforço (10).





NOTA: A velocidade 2 e a velocidade 4 no exaustor não estão disponíveis ao utilizar esta função.

Se os controlos do exaustor forem cancelados manualmente quando a placa e o exaustor estiverem ligados, o exaustor funciona durante cinco minutos nesta definição manual antes de voltar ao controlo da placa.

Para voltar a ligar imediatamente o exaustor e a placa, prima o programador  e a luz  em conjunto.

04 Parar a função de conectividade:

1. Ao tocar na tecla de conectividade  na placa, a luz indicadora apaga-se e a ligação é interrompida. Para voltar a ligar, prima novamente a tecla de conectividade  na placa.
2. Se a placa estiver desligada, o exaustor continuará a funcionar de forma independente no modo de programador e a velocidade atual ficará intermitente.

O nível de velocidade atual do exaustor continuará durante 5 minutos e irá descer durante 2 minutos a cada nível até ser desligado.



EN Care & maintenance
 FR Entretien et maintenance
 PL Pielegnacja i konserwacja

RO Îngrijire și întreținere
 ES Cuidado y mantenimiento
 PT Cuidados e manutenção

94



WARNING: Always switch off the electricity supply before performing maintenance work. In the event of a fault, contact customer services.



Damaged power cables should be replaced by a competent person or qualified electrician.



For domestic use only.



Never place an empty pan on the hob as this will cause the overheat sensor to switch off the appliance automatically.



When a cooking zone has been on for a long time, the surface remains hot and shows "H" in the display.



If the surface of the hob becomes cracked, do not use, switch off the appliance at the fused spur and contact customer services.



Do not place rough or uneven vessels on the hob, as they could damage the glass surface.



Avoid banging pots and pans down on the hob. The induction surface is tough but not unbreakable.



Do not put detergents or flammable materials beneath the hob.

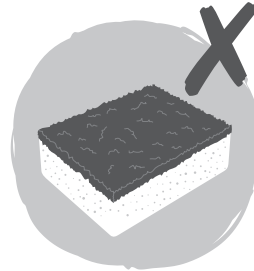
- The appliance should be cleaned after use, allow to cool first!
- The surface of the induction hob should be cleaned as follows:

Type of dirt	Cleaning method	Cleaning materials
Limescale	Apply white vinegar to the surface, then wipe it dry with soft cloth	Special induction cleaner
Burnt-on stains	Clean with damp cloth and dry it with a soft cloth	Special induction cleaner
Light stains	Clean with damp cloth and dry it with a soft cloth	Cleaning sponge
Melted plastics	Use a scraper suitable for induction glass to remove residue	Special induction cleaner



CAUTION: Avoid rubbing with any abrasive or with the base of the pans, etc, as this will wear the markings on the top of the induction hob over time.

- Clean the induction hob on a regular basis to prevent the build up of food residue.



Never use:

- Undiluted washing-up liquid
- Detergent intended for dishwashers
- Scouring agents
- Harsh cleaning agents such as oven spray or stain remover
- Abrasive sponges
- High-pressure cleaners or steam jet cleaners



Customer helpline (toll free):

UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1-800 932 230 eire@kingfisherservice.com



 Care & maintenance
 Entretien et maintenance
 Pielęgnacja i konserwacja

 Îngrijire și întreținere
 Cuidado y mantenimiento
 Cuidados e manutenção



AVERTISSEMENT : Toujours couper l'alimentation électrique avant d'effectuer des opérations de maintenance. En cas de problème, contacter le service client.



Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par une personne compétente ou un électricien qualifié.



Usage domestique uniquement.



Ne jamais placer une casserole vide sur la plaque de cuisson car le capteur de surchauffe pourrait éteindre l'appareil automatiquement.



Lorsqu'une zone de cuisson est allumée pendant longtemps, la surface reste chaude et « H » s'affiche à l'écran.



Si la surface de la plaque est fissurée, ne pas l'utiliser, éteindre l'appareil sur le boîtier de dérivation avec fusibles et contacter le service client.



Ne pas placer de récipients dont le fond est endommagé et rugueux car ils pourraient endommager la surface du verre.



Éviter de placer des casseroles et des poêles sur la plaque de cuisson de manière brutale. La surface de la plaque à induction est solide, mais pas incassable.



Ne pas stocker de détergents ou de produits inflammables sous la plaque de cuisson.

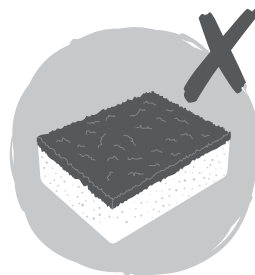
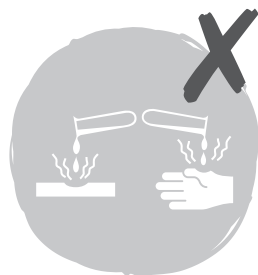
- L'appareil doit être nettoyé après utilisation ; le laisser refroidir d'abord !
- La surface de la plaque de cuisson à induction doit être nettoyée comme suit :

Type de saleté	Méthode de nettoyage	Produits de nettoyage
Calcaire	Verser du vinaigre blanc sur la surface, puis essuyer avec un chiffon doux	Nettoyant spécial induction
Taches de brûlé	Nettoyer avec un chiffon humide et sécher avec un chiffon doux	Nettoyant spécial induction
Taches légères	Nettoyer avec un chiffon humide et sécher avec un chiffon doux	Éponge de nettoyage
Plastique fondu	Utiliser un racloir spécial induction pour retirer les résidus	Nettoyant spécial induction



ATTENTION : Éviter de frotter la surface avec des produits abrasifs ou de faire glisser les casseroles, etc., car, avec le temps, cela pourrait endommager les marquages sur la plaque de cuisson à induction.

- Nettoyer régulièrement les plaques de cuisson à induction afin de prévenir l'accumulation de résidus alimentaires.



Ne jamais utiliser :

- Du liquide vaisselle non dilué
- Un détergent pour lave-vaisselle
- Des produits abrasifs
- Des produits de nettoyage agressifs, par exemple un aérosol pour four ou un produit détachant
- Des éponges abrasives
- Des nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur

Assistance téléphonique (sans frais) :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com



Care & maintenance
 Entretien et maintenance
 Pielęgnacja i konserwacja

Îngrijire și întreținere
 Cuidado y mantenimiento
 Cuidados e manutenção

98



OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania prac konserwacyjnych należy zawsze wyłączać zasilanie elektryczne. W przypadku usterki skontaktować się z działem obsługi klienta.



Uszkodzone przewody zasilania powinny zostać wymienione przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.



Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.



Nigdy nie umieszczać pustego naczynia na płycie, ponieważ może to spowodować przegrzanie czujnika, który jest odpowiedzialny za automatycznie wyłączenie urządzenia.



Jeśli dana strefa grzewcza była włączona przez dłuższy czas, powierzchnia płyty pozostanie gorąca i będzie wyświetlany symbol „H”.



W przypadku pęknięcia płyty grzewczej należy zaprzestać jej użytkowania, wyłączyć urządzenie przy użyciu wyłącznika z bezpiecznikiem i skontaktować się z działem obsługi klienta.



Na płycie nie należy umieszczać chropowatych lub nierównych naczyń, ponieważ mogą one uszkodzić szklaną powierzchnię płyty.



Unikać uderzania naczyniami o powierzchnię płyty. Powierzchnia płyty indukcyjnej jest bardzo wytrzymała, jednak może pęknąć.



Nie umieszczać pod płytą detergentów ani materiałów łatwopalnych.

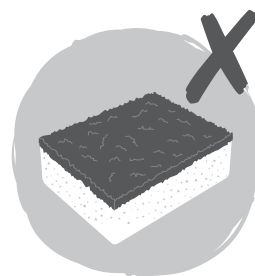
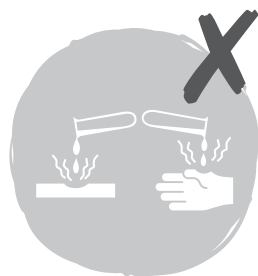
- Po użyciu należy wyczyścić urządzenie, ale najpierw pozwolić, aby ostygło!
- Powierzchnię płyty indukcyjnej należy czyścić w następujący sposób:

Rodzaj zabrudzenia	Sposób czyszczenia	Środki czyszczące
Kamień	Powierzchnię przetrzeć białym octem, a następnie osuszyć miękką ściereczką	Specjalny środek czyszczący do płyt indukcyjnych
Przypalone plamy	Czyścić wilgotną szmatką, a następnie osuszyć miękką ściereczką	Specjalny środek czyszczący do płyt indukcyjnych
Lekkie zabrudzenia	Czyścić wilgotną szmatką, a następnie osuszyć miękką ściereczką	Gąbka do czyszczenia
Stopione tworzywa sztuczne	Użyć odpowiedniego skrobaka do powierzchni płyty indukcyjnej, aby usunąć pozostałości	Specjalny środek czyszczący do płyt indukcyjnych



UWAGA: Unikać pocierania powierzchni materiałami ściernymi lub dnami naczyń itp., ponieważ z czasem doprowadzi to do starcia oznaczeń na płycie.

- Należy regularnie czyścić płytę indukcyjną, aby uniknąć odkładania się na niej resztek jedzenia.



Nie wolno stosować:

- Nerozcieńczonego płynu do mycia naczyń;
- Detergentów przeznaczonych do zmywarek;
- Środków do szorowania;
- Agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia piekarników czy usuwania plam;
- Gąbek ściernych;
- Urządzeń czyszczących pod ciśnieniem albo z użyciem pary wodnej.

Infolinia obsługi klienta (numer bezpłatny):

800 121 2222 poland@kingfisherservice.com



Care & maintenance
 Entretien et maintenance
 Pielęgnacja i konserwacja

Îngrijire și întreținere
 Cuidado y mantenimiento
 Cuidados e manutenção

100



AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna alimentarea electrică înainte de a efectua lucrări de întreținere. În caz de defecțiune, contactați serviciul clienți.



Cablurile de alimentare deteriorate trebuie înlocuite de o persoană competentă sau de un electrician calificat.



Numai pentru uz casnic.



Nu puneți o tigaie goală pe plită, deoarece senzorul de supraîncălzire va opri automat aparatul.



Când o zonă de gătit a fost pornită timp îndelungat, suprafața rămâne fierbinte și se afișează „H”.



Dacă suprafața plitei se fisurează, nu o mai folosiți, opriți aparatul din întrerupătorul cu siguranță și contactați serviciul de asistență clienți.



Nu amplasați vase rugoase sau inegale pe plită, deoarece acestea pot deteriora suprafața de sticlă.



Evitați impactul vaselor și tigăilor cu plita. Suprafața cu inducție este dură, dar nu indestructibilă.



Nu țineți detergenți sau materiale inflamabile sub plită.

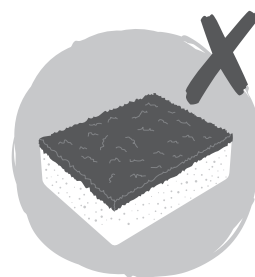
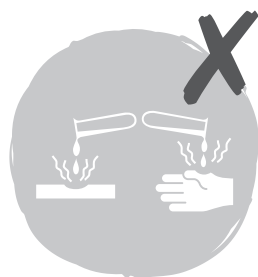
- Aparatul trebuie curățat după utilizare, dar lăsați-l să se răcească mai întâi!
- Suprafața plitei cu inducție trebuie curățată după cum urmează:

Tip de murdărie	Metodă de curățare	Materiale de curățare
Depuneri de calcar	Aplicați oțet alb pe suprafață, apoi ștergeți până la uscare cu o cârpă moale	Soluție specială de curățat suprafețe cu inducție
Pete arse	Curățați cu o cârpă umedă stoarsă bine și uscați cu o cârpă moale	Soluție specială de curățat suprafețe cu inducție
Pete ușoare	Curățați cu o cârpă umedă stoarsă bine și uscați cu o cârpă moale	Burete de curățat
Plastic topit	Folosiți o racletă potrivită pentru sticlă cu inducție pentru a îndepărta resturile	Soluție specială de curățat suprafețe cu inducție



ATENȚIE: Evitați frecarea cu materiale abrazive sau cu baza țișăilor etc., deoarece în timp marcasele de pe suprafața plitei cu inducție se vor șterge.

- Curățați plita cu inducție în mod regulat pentru a preveni acumularea de resturi de mâncare.



A nu se utiliza:

- Detergent de vase lichid nediluat
- Detergent pentru mașini de spălat vase
- Agenți de curățare prin frecare
- Agenți de curățare agresivi, precum spray-uri pentru cuptoare sau soluții pentru îndepărtarea petelor
- Bureți abrazivi
- Aparată de spălat cu presiune sau cu aburi

Linia de Asistență Clienți (fără taxă suplimentară):

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com



(HU) Care & maintenance
 (FR) Entretien et maintenance
 (PL) Pielęgnacja i konserwacja

(RO) Îngrijire și întreținere
 (ES) Cuidado y mantenimiento
 (PT) Cuidados e manutenção

102



ADVERTENCIA: Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de efectuar tareas de mantenimiento. En caso de avería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



Los cables de alimentación dañados debe sustituirlos una persona competente o un electricista con las debidas cualificaciones.



Solo para uso doméstico.



Nunca coloque un recipiente de cocina vacío en la placa, ya que esto hará que el sensor de sobrecalentamiento apague la placa automáticamente.



Cuando una zona de cocción haya permanecido encendida durante un periodo prolongado, la superficie seguirá estando caliente y se mostrará "H" en la pantalla.



Si la superficie de la placa se agrieta, no utilice el aparato; apáguelo con el interruptor con fusible y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



No coloque recipientes ásperos o irregulares en la placa, ya que podrían dañar la superficie de cristal.



Evite golpear la placa con recipientes de cocina. La superficie de inducción es resistente, pero no irrompible.



No coloque detergentes ni materiales inflamables debajo de la placa.

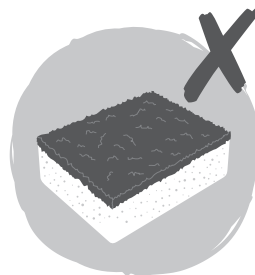
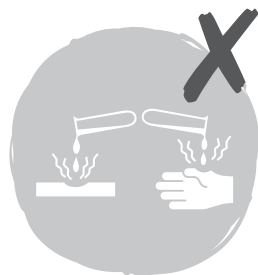
- El aparato debe limpiarse después de cada uso, pero espere siempre a que se enfríe primero.
- La superficie de la placa de inducción debe limpiarse de la siguiente manera:

Tipo de suciedad	Método de limpieza	Materiales de limpieza
Cal	Aplique vinagre blanco a la superficie y, a continuación, séquela con una bayeta suave.	Limpiador especial para placas de inducción
Manchas de restos	Quemados Limpie con una bayeta húmeda y seque con una bayeta suave.	Limpiador especial para placas de inducción
Manchas ligeras	Limpie con una bayeta húmeda y seque con una bayeta suave.	Esjonja de limpieza
Plásticos fundidos	Use un rascador adecuado para cristal de inducción para eliminar los residuos.	Limpiador especial para placas de inducción



PRECAUCIÓN: Evite el contacto con cualquier abrasivo o el roce contra la base de los recipientes de cocina y otros artículos, ya que esto hará que con el tiempo se borren las marcas de la superficie de la placa de inducción.

- Limpie la placa de inducción con regularidad para evitar la acumulación de restos de alimentos.



Nunca utilice:

- Detergente líquido sin diluir
- Detergente para lavavajillas
- Productos abrasivos
- Productos de limpieza fuertes tales como pulverizadores limpiahornos o quitamanchas
- Estropajos abrasivos
- Limpiadores a alta presión o limpiadores de chorro de vapor

Línea telefónica de atención al cliente (número gratuito):

800 098 794 spain@kingfisherservice.com



● Care & maintenance
 ● Entretien et maintenance
 ● Pielegnacja i konserwacja

● Îngrijire și întreținere
 ● Cuidado y mantenimiento
 ● Cuidados e manutenção

104



ATENÇÃO: Desligue sempre a alimentação elétrica antes de realizar a manutenção. Em caso de problemas, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.



Os cabos de alimentação danificados devem ser substituídos por uma pessoa competente ou por um electricista qualificado.



Exclusivo para uso doméstico.



Nunca coloque uma panela vazia sobre a placa, pois tal fará com que o sensor de sobreaquecimento desligue automaticamente o aparelho.



Após uma zona destinada a cozinhar ter estado ligada durante um longo período, a superfície mantém-se quente e será apresentada a letra "H" no visor.



Se a superfície da placa rachar, não a utilize. Desligue o aparelho utilizando a tomada derivada com fusível e entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.



Não coloque recipientes com superfície rugosa ou irregular na placa, pois estes podem danificar a superfície de vidro.



Evite bater com tachos e panelas na placa. A superfície de indução é resistente, mas não inquebrável.



Não coloque detergentes nem materiais inflamáveis sob a placa.

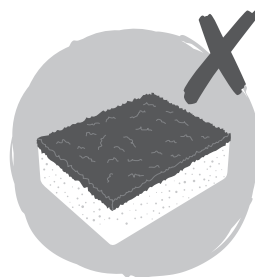
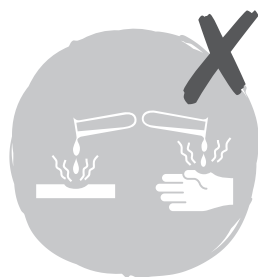
- O aparelho deve ser limpo após a utilização. Deixe-o arrefecer primeiro!
- A superfície da placa de indução deve ser limpa da seguinte forma:

Tipo de sujidade	Método de limpeza	Materiais de limpeza
Calcário	Aplicar vinagre branco na superfície e, em seguida, secá-la utilizando um pano macio	Produto de limpeza especial para indução
Manchas queimadas	Limpe as manchas de queimado com um pano húmido e seque utilizando um pano macio	Produto de limpeza especial para indução
Manchas ligeiras	Limpar com um pano húmido e secar utilizando um pano macio	Espanja de limpeza
Plásticos derretidos	Utilizar um raspador adequado para vidro de indução para remover os resíduos	Produto de limpeza especial para indução



ATENÇÃO: Evite esfregar com qualquer abrasivo ou com a base de panelas e outros, pois tal irá desgastar as marcas existentes no lado superior da placa de indução ao longo do tempo.

- Limpe a placa de indução regularmente para evitar a acumulação de resíduos de alimentos.



Nunca utilize:

- Detergente líquido não diluído
- Detergente destinado a máquinas de lavar louça
- Agentes abrasivos
- Agentes de limpeza agressivos, como limpa-fornos ou tira-manchas
- Esponjas abrasivas
- Detergentes de alta pressão ou a jato de vapor

Linha de atendimento ao cliente (gratuita):

800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk

Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător:**UK Manufacturer:**

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie
Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

Made in China

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
Assistance téléphonique (sans frais) :
0805 114 951 france@kingfisherservice.com

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

Fabriqué en RPC

PL www.castorama.pl
Infolinia dla klientów (bezpłatna)
800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

Wyprodukowano w ChRL

RO www.bricodepot.ro
Asistență clienți (apel gratuit):
0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products**

Fabricat în China

ES www.bricodepot.es
Línea de atención al cliente (número gratuito):
800 098 794 spain@kingfisherservice.com

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

Fabricado en China

PT www.bricodepot.pt
Linha de atendimento ao cliente (gratuita):
800 814 566 portugal@kingfisherservice.co.uk

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

Fabricado na China

Annotations

ID	Page	Date	First Name	Last Name	Content
----	------	------	------------	-----------	---------

Approvals

Date	First Name	Last Name	Type
28/04/2021 22:42:26	Mark	Craig	Approved
29/04/2021 00:10:35	SBS	IM ACCOUNT	Approved